

# બુરોક એટિમા

## ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਐਮ.ਏ.ਮੁੱਖ ਸੰਪਾਦਕ

# Pardes Times

**5082 Bronte, Ct Fremont, CA-94538**

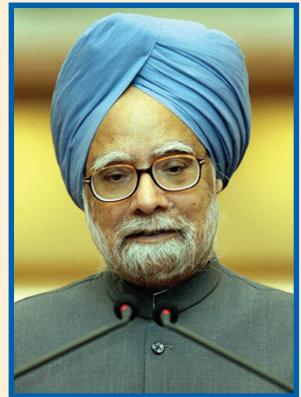
ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ

**VOL. 3    No. 55    December 10, 2008**

[www.pardestimes.com](http://www.pardestimes.com)

**E-mail : [info@pardestimes.com](mailto:info@pardestimes.com)**

**E-Fax : 510-740-3520**



**ਅਰਥ ਸ਼ਾਸਤਰੀ  
ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਦਾ  
ਤਜਰਬਾ ਸਫਲ  
ਸਿੱਧ ਹੋਇਆ**

ਕਾਂਗਰਸ ਪਾਰਟੀ ਨੇ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ  
ਇਕ ਸਿਖ ਅਰਥ-ਸ਼ਾਸਤਰੀ ਨੂੰ ਭਾਰਤ  
ਦਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਬਣਾ ਕੇ ਇਕ  
ਸਫਲ ਤਜਰਬਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਪੰਜ  
ਗਜ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ  
ਵਿਚੋਂ 3 ਵਿਚ ਹੋਈ ਕਾਂਗਰਸ ਦੀ  
ਜਿੱਤ ਨੇ ਜਿੱਥੇ ਕਾਂਗਰਸ ਨੂੰ  
ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਉਥੇ ਹੀ  
ਅਗਲੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਵਜੋਂ ਡਾ.  
ਮਨਸੇਹਨ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਹੀ ਪ੍ਰਾਜੈਕਟ ਕਰਨ  
ਲਈ ਕਾਂਗਰਸ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਰ ਵੀ ਕਰ  
ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਮਹਿੰਗਾਈ, ਅੱਤਵਾਦ  
ਵਰਗੇ ਮੁੱਦਿਆਂ ਨੂੰ ਦਰਕਿਨਾਰ  
ਕਰਦਿਆਂ ਭਾਰਤ ਦੇ ਵੋਟਰਾਂ ਨੇ ਜਿਸ  
ਪ੍ਰੱਪੱਕਤਾ ਦਾ ਸ਼ਬਦ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਉਸ  
ਤੋਂ ਕਾਂਗਰਸੀ ਹਲਕਿਆਂ ਦੀਆਂ  
ਵਾਛਾਂ ਖਿਤ ਗਈਆਂ ਹਨ।



# ਲੋਕ ਸਭਾ ਦੇ ਸੈਮੀ-ਫਾਈਨਲ 'ਚ ਕਾਂਗਰਸ ਦਾ ਹੱਥ ਉਪਰ, ਸ਼ੀਲਾ ਦੀਕਿਸ਼ਾਵਾਂ ਦੀ ਹੈਟਿਕ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ-ਆਗਾਮੀ ਲੋਕ ਸਭਾ ਚੋਣਾ  
ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਸੱਤਾ ਦਾ ਸੈਮੀਫਾਈਨਲ ਕਹਾਉਣ  
ਵਾਲੀਆਂ ਪੰਜ ਰਾਜਾਂ ਦੀਆਂ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ  
ਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਦੇ ਐਲਾਨ ਪਿਛੋਂ ਕਾਂਗਰਸ ਦਾ  
ਪੱਲਤਾ ਭਾਰੀ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਕਾਂਗਰਸ ਨੇ ਜਿੱਥੇ  
ਕੇਂਦਰੀ ਰਾਜਾਧਨੀ ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ, ਉਤਰੀ ਭਾਰਤ  
ਦੇ ਵੱਡੇ ਸੂਬੇ ਵਜੋਂ ਜਾਣੇ ਜਾਂਦੇ ਰਾਜਸਥਾਨ ਅਤੇ  
ਪਰਬੀ ਭਾਰਤ ਦੇ ਮਿਸ਼ਨਰਮ ਸੁਖੇ ਵਿਚ ਆਪਣੀ  
ਜਿੱਤ ਦਾ ਝੰਡਾ ਲਹਿਰਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਕਿ ਭਾਰਤੀ  
ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ ਨੇ ਛੱਡੀਸਿਗੜ੍ਹ ਅਤੇ ਮੱਧ ਪ੍ਰਦੇਸ਼  
ਵਿਚ ਫਿਰ ਜਿੱਤ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੋਣਾਂ  
‘ਚ ਕਾਂਗਰਸ ਨੇ ਲਗਾਤਾਰ ਤੀਜੀ ਵਾਰ ਨਵੀਂ  
ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਜਿੱਤ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖੀ ਹੈ।  
ਜਦੋਂ ਕਿ ਮੱਧ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਅਤੇ ਛੱਡੀਸਿਗੜ੍ਹ ਵਿਚ  
ਭਾਜਪਾ ਆਪਣੀ ਸੱਤਾ ਬਚਾਉਣ ਵਿਚ ਸਫਲ  
ਰਹੀ ਹੈ। ਕਾਂਗਰਸ ਨੇ ਜਿੱਥੇ ਰਾਜਸਥਾਨ ਵਿਚ  
ਭਾਜਪਾ ਨੂੰ ਸੱਤਾ ਤੋਂ ਲਾਭੇ ਕਰ ਦਿੱਤਾ, ਉਥੇ  
ਮਿਸ਼ਨਰਮ ਵਿਚ ਸੱਤਾਧਾਰੀ ਮਿਸ਼ਨ ਫੰਟ ਦਾ ਵੀ  
ਪੱਤਾ ਸਾਫ਼ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਭਾਰਤੀ  
ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ ਤੋਂ ਰੁਸ ਕੇ ਨਵੀਂ ਪਾਰਟੀ, ਲੋਕ  
ਜਨ ਸਕਤੀ ਪਾਰਟੀ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੀ ਤੇਜ਼ਤਰਾਰ  
ਨੇਤਾ ਓਮਾ ਭਾਰਤੀ ਆਪਣੇ ਸੂਬੇ ਮੱਧ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ‘ਚ ਘਰੇਲੂ  
ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੀ ਟੀਕਮਗੜ੍ਹ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਸੀਟਾਂ ਤੋਂ ਚੋਣ ਹਾਰ  
ਗਈ। ਓਮਾ ਭਾਰਤੀ ਨੂੰ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਯਾਦਵਿਦਰ ਸਿੰਘ  
ਨੇ ਤਕਰੀਬਨ 98 ਸੌ ਵੱਡਾਂ ਨਾਲ ਹਰਾਇਆ। ਰਾਜਧਨੀ  
ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਕਾਂਗਰਸ ਨੇ 42 ਸੀਟਾਂ ‘ਤੇ ਜਿੱਤ  
ਦਰਜ ਕੀਤੀ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ 23  
ਸੀਟਾਂ ਹੀ ਮਿਲ ਸਕੀਆਂ। 4 ਸੀਟਾਂ ਹੋਰਨਾਂ ਪਾਰਟੀਆਂ

ਗਰਦਨ ਸੀਟ 'ਤੇ ਦਲ ਦੀ ਦਿੱਲੀ ਇਕਾਈ ਦੇ ਪ੍ਰਾਣ  
ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਹਿੱਤ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਤੱਕਤੀ ਨਿਸ਼ਾਨ  
'ਤੇ ਚੋਣ ਲਤੇ ਸਨ, ਪਰ ਉਹ ਚੋਣ ਹਾਰ ਗਏ।  
ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਿੰਨ ਹੋਰਨਾਂ ਸੀਟਾਂ 'ਤੇ ਸ੍ਰੋਮਣੀ  
ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੇ ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ  
ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਚੋਣ ਨਿਸ਼ਾਨ 'ਕਮਲ' ਦੇ ਛੁੱਲ 'ਤੇ  
ਚੋਣ ਲਤੀ ਸੀ, ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਹਾਰ ਦਾ ਮੂੰਹ  
ਵੇਖਣਾ ਪਿਆ। ਹਾਲਾਂਕਿ ਸ੍ਰੋਮਣੀ  
ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ  
ਨੇ ਦਲ ਦੇ ਹੋਰਨਾਂ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨਾਲ ਇੱਥੇ ਕਈ  
ਦਿਨ ਚੋਣ ਮੁਹਿਮ ਚਲਾਈ ਸੀਦੀਲੀ ਸਰਕਾਰ  
ਦੇ ਮੰਤਰੀ ਅਤੇ ਕਾਂਗਰਸ ਉਮੀਦਵਾਰ ਅਰਵਿੰਦਰ  
ਸਿੰਘ ਲਵਲੀ ਨੇ ਗਾਂਧੀ ਨਗਰ ਸੀਟ 'ਤੇ ਭਾਜਪਾ  
ਦੇ ਕਮਲ ਕੁਮਾਰ ਜੈਨ ਨੂੰ ਹਰਾ ਦਿੱਤਾ। ਹੋਰਨਾਂ  
ਪਾਰਟੀਆਂ ਅਤੇ ਅਜਾਦ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੂੰ 17 ਸੀਟਾਂ  
'ਤੇ ਸਫਲਤਾ ਮਿਲੀ ਹੈ। ਹਾਰ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਇੱਥੇ  
ਕਾਂਗਰਸ ਦਾ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਪਹਿਲਾਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਚੰਗਾ  
ਰਿਹਾ। ਪ੍ਰੰਤੂ ਸੰਤਾ ਵਿਚ ਆਉਣ ਦਾ ਸੁਧਾਰ ਪੂਰਾ  
ਨਾ ਹੋ ਸਕਿਆ। ਭਾਜਪਾ ਅਤੇ ਉਸ ਵੱਲੋਂ ਇੱਕ  
ਵਾਰ ਫਿਰ ਮੁੰਖ ਮੰਤਰੀ ਦੇ ਅਹੁਦੇ ਲਈ  
ਦਾਅਵੇਦਾਰ ਬਣਾਏ ਗਏ ਚੌਹਾਨ ਨੇ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ  
ਦੋਸ਼ਾਂ 'ਤੇ ਧਿਆਨ ਨਾ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ ਬ੍ਰਿਸਟਾਚਾਰ ਨੂੰ  
ਮੁੰਦਾ ਮੰਨਦਾ ਤੋਂ ਹੀ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਚੋਣ  
ਪ੍ਰਚਾਰ ਵਿਕਾਸ ਦੇ ਮੁੰਦੇ 'ਤੇ ਕੋਨੇਰਤ ਰੱਖਿਆ।  
ਇਸ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਗੈਰ ਕਾਂਗਰਸ ਸਰਕਾਰ  
ਦੁਆਰਾ ਹੁਣ ਤੱਕ 5 ਸਾਲ ਦਾ ਕਾਰਜਕਾਲ ਪੂਰਾ  
ਨਾ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਮਿਥ ਨੂੰ ਡੇਂਡੇ ਹੋਏ ਭਾਜਪਾ ਨੇ  
12ਵੀਂ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਲਈ 5 ਸਾਲ ਸਰਕਾਰ ਚਲਾਈ।



**ਪੰਜਾਬ ਕਾਂਗਰਸ 'ਚ  
ਵੱਡਾ ਉਤਸ਼ਾਹ**

ਪੰਜ ਰਾਜਾਂ ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਕਾਂਗਰਸ ਨੂੰ  
ਮਿਲੇ ਭਰਵੇਂ ਹੁੰਗਾਰੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪੰਜਾਬ ਦੀ  
ਗਜ਼ਨੀਤੀ ਵਿਚ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਤਬਦੀਲੀ  
ਆ ਰਹੀ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ  
ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੀਬੀ ਰਾਜਿੰਦਰ  
ਕੌਰ ਭੱਠਲ ਅਤੇ ਹੋਰ ਵਿਰੋਧੀਆਂ ਦੁਆਰਾ  
ਰੱਜ ਕੇ ਲੱਤਾਂ ਖਿਚਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਇਕੱਲੇ  
ਹੀ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਜਨਤਕ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਕਾਂਗਰਸ  
ਨੂੰ ਇੱਕਜੂਟ ਕਰਕੇ ਅਕਾਲੀਆਂ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ  
ਕਰਨ ਲਈ ਨਿਕਲ ਆਏ ਹਨ। ਮਾਲਵਾ  
ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਸੰਗ੍ਰਹ, ਬਿੰਡਾ, ਫਰੀਦਕੋਟ  
ਆਦਿ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿਚ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲੇ ਭਰਵੇਂ  
ਹੁੰਗਾਰੇ ਕਾਰਨ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸਿਆਸਤ  
ਅਗਲੇਰੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਬਦਲਦੀ ਦਿਖਾਈ  
ਦੇਵੇਗੀ ਅਤੇ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਰੱਖਿਆਤਮਕ  
ਮੁਦਰਾ ਵਿਚ ਵਿੱਚਰਦਾ ਨਜ਼ਰ ਆਵੇਗਾ।  
ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਨੂੰ ਮਿਲੀ  
ਨਮੋਸ਼ੀਜਨਕ ਹਾਰ ਨੇ ਅਕਾਲੀ ਸਫ਼ਾਂ ਵਿਚ  
ਚਿੱਤਾ ਪੈਦਾ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ।



# American

**Realty & Business Corp.**

Real Estate, Loans & Business Sales



**Avtar Singh "Tari"**  
Realtor/Loan Officer

42820 Albrae Street  
Fremont, California 94538

**Office : 510-651-7111**  
**Fax : 510-651-7272**  
[www.amrbiz.com](http://www.amrbiz.com)




Cell : 510-750-5152  
[Avtar@amrbiz.com](mailto:Avtar@amrbiz.com)  
 License No. 01366600

**STAR INVESTMENT  
REALTY**

Commercial/ Business/ Residential/ Sales & Loans

46560 Fremont Blvd # 413  
Fremont, CA 94538  
License#01784161

**Phone : 510-656-8272**

**Fax : 510-656-6062**

Tara Saagar  
510-453-5779

Rajinder Singh  
(RAJU)  
510-938-0677

Now Hiring Real Estate Agents and Loan Officers

An advertisement for "VIDEO CREATIONS". The top half features the company name in large blue letters, followed by "Video & Professional Photography" in a smaller blue box. To the right is a black professional video camera. Below the title, there is text in Gurmukhi script: "ਵਿਸ਼ਾਹ, ਗਰੈਸ਼ੇਸ਼ਨ, ਜਨਮ ਦਿਨ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਧੁਸ਼ੀ ਦੇ ਮੌਕੇ ਲਈ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ". The bottom half contains two large phone numbers in red: "Cell- 650-814-1394" and "Ph. 510-498-8200", along with the website "www.VIDEOCREATIONSONLINE.COM" and the address "44846 S. Grimmer Fremont CA 94538" in blue.

<p><b>ਜਸਪਰੀਤ ਸਿੰਘ</b></p> <p>ਅਟਾਚਨੋ ਐਟ ਲਾਅ, ਨਿਊਯਾਰਕ ਤੇ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ</p> <p>ਰਾਫ਼ਿਊਜ਼ੀ ਸਟੇਅ, ਬੱਚਾ ਗੋਦ ਲੈਣਾ, ਡਿਪੋਰਟੇਸ਼ਨ, ਵਿਆਹ, ਐਚ ਵਨ, ਐਲ ਵਨ, ਲੇਬਰ ਸਰਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਦੀ ਮੁਹਤ ਸਲਾਹ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ</p> <p><b>ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦਫਤਰ</b> 39172-B State Street   37-18-73rd ST, Ste401   65 Quinta Court Ct, SteE Fremont, CA 94538   Jackson Height, NY 11372   Sacramento CA 95823 510-790-6444   718-533-8444   916-681-1188</p>	
--	---

An advertisement for A-1 Interior Decoration Inc. The top half features a large red banner with the company name in a stylized font. Below the banner is a portrait of a man with a beard and a red turban. To the right is a photograph of a kitchen cabinet. The middle section lists services: Remodeling Homes, Custom Made Kitchen, New Kitchen Cabinets, Bathrooms, and Any Type of Floor. The bottom section provides contact information: phone 510-732-1555, fax 510-732-0555, address 1244 W. Winston Ave., Hayward, CA 94541, and website www.a1interiordecorationinc.com.

**ALLSTATE INSURANCE COMPANY**

**Manjit Singh**  
Exclusive Agent  
CA Insurance License #0c19465

Ph. 408-979-7980  
Fax : 408-979-7983

5725 Camden Ave. San Jose CA 95124

# “ਬੈਲ ਸ਼ਰੀਕਾਂ ਦੇ” ਨਾਟਕ ਦੀ ਸਫਲ ਪੇਸ਼ਕਾਰੀ



ਹੇਰਵਡ-ਪਿਛਲੇ ਹਫ਼ਤੇ ਖਚਾਖਚ ਪਰੇ ਫੜ੍ਹੋ ਕਾਲਜ ਦੇ ਆਈਟੋਰੀਅਮ ਵਿਚ ਨਾਟਕ 'ਬੋਲ ਸਰੀਕਾਂ ਦੇ' ਬੇਡਿਆ ਗਿਆ! ਬੜੀ ਹੀ ਮਿਹਨਤ ਨਾਲ ਤਿਆਰ ਕੀਤੇ ਇਸ ਨਾਟਕ ਰਾਹੀਂ ਆਏ ਹੋਏ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਮਨੋਰੰਜਨ ਬੜਾ ਹੀ ਸਫਲ ਤਜਰਬਾ ਰਿਹਾ। ਨਾਟਕਾਂ ਦੀ ਤਾਰੀਖ ਵਿਚ ਇਟਲੀ ਵੱਲੋਂ ਜਦੋਂ ਨਾਟਕ ਖੇਡਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਏ ਤੇ ਰੋਮੀਓ-ਜੀਨੀਏਟ ਵਰਗੇ ਸਫਲ ਨਾਟਕ ਖੇਡਣੇ ਨਾਲ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮਨਾਂ 'ਤੇ ਇਕ ਮਨੋਰੰਜਨ ਦਾ ਇਹ ਤਰੀਕਾ ਵੀ ਪਸੰਦ ਆਇਆ, ਜਾਂ ਇਉਂ ਕਹਿ ਲਓ, ਉਹਨਾਂ ਸਮਾਂਵਾਂ ਵਿਚ ਨਾ ਹੀ ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ ਸੀ, ਨਾ ਰੇਡੀਵਿਨ ਕੁਝ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹੋਰ ਜੋ ਉਸ ਸਮੇਂ ਦੇ ਲੋਕ ਵੇਖ ਸਕਣ। ਬੱਸ ਕੰਮ ਕਰ ਲਿਆ ਜਾਂ ਕਿਧਰੇ ਬੈਠ ਕੇ ਗੱਲਾਂ ਬਾਤਾਂ ਕਰ ਲਈਆਂ। ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਬਿਰਤੀ ਬਦਲਦੀ ਗਈ ਤੇ ਸੌਚ ਵੀ ਨਾਲ ਨਾਲ ਸੋਚੀ ਵਿਚ ਬਦਲਦੀ ਰਹੀ। ਫਿਰ ਸਟੇਜ ਦੀ ਉਤਪੱਤੀ ਹੋਈ ਤੇ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸਮਾਂ ਬਿਤਾਉਣ ਤੇ ਕੁਝ ਸਮਾਂ ਖੁਸ਼ੀ ਜਾਂ ਗਮ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਬਾਤਾਂ ਵੇਖਣ ਲਈ ਮਿਲਣ ਲੱਗਾ ਤੇ ਇਨਸਾਨ ਲਈ ਇਹ ਨਾਟਕਾਂ ਦਾ ਸਿਲਸਿਲਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਿਆ। ਕਈ ਸੌ ਸਾਲਾਂ ਮਹਾਰੋਂ ਇਹ ਅੱਜ ਦੇ ਦੌਰ ਵਿਚ ਪਹੁੰਚ ਗਿਆ। ਤੇ ਅੱਜ ਇਹ ਸਮਾਂ ਹੈ ਕਿ ਨਾਟਕ, ਫਿਲਮਾਂ, ਗੀਤ, ਗਜ਼ਲਾਂ ਤੇ ਮੁਸਾਇਰੇ ਤੇ ਖਬਰੇ ਕੀ ਕੀ ਹੋਰ ਇੱਥੇ ਦੀ ਸਟੇਜਾਂ 'ਤੇ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮਨ ਪ੍ਰਚਾਰ ਵੇਂ ਦੇ ਸਾਧਨ ਵੀ ਵਧਦੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਸਮੇਂ ਨੂੰ ਚੰਗਾ ਲੰਘਾਉਣ ਲਈ ਹਰ ਪਲ ਹਰ ਪਾਸੇ ਯਤਨ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ। ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਯਤਨਾਂ ਸਦਕਾ ਹੀ ਅਸੀਂ ਕੁਝ ਚੰਗਾ ਵੇਖ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਤੇ ਇਹ ਸਿਲਸਿਲਾ ਹੁਣ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿਚ ਵੀ ਕੁਝ ਸਮੇਂ 'ਤੇ ਸੁਰੂ ਹੋਇਆ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਸੁਰਿੰਦਰ ਧਨੋਆ (ਭੰਗਤੇ ਦੇ ਬਾਬਾ ਬੋਹਤ) ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਇਹ ਆਇਆ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਜੇ ਹੋਰ ਅੱਗੇ ਲਿਜਾਣ ਲਈ ਕੁਝ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤੇ ਨਾਟਕ, ਜੋ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਹੋਣ, ਦੀ ਹੋਰ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿਚ ਹੋਈ। ਇਸਦਾ ਸਿਹਾ ਸੁਰਿੰਦਰ ਧਨੋਆ ਦੇ ਸਿਰ ਬੱਡਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਹੁਣ ਇਸ ਵਿਚ ਸ੍ਰੀ ਅਸ਼੍ਕ ਟਾਂਗਰੀ ਨੇ ਵਧਾ ਕੀਤਾ ਹੈ ਤੇ ਆਪਣੀ ਪਹਿਲੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਲੈ ਕੇ ਸਰੋਤਿਆਂ ਸਾਹਮਣੇ ਪੇਸ਼ ਹੋਇਆ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਉਮੀਦਾਂ ਉਤੇ ਪੂਰਾ ਉਤਰਨ ਲਈ ਬੜੀ ਹੀ ਮਿਹਨਤ ਨਾਲ ਨਾਟਕ 'ਬੋਲ ਸਰੀਕਾਂ ਦੇ' ਲੈ ਕੇ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਇਆ, ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਆਪਣੀ ਇਕ ਵੱਖਰੀ ਪਹਿਚਾਣ ਲਈ ਕਮਰਕੱਸ਼ ਕਰ ਸਕਿਆ ਹੈ। ਉਮੀਦਾਂ ਦੇ ਪੁਲ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਜੇਕਰ ਬਣਦੇ ਰਹੇ ਤਾਂ ਅਗਲੇ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿਚ ਇਕ ਪੱਕਾ ਪੰਜਾਬੀ ਦਾ ਬੀਏਟਰ ਬਣ ਜਾਵੇਗਾ, ਜਿਥੇ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਪੰਜਾਬੀ ਇਸ ਬੀਏਟਰ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣ ਸਕਿਆ ਕਰਨਗੇ। ਮੇਰੀ ਇਹ ਦਿਲੀ ਤਮੰਨਾ ਵੀ ਹੈ। ਹੁਣ ਸਫਲ ਕਰਨਾ ਤੁਹਾਡਾ ਕੰਮ ਹੈ, ਸਰੋਤਿਆਂ ਲਈ ਚੰਗੇ ਨਾਟਕ ਲੈ ਕੇ ਆਉਣਾ ਇਹਨਾਂ ਦਾ ਕੰਮ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਸ਼ਲਾਘਾ ਕਰਨਾ ਸਰੋਤਿਆਂ ਦਾ ਕੰਮ ਹੈ। ਉਹ ਦਿਨ ਦੁਰ

ਨਹੀਂ ਜਦੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮਾਂ ਵਾਲੇ ਵੀ ਹਿੰਦੀ ਫਿਲਮਾਂ ਵਾਂਗ ਬੀਏਟਰ ਦੇ ਐਕਟਰਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਜਿਵੇਂ ਫਿਲਮਾਂ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਉਵੇਂ ਹੀ ਲੱਭਦੇ ਲੱਭਦੇ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੇ ਇਸ ਪੰਜਾਬੀ ਬੀਏਟਰ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਐਕਟਰ ਫਿਲਮਾਂ ਵਾਸਤੇ ਚੁਣਿਆ ਕਰਨਗੇ ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀਆਂ ਮਿਆਰੀ ਫਿਲਮਾਂ ਬਣ ਸਕਿਆ ਕਰਨਗੀਆਂ। ਜਿਹੜੀ ਪੰਜਾਬੀ ਮਰਦੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ, ਦੇ ਘਾਲੇ ਮਾਲੇ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ, ਉਹ ਸਗੋਂ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਮਿਨਠ ਸਦਕਾ ਹੋਰ ਚਮਕੇਗੀ ਤੇ ਇਕ ਦਿਨ ਪੰਜਾਬੀ ਫਿਲਮਾਂ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਸਿਲਸਿਲਾ ਇੱਥੋਂ ਹੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਤੱਮੰਨਾਵਾਂ ਨਾਲ ਮੇਰੀ ਇਹ ਸੌਂਕ ਉਮੀਦਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਲ ਬਣਾ ਕੇ ਇਕ ਦਿਨ ਜ਼ਰੂਰ ਪਾਰ ਜਾਏਗੀ, ਉਦੋਂ ਮੈਂ ਜਿੱਧਰ ਵੀ ਹੋਇਆ, ਖੁਸ਼ੀ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਪ੍ਰਤੀ ਕੰਮ ਹੁੰਦਾ ਵੇਖ ਕੇ ਖਸ ਜ਼ਰੂਰ ਹੋਵਗਾ।

ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਸਾਥ ਦੀ ਤਾਂਧ ਹੈ, ਉਮੀਦ ਹੈ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਮਾਂ-ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਉਜਾਗਰ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣੀ ਜਨਮਦਾਤੀ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰ ਮੰਗ ਪੂਰੀ ਕਰੋਗੇ, ਜੋ ਉਸ ਨੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਂਗਲੀ ਢਤ ਕੇ ਤੁਰਨ ਵੇਲੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸਿਖਾ ਕੁਕਹੀ ਸੀ, ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਮਾਵਾਂ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਹੋ, ਕਿਧਰੇ ਇਸ ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਭੁੱਲ ਕੇ ਇਸ ਨਾਲ ਅਤੇ (ਆਪਣੀ ਸਕੀ ਮਾਂ ਨਾਲ ਇਸ ਨਾਟਕ ਹੀ ਪ੍ਰਤਿਭਾਸ਼ਾਲੀ ਐਕਟਰ ਨਾਜ਼ਰ ਅਮਲੀ) ਦੇ ਰੋਲ ਕਾਹਲਾ ਕਾਹਲਾ ਨਾਜ਼ਰ ਨਾਲ ਫੱਡਕੁੱਟਟੀ ਦੇ ਰੋਲ ਨੂੰ ਕੁਝ ਵੱਖਰੀ ਐਕਟਰ ਗਿਆ। ਨਾਟਕ ਨੂੰ ਸਾਡਾ ਕਰਨ ਲਈ ਵਧੇਰੇ ਜੋਰ ਵਿਚ ਵੱਡੇ ਭਰਾ ਦੇ ਰੋਲ ਪੇਂਡੂ ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਕਰਦੇ ਰੋਲ ਵਿਚ ਜਾਨ ਪਾ ਇੰਦਿਆਂ ਵਹੁਟੀ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਰੂਪ ਪੁਰਨ ਕਲਾਕਾਰ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਬਾਜ਼ੀਗਰਨੀ, ਮਾਂ ਦੇ ਰੋਲ ਕਰਨ ਵਿਚ ਇੰਦਿਆਂ ਮਾਹਿਰ ਐਕਟਰ ਹੈ ਤੇ ਵਿਚ ਸਟੇਜਾਂ ਤੇ ਇਸ ਵਿਚ ਹੈ। ਜਸਵੀਰ ਗਿੰਲ ‘ਕਲਾਕਾਰ ਕੋਲ ਰੋਲ ਛੋਂਦਾ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵੱਖਰੇ ਵੱਖਰੇ ਅਗਲੇਰੇ ਨਾਟਕਾਂ ਵਿਚ

ਐਕਟਰ ਸਰਹੱਦਾਂ ਵਿਚ ਬੰਦ ਐਕਟਰ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਮੱਖਣ ਦੇ ਰੋਲ ਵਿਚ ਨਿਤਿਨ ਡਾਇਲਾਗ ਬੋਲਣ ਵਿਚ ਭਾਵੇਂ ਕਾਫ਼ੀ ਮਾਹਿਰ ਹੈ ਪਰ ਸਟੇਜ ਤੇ ਉਹ ਕਿਰਸਾਨੀ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਪਰਿਵਾਰ 'ਚੋਂ ਨਹੀਂ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਸਿਮਰਨ ਨੇ ਕਾਫ਼ੀ ਖਾਨਾ ਪੂਰਤੀ ਕਰਕੇ ਕਈ ਜਗ੍ਹਾ ਨਾਟਕ ਨੂੰ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਜੋਤਿਆ।

ਪੀ ਦੇ ਰੋਲ ਵਿਚ ਹਰਗਿਤ ਕੌਰ  
ਨੇ ਆਪਣਾ ਰੋਲ ਬਾਖੀ ਨਿਭਾਇਆ। ਬਾਕੀ  
ਸਾਰੇ ਕਲਾਕਾਰਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਹਿੱਸੇ ਦੇ  
ਰੋਲ ਨੂੰ ਪੁਰਾ ਕੀਤਾ।

धास गैल इह होटी कि विआह  
मेंके ते पिंडां विच बाजीगरनीआं मंगण  
आउंदीआं ने, उह काढी रौचक हुंसा है,  
उसदा सीन परा धिंचिला गिआ है।

ਮਿਉਨਿਕ ਵਿਚ ਕੁਲਦੀਪੀ ਸਿੰਘ ਨੇ  
ਗੁਰਬਾਣੀ 'ਚੋਂ ਰਾਗ ਵਿਚ ਸ਼ਬਦ ਨੂੰ ਗਾਇਆ ਜੋ  
ਚੰਗਾ ਸੀ! ਨਟਕ ਲਿਖਣ ਵੇਲੇ ਲੇਖਕ ਨੇ ਬੋਲੀ  
40-50 ਸਾਲ ਪੁਰਾਣੇ ਸਮੇਂ ਤੇ ਇਸ ਦਾ  
ਫਿਲਮਾਂਕਣ ਵੀ ਉਸੇ ਸਮੇਂ ਦਾ ਡਾਇਰੈਕਟਰ  
ਵੱਲੋਂ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ! ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ  
ਵਿਚ ਦੋਹਰੇ ਅਰਥਾਂ ਵਾਲੇ ਡਾਇਲਾਗ ਲਿਖਣ  
ਕਰਕੇ ਇਕ ਦੋ ਜਗ੍ਹਾਂ ਇਸ ਦਾ ਪੱਧਰ ਡਿੰਗਿਆ,  
ਜੋ ਧਿਆਨ ਗੋਚਰੇ ਹੋਏ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ!

ਜਿਸੀਦਾਰਾਂ ਦੇ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਵਿਆਹ  
ਤੋਂ ਮਗਰੋਂ ਲਾਡ੍ਰਾ ਆਪਣੇ ਘਰ ਆ ਕੇ ਇੰਨਾ  
ਸ਼ਰੀਫ ਬਣ ਕੇ ਬੈਠਾ ਕਰੇ ਨਹੀਂ ਦਿਖਦਾ ਬਲਕਿ  
ਘਰ ਵਿਚ ਸਰਾਬ, ਮੀਟ ਦੀ ਹੋਂਦ ਕਰਕੇ ਧਮੇਚਤ  
ਪਾਉਂਦਾ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ।

ਅਮਲੀ ਦੇ ਕੱਪਤਿਆਂ ਤੋਂ ਕਈ ਵਾਰ  
ਇਨੀ ਮਸ਼ਕ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਪਿੰਡਾਂ ਵਿਚ ਅੰਤਰਤਾਂ  
ਤਾਂ ਕੀ ਉਸਦੇ ਦੋਸਤ ਵੀ ਲਗੇ ਨਹੀਂ ਖੜ੍ਹੇ ਹੁੰਦੇ।  
ਇਹਨਾਂ ਗੱਲਾਂ ਦੀ ਧਿਆਨ ਗੇਰਤੀ  
ਤੋਂ ਮਹਾਰੋਂ ਨਾਠਕ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਹੁਲਾਰਾ ਮਿਲ ਸਕਦਾ  
ਹੈ। ਅਹੁਦੇਦਾਰਾਂ ਨੇ ਭੀ ਤੱਤ ਇਕਠੀ ਕਰਨ 'ਚ ਕੋਈ  
ਕਸਰ ਨਹੀਂ ਡੱਡੀ ਤੇ ਬਹੁਤ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਸਮਾਂ ਚੰਗਾ  
ਬਿਤਾਇਆ। ਅਗਲੀ ਵਾਰ ਚੰਗੇ ਦੀ ਆਸ ਨਾਲ

**PRAyER.**

MR. G.

# ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਕੈਸ਼ ਗਿੱਲ ਯੁਧਾ ਸਿਟੀ ਦੇ ਡਿਪਟੀ ਮੇਅਰ ਚੁਣੇ ਗਏ



ਨਾਤ ਇਹ ਮਾਣ ਵਾਲੀ ਗਲ ਨ  
ਤੇ ਇਸ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਮਾਣ ਹੋਰ ਵਧਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਉਹ ਉਪਰਾਲੇ ਕਰਨਗੇ। ਇੱਥੇ ਇਹ ਵੱਡਾ  
ਵਰਣਨ ਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਕੈਸ਼ ਗਿੱਲ ਉੱਘੇ ਕਿਸਾਨ ਤੇ ਧਨਾਂਦ ਸਿੱਖ ਆਗੁ ਦਿਦਾਰ ਸਿੱਖ ਬੈਂਸ ਦਾ  
ਭਤੀਜਾ ਹੈ। ਕੈਸ਼ ਇਸ ਸਮੇਂ ਯੂਬਾ ਸਟਰ ਚੈਬਰ ਆਫ ਕਾਰਗਸ, ਸੀਨੀਅਰ ਵਾਈਸ ਪੈਸੀਡੀਂਚ  
ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਬੈਂਕ, ਸਟਰ ਬਾਟੀ ਫਲੱਡ ਏਜੰਸੀ, ਯੂਬਾ ਸਟਰ ਟਰਾਂਸਟ ਅਥਾਰਟੀ ਤੇ ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ  
ਸਕੂਲ ਡਿਸਟ੍ਰਿਕ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਆਦਿ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਲਈ ਸੇਵਾ ਨਿਭਾਅ ਰਿਹਾ ਹੈ।  
ਯੂਬਾ ਸਿਟੀ ਦੇ ਸਪ੍ਰਤ ਪੰਜਾਬੀ ਇਕ ਦਿਨ ਆਪਣਾ ਮੌਅਰ ਬਣਿਆ ਦੇਖਣਾ ਲੋਚਦੇ ਹਨ।

ਸੁਥਾ ਸਿਟੀ  
 ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਸੰਘ  
 ਵੱਸੋਂ ਵਾਲੇ ਸ਼ਹਿਰ ਯੂਝਾ ਫਿ  
 ਦੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਨੂੰ ਉਸ ਵੇਲੇ  
 ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ ਹੋਇਆ  
 ਕੌਸਲ ਮੈਂਬਰ ਕੈਸ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਫਿ  
 ਦਾ ਡਿਪਟੀ ਮੇਅਰ ਚੁਣ ਲਿ  
 ਗਿਆ। ਕੈਸ ਗਿੱਲ ਪਿਛਲੇ ਤੇ  
 ਹੀ ਕੌਸਲ ਮੈਂਬਰ ਚੁਣਿ  
 ਗਿਆ ਸੀ। ਪਿਛਲੇ ਵਿਚ  
 ਕਰੀਬ ਪੰਜ ਸੌ ਸਥਾਨਕ ਵੇ  
 ਵੱਖ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ  
 ਪਤਵੰਤਿਆਂ ਨੇ ਚੋਣ ਸਮਾਂ  
 ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ। ਇਹ ਸ਼ਹਿ  
 ਯੂਝਾ ਸਿਟੀ ਭਾਵੋਂ ਭਰ  
 ਪੰਜਾਬੀ ਵੱਸੋਂ ਵਾਲਾ ਸ਼ਹਿ  
 ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਪਰ ਪਰਿ  
 ਵਾਰ ਕੋਈ ਪੰਜਾਬੀ ਸ਼ਹਿ  
 ਡਿਪਟੀ ਮੇਅਰ ਦੀ ਕੁਰਸੀ  
 ਪਹੁੰਚਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਸਮਾਂ  
 ਦੌਰਾਨ ਕੈਸ ਗਿੱਲ ਨੇ ਕਿਰਤ  
 ਮੇਰੇ ਵਾਸਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਹੋਣ

# ਰੁਬੂ, ਪੁਸਤਕ ਰਿਲੀਜ਼ ਸਮਾਰੋਹ ਅਤੇ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਸਫ਼ਲਤਾਪੁਰਵਕ ਸੰਪੰਨ

ਫਰੀਮਾਂਟ- ਬੀਤੇ ਦਿਨਾਂ ਪੰਜਾਬੀ  
 ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਕੈਲੋਫੇਰਨੀਆ ਬੇਅ-ਏਰੀਆ  
 ਇਕਾਈ (ਰਜਿ.) ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰਾਨ ਤਾਰਾ ਸਾਗਰ  
 ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਸਮਾਗਮ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ।  
 ਸਮਾਗਮ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ ਕੁਝ ਵਿਛੜੀਆਂ ਰੂਹਾਂ;  
 ਸ੍ਰੀ ਐਸ ਅਸ਼ਕ ਭੌਗ ਦੇ ਮਾਤਾ ਜੀ, ਅਸ਼ਕ  
 ਟਾਂਗਰੀ ਦੇ ਪਿਤਾ ਜੀ, ਪ੍ਰੀਤਸ ਸਿੰਘ,  
 ਕੁਲਵੀਰ ਸਿੰਘ ਕਾਂਗ ਅਤੇ ਗੁਰਚਰਨ ਬੱਧਣ ਦੇ  
 ਮਾਤਾ ਜੀ ਨੂੰ ਦੋ ਮਿਟ ਦਾ ਮੌਨ ਧਾਰਨ ਕਰਕੇ  
 ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ।

ਇਸ ਉਪਰੰਤ ਪੁਸਤਕ ਰਿਲੀਜ਼ ਸੈਸ਼ਨ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਇਆ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਨਵਨੀਤ ਪੰਨ੍ਹ ਦੇ ਸਤਿਕਾਰਿਤ ਭੂਆ ਸ੍ਰੀਮਤੀ ਸੁਖਵੰਤ ਕੌਰ ਪੰਨ੍ਹ (ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ) ਦੀਆਂ ਦੋ ਪਲੇਠੀਆਂ ਪੁਸਤਕਾਂ ‘ਖੱਟਾ-ਸਿੱਧਾ ਜੀਵਨ’ ਅਤੇ ‘ਯਾਦਾਂ ਦੀ ਪਟਾਰੀ’ ਲੋਕ ਅਰਪਿਤ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ। ਨਵਨੀਤ ਪੰਨ੍ਹ ਨੇ ਸ੍ਰੀਮਤੀ ਸੁਖਵੰਤ ਕੌਰ ਪੰਨ੍ਹ ਦੇ ਜੀਵਨ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ। ਅਮਰਜੀਤ ਪੰਨ੍ਹ ਨੇ ਪੁਸਤਕਾਂ ਬਾਰੇ ਬੋਲਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੁਸਤਕਾਂ ਪੜ੍ਹਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੈਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕੀਤਾ ਕਿ ਮੇਰੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੀਆਂ ਕਈ ਘਟਨਾਵਾਂ ਭੂਆ ਜੀ ਦੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨਾਲ ਮੇਲ ਖਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹ ਸਿਰਫ ਨਵਨੀਤ ਦੇ ਹੀ ਨਹੀਂ ਮੇਰੇ ਵੀ ਭੂਆ ਜੀ ਹਨ, ਕਿਉਂਕਿ ਮੈਂ ਵੀ ਪੰਨ੍ਹ ਦੀ ਧੀ ਹੀ ਹਾਂ। ਸ੍ਰੀ ਐਸ. ਅਸ਼ੋਕ ਭੌਗ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਦੀਆਂ ਛੋਟੀਆਂ-ਛੋਟੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਸੀ ਜੀਂਦਾ ਦੇ ਯਾਦ ਕਰੀਆਂਦਾ ਸਾਡੀਆ

है। नीलम सैणी ने 'झटा-मिठा' जीवन उपर लिये परसे विच किए कि जीवन छलकारी ते वृट्टवें पारे दा कसीदा है— इह पुस्तक।

ਪ੍ਰਾਣ ਤਾਰਾ ਸਾਗਰ ਨ ਨਵਨਾਤ  
 ਪੇਂਧੁ ਨੂੰ ਵਧਾਈ ਦਿਦੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਡੇ ਲਈਇਹ  
 ਮਾਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਉਸ ਲੇਖਿਕਾ  
 ਦੀਆਂ ਪੁਸਤਕਾਂ ਰਿਲੀਜ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ ਜੋ  
 ਆਸਟ੍ਰੋਲੀਆ ਬੈਠੀ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ  
 ਕੈਲੇਫ਼ਰਨੀਆ ਉਸਾਰੂ ਸਾਹਿਤ ਦੀ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹੀ  
 ਕਦਰਦਾਨ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਸੈਸ਼ਨ ਦੀ ਪ੍ਰਾਨਗੀ  
 ਸ੍ਰੀ ਰਾਠੀ ਸੂਗ ਪੁਰੀ, ਸ੍ਰੀ ਰੂਪ ਲਾਲ ਧੀਰ ਅਤੇ  
 ਕੁਲਦੀਪ ਢੀਡਕਾ ਨੇ ਕੀਤੀ। ਮੇਜਰ ਭੁਪਿੰਦਰ  
 ਦਲੇਰ ਨੇ ਮੰਚ ਸੰਚਾਲਨ ਬਹੁਤ ਸੁਚੱਜੇ ਢੰਗ ਨਾਲ  
 ਚਲਾਇਆ। ਫਿਰ ਵਾਰੀ ਆਈ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ  
 ਦੀ, ਜਿਸਦੀ ਪ੍ਰਾਨਗੀ ਮੱਖ ਮਹਿਮਾਨ ਛਾ

ਇਦਰਜੀਤ ਵਾਸੂ, ਸ੍ਰੀ ਰੂਪ ਲਾਲ ਧੀਰ (ਮਿਸ਼ਨਰੀ ਗਾਇਕ), ਹੈਡਮਾਸਟਰ ਤੇਜਾ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਅਤੇ ਤਾਰਾ ਸਾਗਰ ਨੇ ਕੀਤੀ। ਮੁਖ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਰੁਬੜੁ ਕਰਨ ਉਪਰਾਂ ਜਾਂਦੀ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਦੇ ਆਗਾਜ਼ ਸੂਫ਼ੀਆਨਾ ਕਲਾਮ ਨਾਲ ਕੀਤਾ। ਕਲਾਦੀਪ ਸਿੰਘ ਢੀਡਸਾ, ਮੇਜਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਦਲੇਰ, ਸ਼੍ਰੀ ਹਰਭਜਨ ਛਿੱਲੋਂ, ਤਾਰਾ ਸਾਗਰ, ਰਾਠੀ ਸੁਰਾਪੂਰੀ, ਨਵਨੀਤ ਪੰਨ੍ਹ, ਗੁਰਬਚਨ ਭਾਟੀਆ, ਰੂਪ ਲਾਲ ਧੀਰ, ਹਰੀ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ, ਲਾਲ ਸਿੰਘ ਭੱਟੀ, ਡਾ. ਇਦਰਜੀਤ ਵਾਸੂ ਅਤੇ ਨੀਲਮ ਸੈਣੀ ਨੇ ਵਾਗੀ-ਵਾਗੀ ਗਜ਼ਲਾਂ, ਨਜ਼ਮਾਂ, ਰੀਤਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਚੀਨ ਲੋਕ ਗਡੀਆਂ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈਆਂ ਹਨ।

# ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਫੈਜ਼ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਹੀ ਸੰਭਾਲੀ ਕਮਾਨ

ਬਿੰਡਾ- ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਕਾਂਗਰਸ ਦੀ ਚੋਣ ਮੁਹਿਮ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਅੱਜ ਕੇਂਦਰੀ ਹਾਈ ਕਮਾਂਡ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਹ ਨਾ ਕਰਦਿਆਂ ਆਪਣੇ ਮਿੱਥੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਅਨੁਸਾਰ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਹੋਰ ਸੀਨੀਅਰ ਆਗੂਆਂ ਦੀ ਗੈਰਹਾਜ਼ੀ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਲੋਕ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਲਈ ਮੁਹਿਮ ਦੀ ਕਮਾਂਡ ਸੰਭਾਲ ਲਈ। ਦੱਸਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਕਾਂਗਰਸ ਦੀ ਛੁੱਟ ਇੱਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਜੱਗ ਜਾਹਰ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਇਸ ਸੰਗੂਰੂ ਰੈਲੀ ਸਬੰਧੀ ਪੰਜਾਬ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਵੱਲ



ਪ੍ਰੈਸ ਬਿਆਨ ਰਾਹੀਂ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸਮੇਤ ਪੰਜਾਬ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੁਹਿਮ ਕਮੇਟੀ ਪੈਪੀ, ਪੰਜਾਬ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ 'ਚ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦੀ ਆਗੂ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਕੌਰ ਭੱਠਲ ਅਤੇ ਚੋਣ ਮੁਹਿਮ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਕਨਵੀਨਰ ਅਸਫ਼ਨੀ ਸੇਖਤੀ ਨੂੰ 8 ਦਸੰਬਰ ਨੂੰ ਦਿੱਲੀ ਤਬਲ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਕਿਉਂਕਿ ਜਿੱਥੇ ਕੈਪਟਨ ਇਸ ਰੈਲੀ ਲਈ ਬਹਿੰਦ ਸਨ, ਉਥੇ ਬਾਕੀ ਦੇ ਉਕਤ ਆਗੂ ਇਸ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਵਰਕਰਾਂ ਨੂੰ ਅਕਾਲੀ-ਭਾਜਪਾ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਜ਼ਲ੍ਹਮਾਂ ਦਾ ਟਾਕਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਦ੍ਰਿੜਤਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਕਾਂਗਰਸੀ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਭੁਗਤਾਉਣ ਲਈ ਇਕ ਮਹੌਲ ਸਿਰਜਣ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਰਕਰ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਸੁਰੂ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਪਣੇ ਰਵਾਇਤੀ ਗੜਕ

ਵਾਲੇ ਅੰਦਾਜ਼ ਵਿਚ ਬੋਲਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਆਗ ਇਹ ਭੁੱਲ ਜਾਣ ਕਿ ਉਹ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਵੋਟਾਂ ਲੈ ਬੈਠੇ ਤੇ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਚੋਣਾਂ ਸਮੇਂ ਪੰਚਾਇਤੀ ਚੋਣਾਂ ਵਰਗ ਹੁਣ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਲੱਟਣ ਬੈਠ ਗਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿਧਰੇ ਔਰਬਿਟ ਬੋਸ਼ਾਂ ਰਾਹੀਂ ਸਵਾਰੀਆਂ ਲੁਟੀਆਂ, ਅਸੀਂ ਇਕ-ਇਕ ਚੋਣ ਸੈਂਟਰ 'ਤੇ ਦੇ-ਦੇ ਸੌ ਟੈਲੀਵੀਜ਼ਨ 'ਤੇ ਕਬਜ਼ੇ ਕਰ ਲਏ, ਅਥੈਂ ਤੱਕ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਰੇਤ ਵੀ ਲੁੱਲ ਲਈ। ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ. ਬਾਦਲ ਕਹਿੰਦੇ ਸੀ 4 ਰੁਪਏ ਕਿਲੋ ਆਟਾ ਦਿਆਂਗੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ 4000 ਰੁਪਏ ਦੀ ਚੋਣਾਂ ਸਮੇਂ 48 ਕਾਂਗਰਸੀ ਸਰਪੰਚਾਂ ਦਾ ਕਤਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਤੇ ਕੋਈ ਕਾਰਵਾਈ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਸਾਡੇ 7 ਹਜ਼ਾਰ ਭੁੱਲੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਸਾਡੇ ਵਰਕਰਾਂ 'ਤੇ ਕਰ ਚਿੰਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਸਮਾਂ ਆਉਣ 'ਤੇ ਸਾਰਿਆਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਾ ਕੇ ਦੋਸ਼ੀ ਅਕਾਲੀਆਂ ਨੂੰ ਜੇਲੀ ਸੁਟਾਂਗੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਇਹ ਭੁੱਲ ਜਾਣ ਕਿ ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਛੱਡ੍ਹਗਾ, ਮੈਂ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਵਿਚ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ

ਜਾਵਾਂਗਾ। ਵਧੀਆ ਰਾਜ ਦੇਣ ਦਾ ਝਾਂਸਾ ਦੇ ਕੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਵੋਟਾਂ ਲੈ ਬੈਠੇ ਤੇ ਹੁਣ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਲੱਟਣ ਬੈਠ ਗਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿਧਰੇ ਔਰਬਿਟ ਬੋਸ਼ਾਂ ਰਾਹੀਂ ਸਵਾਰੀਆਂ ਲੁਟੀਆਂ, ਟੈਲੀਵੀਜ਼ਨ 'ਤੇ ਕਬਜ਼ੇ ਕਰ ਲਏ, ਅਥੈਂ ਤੱਕ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਰੇਤ ਵੀ ਲੁੱਲ ਲਈ। ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ. ਬਾਦਲ ਕਹਿੰਦੇ ਸੀ 4 ਰੁਪਏ ਰੇਤ ਦੀ ਟਗਲੀ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਰਿਵਾਰਵਾਦ 'ਤੇ ਬੋਲਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਤਾਂ ਇਹ ਵੀ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਚਲਦਾ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਚਲਾ ਰਹੇ ਨੇ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕਾਕਾ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਜਾਂ ਫਿਰ ਬਿਕਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਜੀਠੀਆਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਰਾਜ ਪ੍ਰਬੰਧ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਕੀ ਦੇਵੇਗਾ? ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਆਰਥਕ ਸੈਕਟਰ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢਣ ਦਾ ਕੋਈ ਯਤਨ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ।

We believe in quality and good relations



**A.Jain** Jewellers

Serving to the community since 1905



22 ਕੈਹੇਦ ਦੇ ਗਹਿਣੇ ਜਾਂ  
ਭਾਇੰਡਾਂ ਦੀ ਜਿਊਲਰੀ ਲੈਲੀ ਹੋਵੀ  
ਤੁਹਾਨੂੰ ਹਾਰੰਦੀ ਅਤੇ ਚਾਲੀਬੱਧ ਸੈਵਾ ਮਿਲੀਗੀ।

ਹੁਣ ਜਦੋਂ ਵੀ ਤੁਸੀਂ ਇੰਡੀਆ  
ਜਾਵੋ ਤਾਂ ਇਕ ਵਾਰ  
ਦੇ .ਜੈਨ ਜਿਊਲਰਜ਼

**Anil Jain**

**Sanjeev Jain**

E-MAIL : AJAINEXPORTS@HOTMAIL.COM

TEL : 01823-220104, 01823-508200

Railway Road, NAWANSHAH DOABA-144514 Pb. (INDIA)

## ਖਾਲੀ ਤੱਕੜੀ ਦਾ ਪਦੇਗਾ ਪੰਜਾਬ 'ਤੇ ਅਸਰ !

ਜਲੰਧਰ- ਸ੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਹੇਠ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਦਿੱਲੀ 'ਚ ਆਪਣੇ ਚੋਣ ਨਿਸਾਨ ਤੱਕਤੀ 'ਤੇ ਲੜੀਆਂ ਚੋਣਾਂ 'ਚ ਪਾਰਟੀ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਾਰ ਗਈ ਹੈ। ਦਿੱਲੀ 'ਚ ਸ੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੀ ਹੋਈ ਸਿਆਸੀ ਦੁਰਗਤ ਦਾ ਅਸਰ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸਿਆਸਤ 'ਤੇ ਵੀ ਪੈਣ ਦੀਆਂ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਹਨ। ਸਿਆਸੀ ਮਾਹਰ ਦਿੱਲੀ 'ਚ ਸ੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੀ ਹੋਈ 'ਹਾਰ' ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਨ 'ਤੇ ਮਿਲੇ ਇਸ 'ਤੇਹਫੇ' ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਹੀ ਨੁਕਤੇ ਨਜ਼ਰ ਤੋਂ ਦੇਖਣ ਲੱਗ ਪਏ ਹਨ। ਸ੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਨੇ ਪਾਰਟੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸੁਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਾਦਲ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੇਠ ਦਿੱਲੀ 'ਚ ਵੀ ਆਪਣੀ ਸਿਆਸੀ ਤਾਕਤ ਤੋਲਣੀ ਸੁਰ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਣਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦਿੱਲੀ 'ਚ ਦੋ ਵੱਡੀਆਂ ਸਿਆਸੀ ਰੈਲੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਸਨ। ਇੱਕ ਰੈਲੀ ਸ੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਨੇ ਭਾਜਪਾ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦਿੱਲੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਹਿਤਾ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧ ਪਾਰਟੀ ਕਾਹਉਂਦਾ, ਹੁਣ ਉਸ ਦੀ ਬਾਹਰਲੇ ਸੁਖਿਆਂ 'ਤੇ ਦਾ ਅਵੇਦਾਰੀ ਦੀ ਫੂਕ ਨਿਕਲ ਗਈ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੋਣ ਨਿਸਾਨ 'ਤੇ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਸਾਰੀ ਵਾਰਤਾ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਹਨ। ਸਿਆਸੀ ਭਾਗ ਦੀ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਹਨ। ਸਿਆਸੀ ਮਾਹਰ ਦਿੱਲੀ 'ਚ ਕੀਤੀ ਹੈ ਇਹ ਸਭ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਪਹਿਲਾਂ ਤਾਂ ਦਿੱਲੀ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਮੇਟੀ ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਮੈਕੇ ਦਲ ਨੂੰ ਹਾਰ ਦਾ ਮੁੰਹ ਦੇਖਣਾ ਪਿਆ ਅਤੇ ਹੁਣ ਰੱਗਿਦੀ-ਖੰਹਦੀ ਕਸਰ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਨੇ ਕੱਚ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਸ੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਹਿਤਾ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧ ਪਾਰਟੀ ਕਾਹਉਂਦਾ ਹੈ, ਹੁਣ ਉਸ ਦੀ ਬਾਹਰਲੇ ਸੁਖਿਆਂ 'ਤੇ ਦਾ ਅਵੇਦਾਰੀ ਦੀ ਫੂਕ ਨਿਕਲ ਗਈ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੋਣ ਨਿਸਾਨ 'ਤੇ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਸਾਰੀ ਵਾਰਤਾ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਹਨ। ਸਿਆਸੀ ਭਾਗ ਦੀ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਹਨ। ਸਿਆਸੀ ਮਾਹਰ ਦਿੱਲੀ 'ਚ ਕੀਤੀ ਹੈ ਇਹ ਸਭ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਪਹਿਲਾਂ ਤਾਂ ਦਿੱਲੀ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਮੇਟੀ ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਮੈਕੇ ਦਲ ਨੂੰ ਹਾਰ ਦਾ ਮੁੰਹ ਦੇਖਣਾ ਪਿਆ ਅਤੇ ਹੁਣ ਰੱਗਿਦੀ-ਖੰਹਦੀ ਕਸਰ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਨੇ ਕੱਚ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਸ੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਹਿਤਾ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧ ਪਾਰਟੀ ਕਾਹਉਂਦਾ ਹੈ, ਹੁਣ ਉਸ ਦੀ ਬਾਹਰਲੇ ਸੁਖਿਆਂ 'ਤੇ ਦਾ ਅਵੇਦਾਰੀ ਦੀ ਫੂਕ ਨਿਕਲ ਗਈ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੋਣ ਨਿਸਾਨ 'ਤੇ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਸਾਰੀ ਵਾਰਤਾ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਹਨ। ਸਿਆਸੀ ਭਾਗ ਦੀ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਹਨ। ਸਿਆਸੀ ਮਾਹਰ ਦਿੱਲੀ 'ਚ ਕੀਤੀ ਹੈ ਇਹ ਸਭ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਪਹਿਲਾਂ ਤਾਂ ਦਿੱਲੀ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਮੇਟੀ ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਮੈਕੇ ਦਲ ਨੂੰ ਹਾਰ ਦਾ ਮੁੰਹ ਦੇਖਣਾ ਪਿਆ ਅਤੇ ਹੁਣ ਰੱਗਿਦੀ-ਖੰਹਦੀ ਕਸਰ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਨੇ ਕੱਚ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਕਿ ਸ੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਹਿਤਾ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧ ਪਾਰਟੀ ਕਾਹਉਂਦਾ ਹੈ, ਹੁਣ ਉਸ ਦੀ ਬਾਹਰਲੇ ਸੁਖਿਆਂ 'ਤੇ ਦਾ ਅਵੇਦਾਰੀ ਦੀ ਫੂਕ ਨਿਕਲ ਗਈ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੋਣ ਨਿਸਾਨ 'ਤੇ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਸਾਰੀ ਵਾਰਤਾ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਹਨ। ਸਿਆਸੀ ਭਾਗ ਦੀ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾਵਾਂ ਹਨ। ਸਿਆਸੀ ਮਾਹਰ ਦਿੱਲੀ 'ਚ ਕੀਤੀ ਹੈ ਇਹ ਸਭ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਪਹਿਲਾਂ ਤਾਂ ਦਿੱਲੀ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਮੇਟੀ

## ਤਾਲਿਬਾਨ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਦਾ ਦਾਇਰਾ ਹੋਰ ਵਧਿਆ

ਕਾਬਲ-ਪੱਛਮੀ ਫੌਜਾਂ ਲਈ ਅਫਗਾਨਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਖ਼ਤਰਾ ਹੋਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਵੱਧ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਹਾਲ ਹੀ ਵਿਚ ਕੋਮਾਂਡਰੀ ਥਿੰਕ ਟੈਕ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ ਤਾਲਿਬਾਨੀ ਪ੍ਰਾਪ੍ਤੇਗੰਡਾ ਦਾ ਦਾਇਰਾ ਜ਼ਿਆਦਾ ਵੱਧ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਹਾਲ ਹੀ ਵਿਚ ਥਿੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਕੌਂਸਲ ਆਨ ਸਕਿਊਰਟੀ ਐਂਡ ਡਿਪੈਲਪਮੈਂਟ ਦੀ ਤਾਜ਼ਾ ਰਿਪੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ ਅਫਗਾਨਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਤਾਲਿਬਾਨ ਦੀ ਕਾਇਮੀ ਦਾ ਦਾਇਰਾ 72 ਫੀਸਦੀ ਖੇਤਰ ਤੱਕ ਵੱਧ ਚੁੱਕਾ ਹੈ, ਜਦਕਿ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਇਹ ਦਾਇਰਾ ਸਿਰਫ 54 ਫੀਸਦੀ ਖੇਤਰ ਤੱਕ ਸੀਮਤ ਸੀ।

ਅਫਗਾਨਿਸਤਾਨ ਦੇ ਇਸ ਵੱਡੇ ਖੇਤਰ ਉੱਤੇ ਤਾਲਿਬਾਨ ਦੇ ਵੱਧੇ ਦਬਦਬੇ ਵਿਚਕਾਰ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਚਕਿਤਿਸ਼ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕਾਬਲ ਦੇ ਆਲੋਂ ਦੁਆਲੇ ਤਾਲਿਬਾਨੀ ਘੇਰਾ ਵੱਧ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਅਫਗਾਨਿਸਤਾਨ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਦੇ ਬਹੁਤ ਕਰੀਬ ਹਨ। ਇਸ ਰਿਪੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ ਕਾਬਲ ਨੂੰ ਜਾਂਦੀਆਂ ਤਿੰਨ ਜਾਂ ਚਾਰ ਸੜਕਾਂ ਉੱਤੇ ਤਾਲਿਬਾਨ ਲਗਾਤਾਰ ਹਮਲੇ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਿਰਫ ਕਾਬਲ ਨੂੰ ਜਾਂਦੀ ਇਕ ਸੜਕ ਹੀ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਬਚੀ ਹੈ।

ਇਸ ਰਿਪੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ ਤਾਲਿਬਾਨ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਨਾਟੇ ਅਤੇ ਸਹਿਯੋਗੀਆਂ ਦੀਆਂ 50 ਹਜ਼ਾਰ ਫੌਰਮਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਰਿਪੋਰਟ ਵਿਚ ਅਮਰੀਕਾ ਉੱਤੇ ਦੇਸ਼ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਤਾਲਿਬਾਨ ਨਾਲ ਨਜ਼ਿਠਣ ਲਈ ਤੁਰੰਤ ਯੋਜਨਾਬੰਦੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਹੈ।

## ਇੱਕ ਔਰਤ ਦਾ ਦੁੱਖ ਔਰਤ ਹੀ ਸਮਝ ਸਕਦੀ ਹੈ



### ਬੇਗਮ ਫਾਤਿਮਾ ਮਖਤੁਮ ਜੀ

ਵਸੀਕਰਨ ਦੀ ਸੁਪਰ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ

ਸਾਰੇ ਇਲਮਾਂ ਉਪਰ ਨਹੀਂ ਪੇ ਸੁਹੱਲਾਤਿਸਮੀ ਰੁਹਾਨੀ ਤਕਤਾਂ ਦੀ ਮਾਲਿਕ



ਸਾਵਧਾਨ! ਦੇਸੀ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਤਾਂਡ੍ਰਿਕਾਂ ਤੋਂ ਜੋ ਵਿਗਿਆਨ ਦਾ ਸਹਾਰਾ ਲੈ ਮਟਕੀ ਹਿਲਾ ਅੱਗ ਵਿਖਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਛਰਾ ਕੇ ਮੌਟੀ ਰਕਮ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੇ ਹਨ ਮੈਂ ਚਮਤਕਾਰ ਕਰਕੇ ਵਿਖਾਵਾਗੀ ਦੁੱਖੀ ਭੈਣਾਂ ਜ਼ਰੂਰ ਫੋਨ ਕਰਨ, ਸਾਡੇ ਕੀਤੇ ਇਲਮ ਦੀ ਕਾਟ ਕੋਈ ਨਹੀਂ

**0091-97798-75877**

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਭੂਤ-ਪ੍ਰੇਤ, ਚੁੜੈਲ, ਬੇਤਾਲ, ਜਿਨ ਹਰ ਵੇਲੇ ਸਾਡੀ ਰੁਹਾਨੀ ਤਾਕਤ ਨਾਲ ਹਰ ਹੁਕਮ ਪੂਰਾ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਅਦਾਲਤੀ ਬਹੁਤ ਦਾ ਹੱਲ 12 ਘੰਟੇ ਵਿਚ, ਵਸੀਕਰਨ 24 ਘੰਟੇ ਵਿਚ, ਦੁਸ਼ਮਣ ਨੂੰ ਮਜ਼ਾ ਚੁਖਾਉਣਾ 10 ਘੰਟੇ ਵਿਚ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਪ੍ਰੇਮੀ ਪ੍ਰੇਮਿਕਾ, ਪਤੀ ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਵੱਸ ਵਿਚ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਪਿੱਛਾ ਛਡਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਬੀਮਾਰੀ ਦੌਰਾਨ ਦਵਾਈ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦੀ, ਬੀਮੇ ਦਾ ਪੈਸਾ ਫਸਿਆ ਹੈ, ਲਾਟਰੀ ਦਾ ਲੱਕੀ ਨੰਬਰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਜਾਦੂ-ਟੋਨਾ, ਕਾਰੋਬਾਰ, ਗ੍ਰੀਨ ਕਾਰਡ ਹਾਸਲ ਕਰਨਾ ਆਦਿ ਦੇ ਹੱਲ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਬੱਸ ਨਾਮ ਹੀ ਕਾਫ਼ੀ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਹੱਲ ਵੀ ਹੈ। ਹੱਲ ਸਿਰਫ ਬੇਗਮ ਫਾਤਿਮਾ ਮਖਤੁਮ ਕੋਲ ਬਲੈਕ ਮੈਜਿਕ ਕਾਲਾ ਜਾਦੂ ਫਾਰੀ ਸੇਵਾ ਲੀਅਰ ਵੈਲੀ, ਕਸ਼ਮੀਰ (ਭਾਰਤ)

## ਅਪਕੀ ਹਰ ਪੇਸ਼ਾਨੀ ਕਾ ਹੱਲ ਮੇਰੇ ਕੋਲ

11 ਘੰਟਿਆਂ ਵਿਚ 101% ਵਸੀਕਰਨ ਅਤੇ ਹਰ ਸਮੱਸਿਆ ਦਾ ਸਮਾਧਾਨ  
**ਮੀਆ ਕਮਾਲ ਖਾਨ ਜੀ**  
ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ, ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਦਾ ਹੱਲ (ਬੰਗਾਲੀ ਤਾਂਡ੍ਰਿਕ)

ਪਿਆਰ ਵਿਚ ਪੋਖਾ ਖਾ ਚੁੱਕੇ ਪ੍ਰੇਮੀ-ਪ੍ਰੇਮਿਕਾ ਜ਼ਰੂਰ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ, ਮੈਂ ਤੁਹਾਡਾ ਪਿਆਰ ਟੁੱਟਣ ਨਹੀਂ ਦੇਵਾਂਗਾ ਇਹ ਮੇਰਾ ਵਾਅਦਾ ਹੈ।

★ ਅਜ਼ਮੇਰ ਸ਼ਰੀਫ਼ ਵਾਲੇ ਭਾਰਤ ਦੇ ਪ੍ਰਾਪਨ ਮੰਤਰੀ ਸੱਤਾਂ ਇਲਮਾਂ ਦੇ ਬਾਦਸ਼ਾਹ, ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਗੋਲਡ ਮੈਡਲ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋਗੇ ਤਾਂ ਭਟਕਣ ਤੋਂ ਬਚੋਗੇ

ਨੋਟ : ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਬੈਠੇ ਜੋਤਸ਼ੀਆਂ ਤਾਂਡ੍ਰਿਕਾਂ ਅਤੇ ਬਾਬਿਆਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਗਰੰਟੀ। ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਸੀਕਰਨ ਕਰਨ ਦੇ ਬੇਤਾਜ਼ ਬਾਦਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਫੋਨ ਕਰੋ ਅਤੇ ਸਾਡੀ ਕੋਈ ਫੀਸ ਨਹੀਂ

★ ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਪੱਕੇ ਹੋਣ ਅਤੇ ਗੁਰੀਨ ਕਾਰਡ ਹਾਸਿਲ ★ ਕਾਲੀਆਂ ਤਾਕਤਾਂ ਦੇ ਮਹਾਂਗੁਰੂ ਮੀਆਂ ਕਮਾਲ ਖਾਨ ਜੀ ਕਰਨ ਦੇ ਚਾਹੇਵਾਨ ਜ਼ਰੂਰ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ।

ਫੋਨ ਯੂਨਾਈਟ ਸਮਾਧਾਨ ਪਾਰਿ **0091-99889-06076**

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਵਜ਼ ਵਿਚ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਪ੍ਰੇਮ ਵਿਆਹ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਕੋਰਟ ਕਚਹਿਰੀ, ਸੌਨਨ ਤੋਂ ਛੁਟਕਾਰਾ, ਕਿਸੇ ਦਾ ਕੀਤਾ ਕਰਾਇਆ, ਬੱਚਿਆਂ ਉਪਰ ਭੂਤ ਪ੍ਰੇਤ ਦਾ ਸਾਇਆ, ਸੰਤਾਨ ਹੀਡਾ, ਜਾਦੂ ਟੂਟਾ, ਖੂਨ ਦੇ ਵਿੱਟ ਆਉਣਾ, ਰਾਤ ਨੂੰ ਭੈੜੇ-ਭੈੜੇ ਸਪਨੇ ਆਉਣੇ ਆਦਿ ਦੇ ਹੱਲ ਲਈ ਤੁਰੰਤ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਅਦਾਲਤੀ ਮਸਲੇ ਵਿਚ ਗਵਾਹ ਜਾ ਜਾਂ ਦਾ ਮਨ ਬਦਲਣ ਦੇ ਮਾਰਿਹਾਂ **ਸ਼ਾਮਕਦਰ ਰੋਡ ਜ਼ਮ੍ਰੂ**

## ਸਟੋਰ ਵਿਕਾਉ

ਮਡੇਰਾ ਕਾਊਂਟੀ ਵਿਚ ਇਕ ਵਾਹੀਆ ਅਤੇ ਚੰਗੀ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਤੇ ਇਕ ਸਟੋਰ ਵਿਕਾਉ ਹੈ ਜੋ ਕਨਵੀਨੀਅਸ ਸਟੋਰ ਹੈ ਉਸ ਵਿਚ ਇਕ ਕਿਚਨ ਵੀ ਚਾਲੂ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਹੈ। ਗੈਸ ਚੰਗੀ ਹੈ। ਗੈਸ ਤੇ ਟਰੈਸ ਪਾਣੀ ਖਰਚਾ ਕਿਰਾਏ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ। ਮਾਲਕ ਮੂੰਵ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਵਾਜ਼ਬ ਤੇ ਘੱਟ ਕੀਮਤ ਤੇ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ : 559-213-6168

## ਵਿਕਾਉ ਹੈ

Straw Hat Pizza 235000.00  
Straw Hat Pizza 175000.00  
Independent Pizza : 89000.00  
Indian/Pak Restaurant : 12500.00  
Quizno in valley Florida : 16900.00  
Straw Hat Franchises Available in Various Locations  
Contact Chandru : 510-449-3682  
Manmohan : 510-305-6845

## ਕਿਰਾਏ ਲਈ ਖਾਲੀ

ਟਰੇਸੀ ਤੇ ਲੈਬਰੈਪ ਵਿਚ 5-5 ਬੇਡਰੂਮਾਂ ਦੇ ਦੋ ਮਕਾਨ ਖਾਲੀ, ਫੋਨ ਕਰੋ - ਜਗਤਾਰ ਗਿੱਲ  
408-857-4455



Former Samorga Bob's Buffet Bldg.  
**India Garden**  
RESTAURANT & BANQUET  
910 Lincoln Rd. East, Vallejo, CA 94591  
For more info Call: Pradeep @ **510.325.8433**  
[www.indiachaatandsweets.com](http://www.indiachaatandsweets.com)

For Indoor & Outdoor Weddings and Family occasions.  
**Banquet Gathering upto 500 Guests**

- RECEPTION, WEDDINGS, BIRTHDAYS, BABY SHOWERS
- CORPORATE MEETINGS
- QUINCEANERA OR SWEET 16 PARTIES
- PERSONALIZE & DECORATE TO YOUR OWN TASTE
- GUARANTEED BEST PRICE & SERVICE IN TOWN



**Ph: 707.645.1700**



**India Chaat & Sweets®**  
Fine Indian Cuisine  
824 University Ave. Berkeley CA 94710  
[www.indiachaatandsweets.com](http://www.indiachaatandsweets.com)

Wed-Mon ~ 11:30-9:30 • Fri-Sat ~ 11:30-10:00

**Ph: 510.704.1200**

Oakland Location

**India Sweets & Catering®**  
Ph: 510.444.7252  
Catering for all occasions upto 10,000 guests

## ਮੇਰਾ ਟਰੱਕ ਸਰਵਿਸ ਸੈਂਟਰ (ਫਰਿਜਨ)

3846 South Front Ave. Fresno, CA- 9370

### ਸੇਵਾਵਾਂ ਉਪਲਬੱਧ:

1. ਟਾਈਰ ਹੋਲਸੇਲ ਰੇਟਾਂ 'ਤੇ ਖਰੀਦੋ ਟਾਈਰ (Full Service)
2. Wheel Balancing
3. Truck Alignment
4. Oil Tube and Filter Change
5. Brake Servicing, Seals Change
6. Truck Wash (Coming Soon)
7. Truck and Trailer Repair



### ਸਪੈਸਲ ਸਰਵਿਸ

ਵਰਕਸ਼ਾਪ ਵਿਚ ਟਰੱਕ, ਟਰੇਲਰ ਅਤੇ ਟਾਈਰਾਂ ਦੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੀਪੋਰਟ ਬਹੁਤ ਹੀ ਘੱਟ ਰੇਟਾਂ 'ਤੇ ਅਤੇ ਜਲਦੀ ਸਰਵਿਸ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

## ਸ੍ਰੀ ਸੁਦਰਸ਼ਨ ਸ਼ਰਮਾ (ਮੋਗੇ ਵਾਲੇ)

ਫੋਨ: 559-486-8686, 559-486-6000



# ਮੱਜਲਾਂ ਦੇ ਵਿਹੜੇ ਦਿਆ ਬਦਿਆ

-ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਐਮ. ਏ.

ਕਿਸ਼ਤ-9

ਸਭਿਆਚਾਰ ਭਾਵੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਦੇਸ਼  
ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਕਦੇ ਵੀ ਕਿਧਰੇ ਵੀ ਗੋੜਾ ਲਾ  
ਲਵੇ, ਓਪਰੇ ਓਪਰੇ ਹਰ ਥਾਂ ਚੰਗੇ ਤੇ ਸੋਣਣੇ-  
ਸੁਹਾਵਣੇ ਲੱਗਣਗੇ। ਪਰ ਸਮੇਂ ਦੇ ਨਾਲ ਸਭ  
ਕੁਝ ਬਦਲਦਾ ਜਾਵੇਗਾ ਤੇ ਤੁਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ  
ਵਿਚ ਜਿਵੇਂ ਜਿਵੇਂ ਵਿੱਚਰੋਗੇ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੋਕਾਂ  
ਦੇ ਰਹਿਣ-ਸਹਿਣ ਤੇ ਖਾਣ ਪੀਣ ਦੇ ਸਲੀਕੇ  
ਸਮਝ ਆਉਣ ਲੱਗਣਗੇ। ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ  
ਨਾਲ ਹਰ ਸਮਾਜ ਵਿਚ ਜੋ ਵੀ ਕਮੀਆਂ  
ਪੇਸ਼ੀਆਂ ਹਨ, ਉਹ ਵੀ ਨਜ਼ਰ ਆਉਣ ਲੱਗ  
ਪੈਂਦੀਆਂ ਹਨ ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦੇ ਹੋ  
ਆ ਕੇ ਨਵਾਂ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ ਇਨਸਾਨ ਇਕ  
ਸੇਰ ਦੁੜਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਤਾਂ ਇਉਂ ਸਮਝਦਾ  
ਜੀ ਕਿ ਮੈਂ ਤਾਂ ਇਹ ਸੁਣਿਆ ਸੀ ਪਰ ਵੇਖ ਕੁਝ  
ਹੋਰ ਰਿਹਾ ਹਾਂ! ਧਰਤੀ ਦਾ ਸਾਰਾ ਆਕਾਰ  
ਇਕ ਗੋਲੇ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਹੈ ਤੇ ਦੁਨੀਆ ਤੇ 3/  
4 ਹਿੱਸਾ ਪਾਣੀ ਨਾਲ ਭਰਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ।  
ਇਹ ਆਕਾਰ ਹੈ ਤੇ 1/4 ਸਿਰਫ ਧਰਤੀ ਖਾਲੀ  
ਹੈ, ਜਿਸ ਤੇ ਅਸੀਂ 7 ਅਰਬ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ  
ਲੋਕ ਰਹਿੰਦੇ ਹਾਂ। ਉਸ ਵਿਚ ਦੋ ਸੌ ਦੇ ਕਰੀਬ  
ਦੇਸ਼ਾਂ 'ਚੋਂ ਬੜੀ ਹੀ ਸ਼ਰਮ ਨਾਲ ਕਹਿਣਾ ਪੈਂਦਾ  
ਹੈ 'ਸਾਰੇ ਜਹਾਨ ਸੇ ਅੱਛਾ ਹਿਦੁਸਤਾਨ ਹਮਾਰਾ'  
ਵਿਚ ਸਿਰਫ ਇਕ ਅਰਬ ਤੀਹੀ ਕੁ ਕਰੋੜ ਲੋਕ  
ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਭਾਵੋਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਕੁਝ  
ਹੋਰ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਪਰ ਸਮਾਜਿਕ ਬੁਗਾਈਆਂ ਜਿਵੇਂ  
ਚੁਗਲੀਆਂ ਕਰਨਾ, ਅਫਵਾਹਾਂ ਫੈਲਾਉਣਾ  
ਆਪਣੇ ਦੇਸ ਵਿਚ ਕੀ, ਹਰ ਪਾਸੋਂ ਇੱਕਦਮ  
ਫੈਲ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਐਟਮ ਬੰਬ ਵਾਂਗ ਕੋਝ ਹਨ।  
ਇਸ ਵਿਚ ਗ੍ਰਹਿਸ਼ਾ ਸਮਾਜ ਬਹੁਤੀ ਤੱਕੀ  
ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਤੇ ਹੇਸ਼ਾ ਪਿਛੇ ਹੀ ਖਿੱਚੇਗਾ।  
ਸਮਾਜ ਦੀ ਤੱਕੀ ਵਿਚ ਐਸੀ ਰੱਖਨੀ ਦੀ ਲੜ

# ਅਮਰੀਕੀ ਏਅਰ ਫੋਰਸ ਦਾ ਜਹਾਜ਼ ਹਾਦਸਾਗ੍ਰਾਸਤ, 3 ਵਿਅਕਤੀ ਮਰੇ ਗਏ

ਲਾਸ ਏੰਜਲਸ- ਅਮਰੀਕੀ ਫੇਜ਼ ਦੇ ਇਕ ਐਡ 18 ਲੜਾਕੂ ਜਹਾਜ਼ ਦੇ ਦੱਖਣੀ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆਂ ਦੇ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਖੇਤਰ 'ਚ ਹਾਦਸਾਗ੍ਰਸਤ ਹੋਣ ਨਾਲ 3 ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਮੌਤ ਅਤੇ ਇਕ ਦੇ ਲਾਪਤਾ ਹੋਣ ਦਾ ਸਮਾਚਾਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਇਕ ਬਿਹਾਨ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਦੁਪਹਿਰ ਸਮੇਂ ਮੀਰਮਾਰ ਦੇ ਫੌਜੀ ਅੱਡੇ 'ਤੇ ਉਤਰਨ ਲਈ ਜਹਾਜ਼ ਦਾ ਸੰਪਰਕ ਟੁੱਟ ਗਿਆ ਸੀ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਕੁਝ ਦੇਰ ਬਾਅਦ ਹੀ ਇਹ ਜਹਾਜ਼ ਹਾਦਸਾਗ੍ਰਸਤ ਹੋ ਕੇ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆਂ ਦੇ ਉਪਨਗਰੀ ਖੇਤਰ ਦੇ ਦੋ ਘਰਾਂ 'ਤੇ ਜਾ ਡਿੱਗਾ। ਹਾਦਸੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਹਾਜ਼ ਚਾਲਕ ਮੀਰਮਾਰ 'ਚ ਕੋਰ ਏਅਰ ਸਟੇਸ਼ਨ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਇਹ ਵੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮਿਲੀ ਹੈ ਚਾਲਕ ਆਪਣੀ ਜਾਨ ਬਚਾਉਣ ਵਿਚ ਸਫਲ ਰਿਹਾ। ਦੁਰਘਟਨਾ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਪੂਰੀ ਹੀ ਪੂਰੀ ਹੀ ਉੱਡ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਦਰਜਨਾਂ ਛਾਇਰ ਬਿਗੋਡ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀ ਇਸ ਨੂੰ ਬੁਝਾਉਣ ਵਿਚ ਸੂਟੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਸਾਨ ਤਿਆਗੇ ਦੇ ਮੇਅਰ ਜੈਰੀ ਸਾਂਡਰਸ ਅਤੇ ਹੋਰ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਪੱਤਰਕਾਰ ਸੰਮੇਲਨ ਵਿਚ ਮਾਰੇ ਗਏ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਬਾਰੇ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕੀਤੀ। ਹਾਦਸੇ 'ਚ ਮਾਰੇ ਗਏ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਵਿਚ ਇਕ ਬੱਚੇ ਅਤੇ ਉਸਦੀ ਮਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਹੋ ਚੁਕੀ ਹੈ ਅਤੇ ਤੀਜੇ ਦੀ ਅਜੇ ਤੱਕ ਪਛਾਣ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕੀ। ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਹਾਦਸੇ ਦੇ ਸਹੀ ਕਾਰਨਾਂ ਦਾ ਅਜੇ ਤੱਕ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਲੱਗ ਸਕਿਆ।

## **Sukhwinder Virdee** **Ceo**



# **VIRDI** **CONSTRUCTION**

## **GENERAL BUILDING CONTRACTOR**

### **RESIDENTIAL & COMMERCIAL**

**New Home Construction. New Custom Homes, Bathroom & Kitchen Remodeling. Renovation, Room Addition, Roofing. Architect Designs & Engineering Services, Job Management Framing & Foundation. Restaurant Remodeling, Green Builder etc. Member of Better Business**

**Ph. 510-623-9320 Fax.510-623-9319 Cell. 510-552-7779**

E-Mail : virdi\_construction@yahoo.com Website : www.virdi-construction.com

**4630 Porter St Fremont, Ca94538**

ਅਸੰ ਪਾਠਕਾਂ ਲਈ ਨਵਾਂ ਕਾਲਮ  
ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ, ਜਿਸ ਦੀ ਲੋੜ  
ਅੱਜ ਸਾਡੇ ਸਮਾਜਿਕ ਢਾਂਚੇ ਵਿਚਾਰ  
ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਸਕਣ ਵਾਲੀਆਂ  
ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਬਾਰੇ ਜਾਂ ਕੁਝ ਕੀਤੇ  
ਸਫਰਾਂ ਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਹੋਇਆਂ  
ਕਰੇਗਾ। ਨਵੀਂ ਸੌਚ ਨਾਲ ;

ਸੰਪਾਦਕ



ਇਹ ਸਾਰੀਆਂ ਹੀ ਗੱਲਾਂ ਨਾਲ ਮੇਰਾ ਦੱਸਣਾ  
ਸਿਰਫ਼ ਇਹੀ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਹੁਣ ਬਹੁਤ ਹੀ  
ਅਗਾਂਹਵਾਹੁ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹਾਂ। ਅਸੀਂ ਕੁਝ  
ਸੋਚ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨਾ ਸਿੱਖਿਏ ਤਾਂ ਕਿ ਇਹਨਾਂ  
ਲੋਕਾਂ ਵਾਂਗ ਫੈਸਲੇ ਕਰਨ ਲਈ ਉਸ ਤੇ ਪ੍ਰਗ੍ਰਾਮ  
ਵਿਚਾਰ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ। ਤੁਰੱਕੀ ਪਸੰਦ ਹੁੰਦੇ ਹੋਏ  
ਵੀ ਅਸੀਂ ਪਹਿਲੀ ਸਦੀ ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਕਿਉਂ  
ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਾਂ। ਮੇਰਾ ਇਕੋ ਹੀ ਖਿਆਲ ਹੈ  
ਜੋ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਭਾਈਦਾਰੇ ਨਾਲ ਸਾਂਝਾ ਕਰਨਾ  
ਚਾਹੁੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਅਸੀਂ ਕੁਝ ਹੋਰ ਕਦਮ ਚੁੱਕੀਏ  
ਤਾਂ ਕਿ ਇਸ ਦੂਰ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਤੁਰੱਕੀ ਕਰਨ ਲਈ  
ਅਸੀਂ ਚੰਗੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਰੱਖੀਏ!  
ਆਪਣੇ ਆਪੋਂ ਚੰਗਾ ਤੇ ਅਗਾਂਹਵਾਹੁ ਬਣਾਉਣ  
ਲਈ ਆਪਣੇ ਭੈਣਾਂ-ਭਰਾਵਾਂ ਦੀਆਂ ਤੁਕਲੀਓਂ  
ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਦੇਈਏ ਤਾਂ ਕਿ ਦੂਸਰੀਆਂ ਕੰਮਾਂ

ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਯਹਦੀਆਂ ਵਾਂਗ ਤੁਰੱਕੀ ਕਰ ਸਕੀਏ  
ਤੇ ਉਹ ਜਿਵੇਂ ਆਪਣੇ ਭਰਾਵਾਂ ਭੈਣਾਂ ਲਈ  
ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਬੈਠੇ ਹੀ ਚੰਗੀ ਮਦਦ ਦੇਣ  
ਵਿਚ ਰੁੱਝ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਅਸੀਂ ਵੀ ਜੇਕਰ ਇਹ  
ਕੰਮ ਕਰਨ ਲੱਗ ਜਾਈਏ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਆਉਣ  
ਵਾਲੀ ਨਵੀਂ ਪੀੜ੍ਹੀ ਲਈ ਚੰਗਾ ਕਰ ਜਾਵਾਂਗੇ  
ਤੇ ਉਹ ਵੀ ਅਸਾਡੇ ਤੇ ਮਾਣ ਕਰ ਸਕਣਗੇ।  
ਸਾਡੇ ਇਕੱਠਾਂ ਵਿਚ ਬੱਚੇ ਤੇ ਜਵਾਨ ਜਾਣ-  
ਬੁਝ ਕੇ ਜਾਣਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਕਿਉਂਕਿ ਸਾਡਾ  
ਰੱਖੀਆ ਉਹਨਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਨਰਮ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ।  
ਇਹ ਸਾਨੂੰ ਸੋਚਣ ਤੇ ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ  
ਕਿਵੇਂ ਅਸੀਂ ਆਪਣੀ ਸੋਚ ਨੂੰ ਬਦਲਿਆ ਤਾਂ  
ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਇਕ ਚੰਗਾ ਸਮਾਜ ਸਿਰਜ ਸਕਣ।  
ਗੌਰ ਕਰਨਾ ਸ਼ਾਇਦ ਮੇਰੇ ਵਰਗੇ ਧਿਆਲ ਤੁਹਾਡੇ  
ਵੀ ਹੋਣ।

**ਪ੍ਰਿਸੀਪਲ ਡਾ. ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਵਾਸੂ ਫਰੀਮਾਂਟ  
ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਸਟੇਜ ਤੇ 16 ਤੋਂ 31 ਦੱਸੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਹਨ**

ਫਰੀਮਾਂਟ- ਸਿੱਖ ਸਕਾਲਰ ਤੇ ਕਈ ਕਿਤਾਬਾਂ ਦੇ ਲੇਖਕ, ਜੋ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਗੁਰਬਾਣੀ ਤੇ ਲਿਖਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਫਰੀਮਾਂਟ ਗੁਰ ਘਰ ਵਿਚ ਦਸੰਬਰ 16, 2008 ਤੋਂ 31 ਦਸੰਬਰ ਤੱਕ ਸ਼ਾਮੀ ਕਥਾ ਕਰਿਆ ਕਰਨਗੇ। ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਲਿਖੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਕਈ ਕਿਤਾਬਾਂ, ਜੋ ਕਿ ਬਹੁਤ ਹੀ ਗੁਰਬਾਣੀ ਬਾਰੇ ਚਾਨ੍ਹਣਾ ਪਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਕਿਤਾਬ 'ਮਨੁੱਖ ਦਾ ਸੰਕਲਪ' ਬਹੁਤ ਉੱਚ ਦਰਜੇ ਦੀ ਖੋਜ ਹੈ। ਹਰ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਉਹ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਕੇ ਪੜ੍ਹਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਡਾ. ਇਦਰਜੀਤ ਸਿੱਖ ਵਾਸੂ ਹੁਰਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਲਈ 510-219-5556 ਫੋਨ ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

# ਕੈਦੀਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲਿਆ ਵੋਟ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ

हंगाकांग- हंगाकांग दी  
हाई कॉरट ने इक अहिम डैमले  
दोंगरन कैदीआं नुँ वैट दा अपिकार  
देण लई कीडी अपील दे हँक विच  
डैमला सुणा दिँता है। जानकारी  
अनुसार इस संघीयी दे कैदीआं ने  
इक केस दरज कीडा सी, जिस विच  
उन्हां दी सहाइता इक विधायिक  
ने कीडी सी। अदालत ते बाहर  
इह डैमला अजे सरकार ने करना  
है कि वैट दा अपिकार हर कैदी नुँ  
होवे गा जां फिर अडि गंभीर  
अपराधां विच सज्जा बुगत रहे  
कैदीआं नुँ इस अपिकार ते वांझे  
रौंधिआ जावेगा। डैमले संघीयी कानून  
विभाग दा कहिणा है कि इस डैमले  
दरजे दा स्थिरी नहीं मनदी।

# ਅੱਤਵਾਦ ਖਿਲਾਫ ਲੜਾਂਗੇ- ਬਸ

**ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ-** ਅਮਰੀਕਾ  
ਅੱਤਵਾਦ ਖਿਲਾਫ਼ ਲੜਦਾ ਰਹੇਗਾ  
ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਬਿਹਤਰ ਜਵਾਬ ਹੈ,  
ਲਗਾਤਾਰ ਦਬਾਅ ਬਣਾਏ ਰਹਣਾ। ਇਹ  
ਸ਼ਬਦ ਅਮਰੀਕੀ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਜਾਰਜ  
ਡਬਲਿਊ ਬੁਸ਼ ਨੇ ਕਹੇ। ਬੁਸ਼  
ਵਰਜੀਨੀਆ 'ਚ ਪੈਂਦੇ ਮੈਕ੍ਲੀਨ 'ਚ  
ਅੱਤਵਾਦ ਰੋਕ੍ਤ ਕੇਂਦਰ 'ਚ ਬੋਲ ਰਹੇ ਸਨ।  
ਇਹ ਕੇਂਦਰ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਅਤੇ ਘਰੇਲੂ  
ਅੱਤਵਾਦ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਖੁਫੀਆ  
ਸੁਚਨਾਵਾਂ ਦੇ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਦਾ  
ਮੱਹਤਵਪੂਰਨ ਕੇਂਦਰ ਹੈ।

ਬੁਸ਼ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ  
ਨਿਗਰਾਨੀ ਅਤੇ ਖੁਫੀਆ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ  
ਜ਼ਰੀਏ ਅੱਤਵਾਦ ਦੀਆਂ ਚੁਣੌਤੀਆਂ  
ਖਿਲਾਫ਼ ਲੜਾਈ ਜਾਰੀ ਰਹੀਗੀ। ਬੁਸ਼  
ਦਾ ਇਹ ਦੌਰਾ ਅਗਲੇ ਮਹੀਨੇ  
ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਦਾ ਕਾਰਜਕਾਲ ਸਮਾਪਤ  
ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸੰਘੀ ਏਜੰਸੀਆਂ ਨਾਲ  
ਅੰਤਿਮ ਵਿਚਾਰ-ਵਟਾਂਦਰਾ ਦਾ

# **SARAB REAL ESTATE**

## **CALIFORNIA REALTY**

**5283 Misty Spring Drive Castro Valley, CA 94522**

**\*Real Estate \*Loan Services \*Notary Services \*Tax Services**

# Sarabjit Singh Toor

**BROKER/REALTOR**

**Cell : 510-377-5755**

**Fax : 510-886-5916**



# ਮਿਲਪੀਟਸ ਵਿਚ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਡਾਇੰਮਡ ਦੇ ਗਹਿਣਿਆਂ ਦੀ ਸੁਕਾਨ ਦਾ ਉਦਘਾਟਨ



ਮਿਲਪੀਟਸ, ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ- ਮਿਲਪੀਟਸ ਵਿਚ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਹੀਰਿਆਂ ਜਤੇ ਗਹਿਣਿਆਂ ਦੀ ਦੁਕਾਨ ਖੋਲੀ ਗਈ ਹੈ। ਦਸੰਬਰ 6, 2008 ਨੂੰ ਕਈ ਸੌ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਦੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਵਿਚ ਉਦਘਾਟਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਹਰ ਮਹਿਮਾਨ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਚੰਗੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਚਾਹ-ਪਾਣੀ ਬਾਰੇ ਪ੍ਰੇਡਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਇੱਲੀ ਦੇ ਕਿਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਲਾਂਬਾ, ਜੋ ਕਿ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਸਨ, ਦੇ ਪੇਤੇ ਸ. ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਲਾਂਬਾ ਹੁਕਾਮ ਨੇ ਇਹ ਦੁਕਾਨ ਖੋਲੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਪੁੱਤਰ ਨਵਨੀਤ ਸਿੰਘ ਲਾਂਬਾ ਹੁਰੰਗੀ ਸੰਬਾਲਣਗੇ। ਇਸ ਸ਼ੁਰੂ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਲਾਂਬਾ, ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਧਰਮ ਪਤਨੀ ਬੀਬੀ ਗੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਲਾਂਬਾ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਦੇਸਤ ਮਿੱਠਰ ਵੀ ਇਸ ਮੌਕੇ ਪ੍ਰੰਤੇ, ਜਿਹਨਾਂ ਵਿਚ ਖਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਦੌਲਤ ਨਿਜਰ, ਪਾਲੀ ਸਭਰਵਾਲ, ਨਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦਸਾਂਝ, ਬੀਬੀ ਬਲਬੀਰ ਕੌਰ ਦਸਾਂਝ ਖਾਸ ਸਨ। ਸ. ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਲਾਂਬਾ ਖੁਦ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਹਨ ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਪੁੱਤਰ ਨਵਨੀਤ ਸਿੰਘ ਨੇ ਵੀ ਜਿਉਲੀ ਡਿਜ਼ਾਇਨ ਦੀ ਡਿਗਰੀ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਤੇ ਆਪ ਹੀ ਕਾਫੀ ਨਵੇਂ ਡਿਜ਼ਾਇਨਾਂ ਵਿਚ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਗਹਿਣਿਆਂ ਨੁਮਾਇਸ਼ ਵੀ ਲਾਈ ਗਈ। ਦੁਕਾਨ ਦਾ ਨਾਂ ਨਾਈਲ ਡਾਹਲ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਲਈ 408-956-9568 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

# ਸਾਹਿਤ ਦਰਪਤਨ

## एक कविता

ਗੱਲਾਂ ਬਹੁਤੀਆਂ ਧਰਮ ਵੀ ਹੈਨ ਬਹੁਤੇ,  
 ਕਹਿਣੇ ਨੂੰ ਧਰਮ ਹੈਗਾ ਪਰ ਕਰਮ ਹੈ ਨਹੀਂ ।  
 ਸਿੱਖੀ ਅੰਦਰ ਧਰਮ ਵੀ ਹੈ ਤੇ ਕਰਮ ਵੀ,  
 ਸਿੱਖੀ ਅੰਦਰ ਹਉਮੇ ਇਜ਼ਟਿਰਜੀ ਦੀ ਅੱਗ ਹੈ ਨਹੀਂ ।  
 ਕੋਈ ਕਰੋ ਰੱਬ ਵਸਦਾ ਅੱਖਾਂ ਦੇ ਪਿੱਛੇ,  
 ਕੋਈ ਕਹਿਦੇ ਰੱਬ ਵੱਸੇ ਦੋ ਤਲੀਆਂ ਦੇ ਗੱਡੇ,  
 ਸਤਿਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦਾ ਰੱਬ ਵਸੈ ਕਣ ਕਣ ਅੰਦਰ,  
 ਅੰ ਮੂਰਖਾ ਤੈਨੂੰ ਦੇਖਣੇ ਦਾ ਚੱਜ ਹੈ ਨਹੀਂ ।  
 ਰੱਬ ਵਸਦਾ ਹੈ ਸਤਿਸੰਗਤ ਅੰਦਰ,  
 ਰੱਬ ਵਸਦੇ ਦਾ ਰਾਹ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੱਸਦੀ ਏ,  
 ਇਸ ਵੇਲੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਹੋ ਰਹੀ  
 ਹਰ ਬੰਦਾ ਸਮਾਂ ਗੁਆ ਦੇਵੇ ਰਹਿ ਰਹਿ ਵਿਹਲਾ,  
 ਸਤਿਸੰਗ ਲਈ ਇਕ ਵੀ ਪਲ ਹੈ ਨਹੀਂ ।  
 ਠੋਕਰ ਲੱਗ ਜਾਏ ਜਦੋਂ ਮਾਇਆ ਦੇ ਰੰਗ ਵਾਲੀ,  
 ਫਿਰ ਸੰਭਲਣ ਦਾ ਕੋਈ ਵੱਲ ਹੈ ਨਹੀਂ ।  
 ਫਿਰ ਦਈਏ ਤਾਨੇ ਤੇ ਨਿੰਦੀਏ ਸਤਿਗੁਰਾਂ ਨੂੰ,  
 ਦੋਸ਼ ਰੱਬ ਨੂੰ ਦੇਣੇ ਸਿਵਾ ਕੋਈ ਗੱਲ ਹੈ ਨਹੀਂ ।  
 ਹਉਮੇ ਵਧਾ ਲਈ ਮਾਇਆ ਦੇ ਰੰਗ ਵਾਲੀ,  
 ਝੁਠ ਸੱਚ ਪਹਿਚਾਨਣੇ ਦਾ ਵੱਲ ਹੈ ਨਹੀਂ ।  
 ਪੁੱਤਰ ਧੀਆ ਤੇ ਪੈਸੇ ਵਿਚ ਮਸਤ ਹੋਇਆ,  
 ਹਉ ਹਉ ਕਰਦੇ ਨੰ ਕੋਈ ਠੱਲ ਹੈ ਨਹੀਂ ।

-આલ્લા સિંહ ભેગાલ (408-986-8742)

**ਇਹ ਦੂਜੀਆ ਬਣ ਬਾਜ਼ਾਰ ਗਈ**

ਇਹ ਦੁਨੀਆ ਬਣ ਬਾਜ਼ਾਰ ਗਈ, ਇੱਥੋਂ ਚੰਮ ਤੇ ਚਿਹਰੇ ਵਿਕਦੇ ਨੇ।  
ਕੁਝ ਬੈਅ ਹੋ ਕੇ ਹੀ ਗਾਉਂਦੇ ਨੇ, ਕੁਝ ਵੇਚਣ ਖਾਤਰ ਲਿਖਦੇ ਨੇ।

ਬਹੁ ਸੰਮਤੀ ਧੋਖੇਬਾਜ਼ਾਂ ਦੀ, ਨਿੱਤ ਸੱਚ ਨੂੰ ਫਾਂਸੀ ਲਗਦੀ ਹੈ,  
ਮਨ ਕਾਵਾਂ ਵਾਂਗਰ ਕਾਲੇ ਨੇ, ਪਰ ਉਪਰੋਂ ਬੱਗੇ ਦਿਸਦੇ ਨੇ ।

ਨਿੱਤ ਹੱਸਣ ਪਏ ਰੰਵਾਰ ਕੜ੍ਹੇ, ਚਿੜੀਆਂ ਦੇ ਉਪਰ ਮਰਨੇ 'ਤੇ,  
ਕੁਝ ਫੇਕੇ ਹੰਘੂ ਨੈਣਾਂ 'ਚੋ, ਪਏ ਮਗਰਮੱਛ ਦੇ ਰਿਸਦੇ ਨੇ।

ਪਰਾਂ ਤਿਨ ਬੈਂਤੁਕ ਦੇਨਾ ਚੀਜ਼ ਸਿਧ ਸੰਪ ਚੀਆਂ ਤਿਨ ਜਾਗਰੂਕ ਹੋ

ਮਾਂ ਬੋਲੀ ਭੁੱਲੀ ਜਾਂਦੇ ਨੇ, ਗੈਰਾਂ ਦੀ ਚਾੜ੍ਹ ਜ਼ਬਾਨ ਉੱਤੇ,

ਇਹ ਮੁਰਦਿਆਂ ਦੇ ਵੀ ਮੂੰਹਾਂ 'ਚੋ, ਕੱਢ ਮਾਇਆ ਜੇਬ 'ਚ ਪਾਊਂਦੇ ਨੇ,

ਵਿਚ ਖਾਣ-ਪੀਣ ਦੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੇ, ਨਿੱਤ ਕਰਨ ਰਲਾਵਟ ਜ਼ਹਿਰਾਂ ਦੀ, ਵੇਚਨ ਲੜੀ ਆਂਤੇ ਗਾਂਕ ਨੂੰ ਇਹ ਵਾਂਗ ਸਿਲਾਂਗੀ ਲਿਛਦੇ ਨੇ।

ਦੂਜੇ ਘਰ ਲੱਗੀ ਅਗਨੀ ਨੂੰ, ਇਹ ਮੂੰਹੋਂ ਕਹਿਣ ਬਸੰਤਰ ਹੀ,  
ਜਦ ਅਪਣੇ ਘਰ ਵਿਚ ਲਗਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਮਾਰ ਦਹੱਥੜ ਪਿਟਦੇ ਨੇ।

ਹਾਥੀ ਦੇ ਦੰਦਾਂ ਵਾਂਗੂ ਨੇ, ਇਹ ਬਾਹਰੋਂ ਹੋਰ ਦਿਖਾਵਣ ਲਈ,  
ਅਪਣੇ ਅੰਦਰਲੇ ਦੰਦਾਂ ਨਾਂ, ਸਭ ਬਜ਼ਰੀ ਲੋਹਾ ਚਿਖਦੇ ਨੇ।  
ਇਹ ਝੁਠੇ ਮੁਠੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦਾ, ਕਰ ਜਾਂਦੇ ਜਾਂਦੂ ਸਭਨਾਂ 'ਤੇ,

ਗਾਊ ਸਦਕਾ ਕਵਿਤਾ ਦੇ, ਕੁਝ ਖਿਆਲ ਸੰਘੂ ਨੂੰ ਖਿਚਦੇ ਨੇ।

# ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਲਸ਼ਕਰੇ ਤੋਇਬਾ ਦਾ ਕਮਾਂਡਰ ਲਖਵੀ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ

ਇਸਲਾਮਾਬਾਦ - ਮੁਬਈ ਵਿਚ ਹੋਏ ਅੱਤਵਾਦੀ ਹਮਲਿਆਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅੰਤਰ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਦਬਾਅ ਸਹਿਣ ਕਰ ਰਹੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨੇ ਅੱਤਵਾਦੀ ਸੰਗਠਨ ਲਸ਼ਕਰੇ ਤੋਂ ਇਸਾ ਦੇ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਮੁਖੀ ਕਮਾਂ ਡਰ ਜਕੀਉਰ ਰਹਿਮਾਨ ਲਖਵੀ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿੰਡਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ। ਦਰਅਸਲ ਮੁਬਈ ਹਮਲਿਆਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਭਾਰਤ ਲਖਵੀ ਦੀ ਸਪੁਰਦਗੀ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰ ਦੀ ਹੈ।

ਪਾਕਿਸਤਾਨੀ ਅਖਬਾਰ 'ਡਾਨ' ਦੁਆਰਾ ਇੱਤੀ ਗਈ ਖਬਰ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ ਪਾਬੰਦੀਵਾਸੁਦਾ ਸੰਗਠਨ ਲਸ਼ਕਰੇ ਤੋਂ ਇਥਾ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਪਕਤਨ ਦੇ ਲਈ ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਲਾਂ ਨੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਕਈ ਹਿੱਸਿਆਂ ਅਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਕਬਜ਼ੇ ਵਾਲੇ ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿਚ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਅਖਬਾਰ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਮੁੜ੍ਹਫ਼ਰਾਬਾਦ ਵਿਚ ਜਾਮਾਤੁਦ ਦਾਵਾ (ਲਸ਼ਕਰ ਦਾ ਨਵਾਂ ਨਾਂ) ਦੇ ਠਿਕਾਣੇ 'ਤੇ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਛੌਜੀ ਮੁਰਿਮ ਚਲਾਈ ਗਈ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਲਖਵੀ ਸਮੇਤ ਲਸ਼ਕਰ ਦੇ 20 ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਗਿੜਫ਼ਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਮੁੜ੍ਹਫ਼ਰਾਬਾਦ ਤੋਂ ਇਕ ਸੌਂ ਦੇ ਗਵਾਹ ਨੇ ਅਖਬਾਰ ਕਿ ਲਸ਼ਕਰ ਦੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਕਾਰਵਾਈ ਤੋਂ ਭਾਰਤ-ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚਕਾਰ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਤਣਾਅ ਵਿਚ ਕੁਝ ਕਮੀ ਆਵੇਗੀ। ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਜਾਮਾਤੁਦ ਦਾਵਾ ਦੇ ਇਕ ਬੁਲਾਰੇ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੇ ਕਿਸੇ ਕੈਂਪ 'ਤੇ ਫੌਜੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਸੋ ਇਹ ਸਾਫ਼ ਕਰ ਦਿਆ ਕਿ ਸਾਡਾ ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਕੈਂਪ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਜਿੱਥੇ ਅੱਤਵਾਦੀਆਂ ਨੂੰ ਟਰੇਨਿੰਗ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੋਵੇ। ਵਰਣਨਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਬੀਤੀ 26 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਮੁੜ੍ਹਈ ਵਿਚ ਤਾਜ਼ ਮਹਿਲ ਹੋਟਲ ਅਤੇ ਓਬਰਾਈ ਹੋਟਲ ਸਮੇਤ ਕਈ ਹੋਰ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਬਾਵਾਂ ਤੋਂ ਹੋਏ ਅੱਤਵਾਦੀ ਹਮਲੇ ਵਿਚ 172 ਲੋਕ ਮਾਰੇ ਗਏ ਸਨ।

# ਗੁਰੂ ਮਾਨਿਓ ਗ੍ਰੰਥ ਨਾਟਕ ਖੇਡਣ ਵੇਲੇ ਕੈਨੋਡੀਅਨ ਐਮ. ਪੀ. ਰੂਬੀ ਢੱਲਾ ਮੁੱਖ ਮਹਿਮਾਨ



ਨਿਊਯਾਰਕ - ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਵਕੀਲ ਜਸਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਅਟਾਰਨੀ ਐਟ ਲਾਅ ਦੁਆਰਾ ਲਿਖਿਆ ਧਾਰਮਿਕ ਨਾਟਕ "ਸਭ ਸਿਖਨ ਕੋ ਹੁਕਮ ਹੈ ਗੁਰੂ ਮਾਨੋ ਗ੍ਰੰਥ" 30 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਨਿਊਯਾਰਕ ਵਿਖੇ ਹਿੰਦੂ ਟੈਂਪਲ ਆਫ਼ਿਟੋਰੀਅਮ 143-09 ਹੋਲੀ ਐਵੇਨੀਊ ਫਲੋਸਿਗ ਨਿਊਯਾਰਕ ਵਿਖੇ ਖੇਡਿਆ ਗਿਆ। ਨਾਟਕ ਦਾ ਮੰਚਨ ਬੇਹੋਦ ਸਫਲ ਰਿਹਾ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਦਿਲ ਜਿੰਤਣ ਵਿਚ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਾਮਯਾਬ ਰਿਹਾ। ਐਡੀਟੋਰੀਅਮ ਦਾ ਹਾਲ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਨਾਲ ਭਰਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਮੀਂਹ ਅਤੇ ਖਰਾਬ ਮੌਸਮ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਲੋਕ ਇਸ ਨਾਟਕ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਲਈ ਭਾਵੀ ਗਿਣਣੀ ਦਿਚ ਆਏ। ਹਾਲਵਿਚ ਕਿਧੁ ਕੋਈ ਵੀ ਸੀਟ ਖਾਲੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਿੱਤੇ ਗਏ। ਇਸ ਨਾਟਕ ਨੂੰ ਨਿਊਯਾਰਕ ਵਿਖੇ ਕੋਈ ਵੀ ਸੀਟ ਖਾਲੀ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਸੀਟ ਖਾਲੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਿੱਤੇ ਗਏ।

ਇਸ ਨਾਟਕ ਨੂੰ ਨਿਊਯਾਰਕ ਵਿਖੇ ਕਰਵਾਇਆ ਇੱਟਰਨੇਸ਼ਨਲ, ਪੰਜਾਬੀ ਸਪੋਰਟਸ ਐਂਡ ਕਲਚਰਲ ਕਲੱਬ ਨੇ, ਜਿਸ

ਦੇ ਮੁੱਖ ਅਹੁਦੇਦਾਰ ਹਨ-ਜਗੀਰ ਸਿੰਘ, ਅਸੋਕ ਕੁਮਾਰ, ਜਸਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਅਟਾਰਨੀ ਐਟ ਲਾਅ, ਹਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਵਾਲੀਆ, ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਛੁੱਮਣ ਸਿੰਘ, ਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਲਾਲੀ, ਜਬਰ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ ਅਤੇ ਗਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਕੰਗ। ਜਿਹੜੇ ਅਹਿਮ ਪਤਵੰਤ ਸੱਜਣ ਇਸ ਨਾਟਕ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਆਏ, ਉਹਨਾਂ ਵਿਚ ਸਾਮਲ ਸ. ਟਹਿਲ ਸਿੰਘ, ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੋਪਾਰਾਏ, ਸੋਹਣ ਸਿੰਘ ਖਟਤਾ, ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ, ਹਿੰਮਤ ਸਿੰਘ, ਰਘਵੀਰ ਸਿੰਘ ਸੁਭਾਨਪੁਰ, ਬਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ, ਹਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸਹਾਏ, ਪਰਮਜੀਤ ਪੁਲਿਸਨ ਨੇ ਹਾਲ ਹੀ ਵਿੱਚ ਉਸਦੇ ਪਿੰਡ ਛਾਪਾ ਮਾਰਿਆ ਅਤੇ ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਦੀਆਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੀਤੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਸਿਆਸੀ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਕਾਰਨ ਉਸਦੇ ਪੀਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਹਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਐਟਾਰਨੀ ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂੰ ਨੇ ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਕੇਸ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਖੁਲਵਾਉਣ ਦੀਆਂ ਵੀ ਅਰਜੀਆਂ ਫੇਲੀਆਂ।

ਵਕੀਲ (ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ) - 1997 ਵਿੱਚ ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਅਮਰੀਕਾ ਆਇਆ ਅਤੇ ਸਿਆਸੀ ਪਨਾਹ ਲਈ ਕੇਸ ਫਾਈਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦਾ ਸਰਗਰਮ ਮੈਂਬਰ ਸੀ ਉਸਦੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਕਾਰਨ ਉਸ ਨੂੰ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦੀ ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਕਈ ਵਾਗੀ ਫਿੜਿਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਉਤੇ ਅੱਨ੍ਹਾਂ ਤੱਤ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਇਮੀਗ੍ਰੋਸ਼ਨ ਦੇ ਜੱਜ ਵੱਲੋਂ ਉਸਦਾ ਕੇਸ ਫੇਲ੍ਹ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਉਤੇ ਦੇਸ਼ ਨਿਕਾਲੇ ਦੇ ਹੁਕਮ 1999 ਵਿੱਚ ਲਗਾ ਦਿੱਤੇ ਗਏ। 2001 ਵਿੱਚ ਬੋਰਡ ਆਫ਼ ਇਮੀਗ੍ਰੋਸ਼ਨ (ਐਪੀਲ) ਨੇ ਵੀ ਉਸਦੀ ਅਪੀਲ ਖਾਰਜ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਸਰਕਟ ਕੋਰਟ ਦੀ ਅਪੀਲ ਵਿੱਚ ਵੀ ਅਸਫਲ ਰਿਹਾ ਅਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਉਪਰੰਤ ਉਸਦੀਆਂ ਪਹਿਲੇ ਵਕੀਲਾਂ ਵੱਲੋਂ ਪਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਕੇਸ ਦੁਬਾਰਾ ਖੁਲਵਾਉਣ ਦੀਆਂ ਵੀ ਅਰਜੀਆਂ ਫੇਲੀਆਂ।

ਨਵੰਬਰ 2007 ਵਿੱਚ ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਸਲਾਹ ਮਸਵਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂੰ ਐਟਾਰਨੀ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਆਇਆ ਕਿਉਂਕਿ ਪੁਲਿਸਨ ਨੇ ਹਾਲ ਹੀ ਵਿੱਚ ਉਸਦੇ ਪਿੰਡ ਛਾਪਾ ਮਾਰਿਆ ਅਤੇ ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਦੀਆਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੀਤੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਸਿਆਸੀ ਸਰਗਰਮੀਆਂ ਕਾਰਨ ਉਸਦੇ ਪੀਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਹਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ।

ਐਟਾਰਨੀ ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂੰ ਨੇ ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਕੇਸ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਖੁਲਵਾਉਣ

# 9 ਸਾਲ ਪੁਰਾਣੀ ਡਿਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਤੁੜਾਈ ਬਦਲੇ ਹਲਾਤਾਂ ਕਾਰਨ ਬੋਰਡ ਨੇ ਰਾਜਨੀਤਿਕ ਸ਼ਰਣ ਦਾ ਕੇਸ ਖੋਲਿਆ - ਐਟਰਨੀ ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂੰ

ਦੀ ਬਦਲੇ ਹੋਏ ਹਲਾਤਾਂ ਦੇ ਅਧਾਰ ਤੇ ਸਲਾਹ ਦਿੱਤੀ। ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਵਕੀਲ ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂੰ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਸ ਵੱਲੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਪੁਰਾਣੇ ਵਕੀਲਾਂ ਤੋਂ ਕੇਸ ਦੁਬਾਰਾ ਖੁਲਵਾਉਣ ਲਈ ਅਰਜੀਆਂ ਪਵਾਈਆਂ ਸਨ ਜੋ ਅਸਫਲ ਰਹੀਆਂ। ਵਕੀਲ ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂੰ ਨੇ ਤਦ ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੇਸ ਦੁਬਾਰਾ ਖੁਲਵਾਉਣ ਵਿੱਚ ਕਾਰਨ ਸਿੰਘ ਜੋ ਸਕੇਗਾ ਕਿ ਜੇਕਰ ਸਹੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਜੋ ਸ਼ਬਦ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ ਤਾਂ ਕੇਸ ਦੁਬਾਰਾ ਖੁਲਵਾਉਣ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਜਾਨ ਹੈ ਅਤੇ ਕੇਸ ਦੁਬਾਰਾ ਕੇ ਡਿਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਰੁਕਵਾਈ ਜਾ ਸਕੇਗੇ।

ਵਧੀਆ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਪਾਪਤ ਹੋਏ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਅਧਾਰ ਤੇ ਫਾਈਲ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਆਰਟੀਕਲ, ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਗੁਰੂਪਾਂ ਦੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਹਲਵੀਆ ਬਿਆਨ ਅਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਕਾਨੂੰਨੀ ਬਹਿਸ ਜਿਸ ਨੇ ਡਿਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੇਸ ਦੁਬਾਰਾ ਖੁਲਵਾਉਣ ਵਿੱਚ ਖਾਸ ਮੱਦਦ ਕੀਤੀ।

ਵਕੀਲ ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂੰ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤੀ ਬਹਿਸ ਨੂੰ ਮੰਨਦੇ ਹੋਏ ਬੋਰਡ ਨੇ ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਦੇ ਡਿਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਦੇ ਕੇਸ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਖੇਲਣ ਦੀ ਇਜਾਜਤ ਦੇ ਦਿੱਤੀ। ਹਣ ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਤੇ ਕੋਈ ਵੀ ਡਿਪੋਰਟ ਦਾ ਕਰਨ ਦਾ ਹੁਕਮ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਉਸਦਾ ਸਿਆਸੀ ਸ਼ਰਣ ਦਾ ਕੇਸ ਇਮੀਗ੍ਰੋਸ਼ਨ ਜੱਜ ਅੱਗੇ ਪੈਂਡਿੰਗ ਪਿਆ ਹੈ।

## ਬੋਰਡ ਆਫ਼ ਇਮੀਗ੍ਰੋਸ਼ਨ ਅਫੀਲ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਖੁਲਾਸਾ

ਇਸ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਬੋਰਡ ਕਈ ਫੈਸਲੇ ਦੇ ਚੁੱਕਿਆ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦਰਖਾਸਤ ਗੁਜਾਰ ਦੀ ਅਪੀਲ ਵੀ ਖਾਰਜ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਹਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਦਰਖਾਸਤ ਕਰਤਾ ਦੀਆਂ ਬਦਲੇ ਹਲਾਤਾਂ ਦੇ ਅਧਾਰ ਤੇ ਕੇਸ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਖੇਲਣ ਦੀਆਂ ਮੋਸ਼ਨਾਂ ਵੀ ਖਾਰਜ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਹਾਂ। ਹਣ ਦਰਖਾਸਤ ਗੁਜਾਰ ਨੇ ਦੁਬਾਰਾ ਬਦਲੇ ਹਲਾਤਾਂ ਦੇ ਅਧਾਰ ਤੇ ਆਪਣੇ ਵਕੀਲ ਦੇ ਜਗੀਏ ਡਿਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਖੇਲਣ ਦੀ ਅਰਜ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਹਾਲਾਂਕਿ ਦਰਖਾਸਤ ਕਰਤਾ ਦੀ ਅਰਜੀ ਬੇ ਵਕਤੀ ਹੈ, ਲੇਕਿਨ ਫਿਰ ਵੀ ਉਸਦਾ ਕੇਸ ਦੁਬਾਰਾ ਖੇਲਣ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਦਰਖਾਸਤ ਗੁਜਾਰ ਨੇ ਆਪਣੀ ਅਰਜੀ ਦੇ ਨਾਲ ਬਦਲੇ ਹਲਾਤਾਂ ਨੂੰ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਕਈ ਸਾਰੇ ਅਖ਼ਬਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ, ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਆਪਣੇ ਘਰ ਵਾਲਿਆਂ ਅਤੇ ਪਿੰਡ ਦੇ ਬੰਦਿਆਂ ਦੇ ਬਿਆਨ ਹਾਲਵੀਆ ਜ਼ਮਾ ਕਰਵਾਏ ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਪੁਲਿਸ ਅਜੇ ਵੀ ਹਲਾਤ ਨੀਵੀਂ ਹਨ।

ਦਰਖਾਸਤ ਕਰਤਾ ਦੀਆਂ ਦਲੀਲਾਂ, ਸ਼ਬਦਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਹਲਾਤਾਂ ਦੇ ਜਾਇਜੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅਸੀਂ ਇਸ ਨਤੀਜੇ ਉਤੇ ਪੁੱਛੇ ਹਾਂ ਕਿ ਦਰਖਾਸਤ ਕਰਤਾ ਦੀ ਡਿਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਤੋੜ ਕੇ ਉਸਦੀ ਸ਼ਰਣ ਦਾ ਕੇਸ ਲੜ ਸਕੇ।

ਹੁਕਮ : ਦਰਖਾਸਤ ਗੁਜਾਰ ਦੀ ਡਿਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਤੋੜ ਕੇ ਉਸ ਕੇਸ ਦੁਬਾਰਾ ਖੇਲ੍ਹ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

## ਭੜਕਾਉ ਬਿਆਨਾਂ 'ਤੇ ਜ਼ਰਦਾਰੀ ਨੇ ਕੀਤੀ ਭਾਵਤ ਨੂੰ ਜਜਬਾਤੀ ਅਫੀਲ

ਨਿਊਯਾਰਕ ਟਾਈਮਜ਼ ਵਿੱਚ ਇਕ ਭਾਵਨਾਤਮਕ ਲੇਖ ਵਿੱਚ ਜ਼ਰਦਾਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੈ ਕਿ ਮੁੰਬਈ ਅੱਤਵਾਦੀ ਹਮਲਿਆਂ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ 'ਨਾਨ ਸਟੇਟ ਐਕਟਰਜ਼' ਵਿਰੁੱਧ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਦੀ ਗੱਲ ਕਹੀ ਪਰ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਅੱਤਵਾਦੀ ਕੋਈ ਭੜਕ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਸ਼ਬਦ ਅੱਤਵਾਦੀ ਕੋਈ ਭੜਕ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੁਲਿਸ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਘਰ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਧਰਮ ਮੁਤਾਬਕ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੁਲਿਸ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਘਰ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਧਰਮ ਮੁਤਾਬਕ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੁਲਿਸ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਘਰ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਧਰਮ ਮੁਤਾਬਕ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚਲੇ ਸਾਰੇ ਨਾਨ ਸਟੇਟ ਐਕਟਰਜ਼ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਕਿ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਭਾਵਦੀਲੀ ਆਵੇ। ਸੰਘਰਸ਼ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਆਪਣੇ ਸਵਾਰਥ ਹਨ। ਅੱਤਵਾਦੀਆਂ ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨੇ 'ਤੇ ਅਸੀਂ ਵੀ ਹਾਂ ਅਤੇ ਲਗਾਤਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸ਼ਿਕਾਰ ਵੀ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ।

ਨਿਊਯਾਰਕ ਟਾਈਮਜ਼ ਵਿੱਚ ਇਕ ਭਾਵਨਾਤਮਕ ਲੇਖ ਵਿੱਚ ਜ਼ਰਦਾਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੈ ਕਿ ਮੁੰਬਈ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਸਿਰਫ਼ 'ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਜ਼ਰਦਾਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੈ ਕਿ ਹਮਲਿਆਂ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ 'ਨਾਨ ਸਟੇਟ ਐਕਟਰਜ਼' ਵਿਰ

# CHARANJIT S. UPPAL

D.D.S.



PH. (510) 786-1780  
FAX : (510) 786-1351

**Office Hours By Appointment**

1191 W. Tennyson Rd., Suite 4 Hayward, CA 95544



FARMERS

ਫਾਰਮਰਜ਼ ਇੰਸੋਰੈਂਸ ਗਾਰੁੱਪ



Authorized  
Agent  
Individual  
& Group



- ਅਟੋ
- ਘਰ ਦੇ ਮਾਲਕ
- ਜੀਵਨ ਬੀਮਾ
- ਕਮਗੀਅਲ
- ਹੈਲਥ
- ਵਿਜਟਰ ਮੈਡੀਕਲ
- ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ
- ਹੋਲ ਐਂਡ ਮੋਟਲ
- Auto
- Home Owners
- Life Insurance
- Commercial
- Health
- Visitor Medical
- Restaurant
- Hotel & Motel

ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਤੇ ਮਿੱਤਰਤਾ  
ਭਰਪੂਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਫੇਨ ਕਰੋ :  
**Ph.: 510-505-9025**  
Cell: 510-219-5556, Fax: 510-505-0970

**TOLL FREE: 1-888-253-0552**

38350 Fremont Blvd #102 Fremont, CA 94536

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗਰੋਸਰੀ ਸਮੱਗਰੀ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਅਤੇ ਡੀ.ਵੀ.ਡੀ. ਅਤੇ  
ਡੀ.ਡੀ.ਓ. ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਲੈਣ ਲਈ ਇਕ ਵਾਰ ਜ਼ਰੂਰ ਦਰਸ਼ਨ ਦਿਓ ਜੀ



ਦੇਸੀ ਅਤੇ ਵਲੈਤੀ ਘਰੇਲੂ  
ਵਸਤਾਂ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਮਾਝੂਰ ਸੁਪਰ ਸਟੋਰ

**SIDDHARTHA INTL**  
GROCERY STORE

(ਭਿੰਖੇ ਛਾਜ਼ਾ ਸ਼ਬਦੀਆਂ ਪਿਲਦੀਆਂ ਹਨ।)

**PH. 510-792-8500**

36464 Fremont Blvd. Fremont, CA 94536

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਜਾਇਦਾਦ ਖਰੀਦਣ, ਵੇਚਣ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ  
ਲਈ ਲੋਨ (Finance) ਲੈਣ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।



**Sukhwinder Ajimal**

Realtor, Loan Officer & Notary Public  
(916) 996-8723 Cell  
(916) 681-5112 Office  
(916) 209-8660 Fax  
S.ajimal@elitemorcal.com

**ELITE**  
REALTY SERVICES

7412 Elsie Avenue  
Sacramento, CA 95828



•RESIDENTIAL • COMMERCIAL • MORTGAGE



**FARMERS**

ਅਟੋ, ਘਰ, ਬਿਜ਼ਨਸ, ਲਾਈਂਡ, ਇੰਸੋਰੈਂਸ ਦੰਗੇ ਭਾਵ ਉੱਤੇ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸੇਵਾ  
ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਓ, ਸਹੀ ਰਾਏ ਨਾਲ ਸਹੀ ਇੰਸੋਰੈਂਸ ਕਰਵੇਜ ਲਈ ਤੇ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਹੋ ਜਾਓ

\* Auto \*Home \*Life \* Umbrella  
\*Business Work Comp.



**Duabba Insurance Agency**

2450, Peralta Blvd. Suite 120, Fremont, CA-94536

**Ph.: (510) 797-7989**

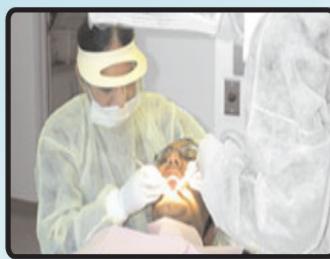
**FAX : (510) 794-7398**

Visit us@farmers.com

Gurcharan Singh Mann  
Insurance Agent  
Licence # 0C 70672

ਪਾਲਿਸੀ (ਅਤੇ ਪਾਸਪੈਕਟਸ, ਜੋ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇ) ਸਿਰਫ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿਚ ਉਪਲਬਧ ਹੈ ਜਿਸ ਦੀ ਦਫਤਰ ਵਲੋਂ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਹੈ।

**M.K. NIJJAR DDS**  
**RUCHI NIJJAR DDS**  
**LASER DENTISTRY NO SHOTS, NO DRILL, NO PAIN !**



New Patients & Children Welcome

**510-794-7058**  
www.drnijjar.com

(Across from Washington Hospital & Bart) 1895 Mowry Ave. Ste 104 Fremont



**RE/MAX**  
TRI-VALLEY

**Call : Pauli Singh**

FOR BUYING ,SELLING OR  
REFINANCING! FREE NOTARY

**Cell : (510) 677-2449**

Specialize : ਕਮਗੀਅਲ, ਰੈਜੀਡੈਨਸੀਅਲ SBA Loan

Each office is Independently  
owned and Operated

Direct : (510) 431-5199, Fax : (510) 293-9622

30545 Union City Boulevard Union City, CA 94587

**Raja**™

KING OF SWEETS NOW PRESENTS

NOW INTRODUCING

**CHAAT CORNER**

Come and Enjoy Mouth  
Watering Chaat All Day

\* BHEL PAPDI CHAAT  
\* GOL Gappe (PANI PURI)



Enjoy Special  
Chaat

\* FALUDA KULFI  
\* KHASTA KACHORI

**Raja**™

**SWEETS & INDIAN CUISINE**

31583 Alvarado Blvd. Union City, CA 94587

**Phone : (510) 489-9100**

# ਬਾਬੇ ਨਾਨਕ ਦੇ ਲੰਗਰ ਦੀਆ ਸੈਨਹੋਜੇ ਏਅਰਪੋਰਟ ਉਪਰ ਧੰਮਾ

ਸੈਨਹੋਜੇ (ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ  
ਖਾਲਸਾ) ਸੈਨਹੋਜੇ ਦੇ ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ  
ਏਅਰਪੋਰਟ ਉਪਰ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਸਿੱਖਾ  
ਵਲੋਂ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ  
ਜੀ ਦੇ ਤਿੰਨ ਸੇ ਸਾਲਾ ਗੁਰਗੰਡੀ ਦਿਵਸ  
ਅਤੇ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ  
ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਵਸ ਉੱਪਰ ਸੈਨਹੋਜੇ ਦੇ  
ਇੰਟਰਨੈਸ਼ਨਲ ਏਅਰਪੋਰਟ ਉਪਰ  
ਲੰਗਰ ਲਗਾਏ ਗਏ ਜਿਸ ਵਿੱਚ  
ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਫਰੀਮਾਂਟ ਤੋਂ  
ਲੰਗਰਾ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ  
ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਫਰੀਮਾਂਟ ਦੀ  
ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵਲੋਂ ਮਹਰ ਦੇ ਵਿਸੇਸ਼  
ਮਿਆਂਦੇ ਕੀਤੇ ਗਏ। ਸੈਨਹੋਜੇ ਕੇ



ਏਰਪੋਰਟ ਦੇ ਵਰਕਰਾ ਨੇ ਇਕੱਠੇ ਹੋਕੇ  
ਨਿਸ਼ਕਾਮ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ ਬਿਨਾ ਕਿਸੇ  
ਪਾਰਟੀਬਾਜੀ ਦੇ ਰੱਲ ਕੇ ਗੁਰੂ ਦਾ ਲੰਗਰ  
ਛੱਕਿਆ ਅਤੇ ਛਕਾਇਆ ਇਸ ਵਿੱਚ :  
ਏਰਪੋਰਟ ਦੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਵਰਕਰਾ ਨੇ  
ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੇ ਪ੍ਰਸਿਧ ਸਿੱਖ ਲੀਡਰ  
ਅਤੇ ਸੈਨੋਰੇਜੇ ਦੇ ਜਾਣੇ ਪਹਿਚਾਣੇ ਆਗੂ  
ਸੁ : ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਅਖਾਤਾ ਅਤੇ ਗੁਰਤੇਜ਼  
ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਡੇ ਪਹਿਲੇ  
ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ  
ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਇਹੋ ਸਿੱਖਾਇਆ ਹੈ ਗੁਰੂ ਕੇ  
ਲੰਗਰ ਲਗਾਉਣੇ ਜਿਸ ਦੀ ਮਿਸਾਲ ਹੋਰ  
ਕਿਸੇ ਧਰਮ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦੀ । ਸਿੱਖ  
ਕੌਮ ਲਈ ਲੰਗਰ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾ ਅਤੇ  
ਬਾਕੀ ਸਭ ਕੁਝ ਬਾਦ ਵਿੱਚ ਹੈ ਅੱਜ ਅਸੀਂ  
ਵੇਰ ਵਿਰੇਖ ਤੋਂ ਉਪਰ ਉਠ ਕੇ ਸੇਵਾ  
ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ । ਸ. ਸੰਘੂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ  
ਅਸੀਂ ਸੈਨੋਰੇਜੇ ਸਭ ਕੰਪਨੀਆਂ ਦੇ  
ਮੁਲਾਕਾਮ ਰਲ ਕੇ, ਮਿਲ ਕੇ ਸੇਵਾ ਕਰ

ਰਹੇ ਹਾਂ । ਸਾਡਾ ਸੁਨੋਹਾ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰੂਆਂ  
ਦੇ ਪੂਰਨਿਆਂ ਉਪਰ ਚੱਲਿਆ ਜਾਵੇ  
ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਹੁੰਦਲ ਜੋ  
ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿੱਚ 8 ਸਾਲਾ ਤੋਂ ਰਹਿ  
ਰਹੇ ਹਨ ਉਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਗੁਰੂਘਰ  
ਫਰੀਮਾਂਟ ਦੀ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਇਹ ਬਹੁਤ  
ਵਧੀਆ ਉਪਰਾਲਾ ਹੈ ਇਸ ਨਾਲ ਗੁਰੂ  
ਨਾਨਕ ਦਾ ਸੁਨੋਹਾ ਸਾਰੇ ਪਾਸੇ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ।  
ਸਿੱਖ ਵਿਰਸੇ ਦੀ ਪਹਿਚਾਣ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਹਰ  
ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦਾ ਆਦਮੀ ਸਾਡੇ ਨਾਲ  
ਬੈਠਕੇ ਲੰਗਰ ਛਕਦਾ ਹੈ ਗੱਲਾ ਕਰਦਾ ਹੈ  
ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਮਿਲਦਾ  
ਹੈ ਇਸ ਨਾਲ ਸਾਡੀ ਪਹਿਚਾਣ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ।  
ਇਸ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚ ਹੋਰ  
ਸਪਿਰਟ ਪੈਦਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ  
ਕਿਹਾ ਕਿ ਅੱਜ ਅਸੀਂ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇ 20  
ਰੂਪਏ ਦੀ ਬਦੇਲਤ ਹੀ ਇਥੇ ਹਾਂ ਅਸੀਂ  
ਸਭ ਇੱਕ ਹਾਂ ਗੁਰੂ ਗਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ  
ਹੀ ਸਾਡਾ ਗੁਰੂ ਹੈ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਇਸ ਨੂੰ ਹੀ

ਮੱਥਾ ਟੇਕਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ  
ਸਾਰੇ ਖਵਰੇਵੇਂ ਭੁਲ  
ਕੇ ਅਨੇਕ ਤੇ ਇੱਕ  
ਹੋ ਕੇ ਸਿੱਖੀ ਦੀ  
ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਜੁੰਟ  
ਜਾਦੇ ਹਾ।  
ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ  
ਫਰੀਮਾਂਟ 7 ਸਾਲ  
ਤੋਂ ਏਵਸ ਕੰਪਨੀ  
ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ  
ਹਨ ਜੋ ਕਿ  
ਅਲਾਵਲ ਪੁਰ  
ਜਲੰਧਰ ਦੇ ਰਹਿਣ  
ਵਾਲੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ

ਦਸਿਆ ਕਿ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਰਲ ਕੇ ਮਿਲ ਕੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਨਾਲ ਹਰ ਦੂਜੀ ਕੋਮ ਅਤੇ ਬਾਹਰਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਧਰਮ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਲਈ ਇਹ ਇੱਕ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਸਾਧਨ ਹੈ। ਇਸ ਨਾਲ ਸੇਵਾ ਭਾਵਨਾ ਵੀ ਆਉਂਦੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਗੁਰੂਘਰ ਫਰੀਮਾਂਟ ਵਲੋਂ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਇਹ ਉਪਰਾਲਾ ਹੋ ਰਿਹੈ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਬਹੁਤ ਹੀ ਚੰਗੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਭੱਠਲ ਸੈਨਹੋਜੇ ਜੋ ਕਿ 8 ਸਾਲ ਤੋਂ ਇਥੇ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ 11 ਸਾਲ ਤੋਂ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਗੁਰੂਘਰ ਫਰੀਮਾਂਟ ਦੀ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਇਹ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਉਪਰਾਲਾ ਹੈ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੰਗਰ ਲਗਾਉਣ ਨਾਲ ਸਾਨੂੰ ਆਪਸ ਵਿਚ ਜੋੜਨ ਦਾ ਵਸੀਲਾ ਮਿਲਦਾ ਹੈ, ਸਦਭਾਵਨਾ, ਮੇਲ ਜੋਲ, ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।



ਸ. ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੰਪੁ ਪੁੱਤਰ ਸ. ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸੰਪੁ ਦਾ ਸ਼ੁਭ ਵਿਆਹ ਬੀਬੀ ਨਵਦੀਪ ਕੌਰ ਪੁੱਤਰੀ ਸ. ਗੁਰਮੁਖ ਸਿੰਘ, ਫਰੀਮਾਂਟ ਨਿਵਾਸੀ ਨਾਲ ਗਰੁੰਧਰ ਫਰੀਮਾਂਟ ਵਿਖੇ ਪਿਛਲੇ ਹਫ਼ਤੇ ਪੂਰਨ ਸਿੰਘ ਮਰਿਆਦਾਵਾਂ ਨਾਲ ਹੋਇਆ। ਇਹ ਵਿਆਹ ਪੁਰਾਤਨ ਰਵਾਇਤਿਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਹੋਇਆ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਲਾੜ੍ਹਾ ਅਤੇ ਲਾੜ੍ਹੀ ਪ੍ਰੇਰ ਰਵਾਇਤੀ ਸਭਿਆਚਾਰ ਮੁਤਾਬਕ ਬੱਧੀ ਉਤੇ ਆਏ। ਪਰਦੇਸ਼ ਟਾਇਮਜ਼ ਵੱਲੋਂ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਵਿਆਹ ਦੀਆਂ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ।

Photo by- Bollywood film Production, Sanjose

## ਪਾਕਿ ਚ ਮਸਦ ਅਜ਼ਹਰ ਨਜ਼ਰਬੰਦ

ਮੁੰਬਈ ਹਮਲਿਆਂ 'ਚ ਪਾਰਿਸਤਾਨੀ ਤੱਤਾਂ ਦੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਦੀ ਪ੍ਰਸ਼ਟੀ ਤੋਂ  
 ਬਾਅਦ ਪਾਰਿਸਤਾਨੀ 'ਚ ਦਿਹਿਸਤਗਰਦਾਂ ਲਿਾਫ਼ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਲਈ ਵਧਦੇ ਦਬਾਅ  
 ਕਾਰਨ ਜੈਸ-ਏ-ਮੁਹੰਮਦ ਦੇ ਸੰਸਥਾਪਕ ਅਤੇ ਚੋਟੀ ਦੇ ਦਿਹਿਸਤਗਰਦਾਂ ਮੌਲਾਨਾ  
 ਮਸੂਦ ਅਜ਼ਹਰ ਨੂੰ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਡਾਨ ਸਮਾਜਿਕ ਚੈਨਲ ਨੇ ਗ੍ਰਾਹਿ  
 ਮੰਤਰਾਲੇ ਦੇ ਸੂਤਰਾਂ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਨਾਲ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਅਜ਼ਹਰ ਦੀ ਘਰ  
 ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਆਵਾਜ਼ਾਈ 'ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਲਗਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਉਸ ਦੇ ਬਹਾਵਲਪੁਰ  
 ਸਥਿਤ ਘਰ 'ਚ ਹੀ ਉਸ ਨੂੰ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਘਰ ਨੂੰ ਚਾਰੇ  
 ਪਾਸਿਓਂ ਸੁਰੋਖਿਆ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਨੇ ਘੇਰ ਲਿਆ। ਦੱਸਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਸਾਲ 1999 'ਚ  
 ਕਾਠਮੰਡੂ ਤੋਂ ਕੰਧਾਰ ਜਾ ਰਹੇ ਜਹਾਜ਼ ਦੇ ਅਗਵਾ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਵਾਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ  
 ਬਚਾਉਣ ਦੇ ਦੋ ਹੋਰ ਦਿਹਿਸਤਗਰਦਾਂ ਸਮੇਤ ਭਾਰਤ ਨੇ ਮਾਸਦ ਨੂੰ ਰਿਹਾਅ ਕੀਤਾ ਸੀ।  
 ਜਿਸ ਤੋਂ ਕੁਝ ਸਮੇਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਨੇ ਜੈਸ-ਏ-ਮੁਹੰਮਦ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਕਰ ਲਈ ਸੀ।  
 ਮਸੂਦ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਜਬੇਬਦੀ 'ਤੇ ਸਾਲ 2001 ਵਿਚ ਭਾਰਤ ਦੀ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਅਤੇ  
 ਸਾਬਕਾ ਪਾਰਿਸਤਾਨੀ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਪ੍ਰਵੇਜ਼ ਮੁਸ਼ੱਕਲਾਂ 'ਤੇ 2003 ਵਿਚ ਆਤਮਘਾਤੀ  
 ਹਮਲੇ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਪਾਬੰਦੀ ਲਗਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ।

# ਭਾਰਤੀ-ਕੈਨੇਡੀਆਈ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੇ ਮੁੰਬਈ ਹਮਲਿਆਂ ਚ ਮਾਰੇ ਗਏ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਧਾਂਜਲੀ ਦਿੱਤੀ



ਲਿਵਿੰਗ ਦੇ ਸੀ. ਰਾਜੁਮਾਰ, ਕੈਨੇਡੀਅਈ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਮੁਖੀ ਬਰਨੀ ਫਾਰਬਰ, ਇੰਡੀਅਨ ਨੈਸ਼ਨਲ ਉਵਰੀਜ਼ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਜੈ ਬੈਨਰਜੀ, ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਜਿਮ ਕੈਰੀ ਗਿਯਾਰਿਨਸ ਆਦਿ ਨੇ ਪੀਤੜਾਂ ਨੂੰ ਸਰਧਾਂਜਲੀ ਦਿੱਤੀ।

# ਨੇਪਾਲ ਦੇ ਦੋ ਭਰਾਵਾਂ ਨੇ ਹਲਕਾ ਜਗ੍ਝ ਬਣਾਇਆ

ਕਾਠਮੰਡੁ- ਰਾਈਟ ਭਰਾਵਾਂ ਵਲੋਂ ਬਣਾਏ ਗਏ ਜਹਾਜ਼ ਨੇ ਪੋਖਰਾ ਹਵਾਈ ਅੱਡੇ ਤੋਂ ਉਡਾਨ ਭਰੀ। ਪੁਲਸੋਚ ਪਹਿਲੇ ਜਹਾਜ਼ ਦਾ ਵਿਸ਼ਵ ਵਿਚ ਸ਼ਤਾਬਦੀ ਸਾਲ ਮਨਾਉਣ ਦੇ ਇੱਤੀਫਾਲਾਂ ਕੈਪਸ ਦੇ ਸੱਤ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਵਲੋਂ ਇਸ ਜਹਾਜ਼ ਪੰਜ ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਨੇਪਾਲੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੇ ਵੀ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਨੂੰ ਬਣਾਉਣ ਦੇ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਇਸ ਦੀ ਉਡਾਨ ਦਾ ਪੀਖਣ ਸੈਰ- ਸਪਾਟਾ ਕੇਂਦਰ ਪੋਖਰਾ ਵਿਚ ਇਕ ਹਲਕੇ ਜਹਾਜ਼ ਦੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਵਾਈ ਅੱਡੇ ਦੇ ਸੱਤਰਾਂ ਮੁਡਾਬਕ ਰੂਸੀ ਪਾਇਲਰ ਉਡਾਨ ਪਰਖ ਵਿਚ ਸਫਲਤਾ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ। ਵਿਲਬਰ ਰਾਈਟ ਅਲੈਂਗੀਡਰ ਮੈਕਿਸਮੇਵ ਨੂੰ ਕੋਵਲ ਦੋ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਡਾਨਫੇਲ ਅਤੇ ਓਰਵਿਲ ਰਾਈਟ ਨੇ 17 ਦਸੰਬਰ 1903 ਨੂੰ ਪਹਿਲੀ ਵਿਚ ਉਡਾਨ ਭਰਨ ਦੀ ਆਗਿਆ ਮਿਲੀ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਸ ਅੰਤ ਵਾਰ ਸਫਲਤਾਪੂਰਵਕ ਆਪਣੇ ਜਹਾਜ਼ ਦੀ ਉਡਾਨ ਭਰ ਕੇ ਹਲਕੇ ਜਹਾਜ਼ 'ਚ ਇਕ ਮਿੰਟ ਤੋਂ ਵਧੇਰੇ ਸਮੇਂ ਤੱਕ ਉਡਾਨ ਭਰੀ। ਇਤਿਹਾਸ ਨਹਿੰਦਾ ਸੀ।

ਇਤਿਹਾਸ ਰਖਿਆ ਮਾ। ਹੁਣ ਨੇਪਾਲ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿਚ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਬਿਕਾਸ ਪਾਰਾਸ਼੍ਟਲੀ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਦਲ ਨੇ ਆਪਣੇ ਹਲਕੇ ਜਹਾਜ਼ ਰਾਹੀਂ ਰਾਈਟ ਭਰਾਵਾਂ ਵਲੋਂ ਕੀਤੇ ਪ੍ਰਯੋਗ ਨੂੰ ਦੁਹਰਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਜਹਾਜ਼ ਦਾ ਨਾਂ ਉਥੋਂ ਦੇ ਰਸ਼ਟਰੀ ਪੱਛੀ 'ਡਾਨਫੇ' ਦੇ ਨਾਂ 'ਤੇ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਨੇਪਾਲ 'ਚ ਡਿਜ਼ਾਇਨ ਕੀਤੇ ਗਏ ਇਸ ਪ੍ਰਤੀਲਿਪਿ ਵਿਚ ਸਾਰੀਆਂ ਕਾਗਦ ਕਾ ਧਮ ਦੇ ਮੂਤਰਾਂ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਇਹ 6000 ਫੁੱਟ ਦੀ ਉਚਾਈ ਤੱਕ ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟੇ ਦੀ ਰੱਤਤਰ ਨਾਲ ਉਡਾਨ ਭਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਉਡਾਨ ਦੌਰਾਨ ਇਹ 400 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਵਜ਼ਨ ਢੇਹਣ ਵਿਚ ਵੀ ਸਮਰੱਥ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ 50 ਲੀਟਰ ਤੇਲ ਨਾਲ ਦੋ ਘੰਟੇ ਤੱਕ ਉਡਾਨ ਭਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਬਿਹਤਰ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਸਿੱਧ  
ਹੋਵੇਗੀ ਹਿਲੇਰੀ- ਰਾਈਸ

ਵਾਸਿੰਗਟਨ- ਅਮਰੀਕਾ ਦੀ ਸਾਬਕਾ  
ਫਸਟ ਲੇਡੀ ਹਿਲੇਰੀ ਕਲਿੰਟਨ ਮੁਲਕ  
ਦੀ ਸ੍ਰੇਸ਼ਨ ਵਿੱਤ ਮੰਤਰੀ ਸਾਬਚ ਹੋਵੇਗੀ।  
ਮੌਜੂਦਾ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਕੌਡਾਲਿਜ਼ਾ  
ਰਾਈਸ ਦਾ ਇਹ ਮੰਨਣਾ ਹੈ। ਖ਼ਬਰ  
ਏਜੰਸੀ ਸਿਨਹਾਂ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ ਰਾਈਸ  
ਨੇ ਇਕ ਟੈਲੋਵਿਜ਼ਨ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਂ  
ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕਾਢੀ ਅਰਸੇ ਤੋਂ ਜਾਣਦੀ  
ਹਾਂ, ਜਦੋਂ ਉਹ ਆਪਣੀ ਬੇਟੀ ਚੈਲਸੀ  
ਨੂੰ ਸਟੈਨਫੋਰਡ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਵਿਚ  
ਲਿਆਈ ਸੀ ਤਾਂ ਮੈਂ ਉਥੋਂ ਪ੍ਰੋਵੈਸਟ  
ਸੀ। ਰਾਈਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦੀ  
ਉਤਰਾਧਿਕਾਰੀ ਬੁੱਧੀਮਾਨ ਅਤੇ  
ਅਮਰੀਕਾ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਕਰਨ ਵਾਲੀ  
ਹੈ, ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਅਮਰੀਕੀ ਕਦਰਾਂ-  
ਕੀਮਤਾਂ ਵਿਚ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹੈ। ਹਿਲੇਰੀ  
ਕਲਿੰਟਨ ਵਿਚ ਉਹ ਸਾਰੀਆਂ ਖਬੀਆਂ  
ਹਨ ਜੋ ਇਕ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਵਿਚ  
ਹੋਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ।

ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ  
ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਵਧਣ ਕਾਰਨ  
ਵੱਧ ਰਹੀ ਹੈ ਭੁੱਖਮਰੀ!

ਕੈਲੇਫੋਨ ਰਨੀਆ - ਸਥਾਨਕ ਕਈ ਵਡੇ ਅਦਾਰਿਆਂ ਦੇ ਮਾਲਕਾਂ ਨੇ ਇਸ ਵਰ੍ਹੇ ਦੇ ਆਖਰੀ ਮਹੀਨੇ 25 ਕੁ ਹਜ਼ਾਰ ਨੌਕਰੀਆਂ ਖਤਮ ਕਰਨ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰਕੇ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਭਾਰੀ ਨਿਰਾਸ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਦੋ ਦਾਰਿਆਂ ਤੋਂ ਵਡੇ ਅਦਾਰਿਆਂ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਨੌਕਰੀਆਂ ਪੇਸ਼ ਕਰ ਜਾਂਦੇ ਸਿਹਤ ਤੇ ਹੋਰ ਸਹੂਲਤਾਂ ਤੋਂ ਸੱਖੇ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਇਹ ਸਮਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਰਵਾਰ 'ਤੇ ਭਾਰੀ ਬਿਪਤਾ ਲੈ ਕੇ ਅਉਦਾ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਦਾ ਬੰਦ ਹੋ ਜਾਣਾ ਕਿਆਮਤ ਵਾਂਗ ਜਾਪਦਾ ਹੈ। ਮੁਤਾਬਕ ਦਰ-ਦਰ ਦੀਆਂ ਠੋਕਰਾਂ ਖਾ ਕੇ ਨਵੀਆਂ ਨੌਕਰੀਆਂ ਦੀ ਭਾਲ ਕਰਨੀ ਪੈਂਦੀ ਹੈ ਜੋ ਬਹੁਤੀ ਵਾਰ ਮਿਆਰ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਇਸ ਵੇਲੇ ਉਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੀ ਮੰਦੇ ਦਾ ਦੌਰ ਚੱਲ ਤਿਆ ਹੈ।

ਬੰਬ ਨੂੰ ਪੇਪਰ ਵੇਟ ਵਜੋਂ ਵਰਤ  
ਰਿਹਾ ਸੀ ਇਕ ਮੈਨੇਜਰ !

ਲੰਡਨ-ਮੌਤ ਦੀ ਖੇਡ ਵਾਕਿਆ ਹੀ  
ਖਤਰਨਾਕ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਪਰ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ  
ਇਸ ਤੋਂ ਅਣਜਾਣ ਹੋਵੋ ਤਾਂ ਇਹ ਹੋਰ  
ਵੀ ਦਿਲ ਦਹਿਲਾਉਣ ਵਾਲਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।  
ਵਾਰਸੈਸਟਰ ਵਿਚ ਇਕ ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ ਪ੍ਰੈਸ  
ਦਾ ਮੈਨੇਜਰ ਅਣਜਾਣੇ ਵਿਚ ਪਹਿਲੇ  
ਵਿਸ਼ਵ ਯੁੱਧ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਸੁੱਟੇ ਗਏ ਇਕ  
ਬੰਬ ਨੂੰ ਆਫਿਸ ਵਿਚ ਪੇਪਰਵੇਟ ਵਜੋਂ  
ਇਸਤੋਮਾਲ ਕਰ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਜੈਵ ਹੋਅਸ  
ਨੇ ਸੁਧਨੇ ਵਿਚ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੋਚਿਆ ਸੀ  
ਕਿ ਜੋ ਪੇਪਰ ਵੇਟ ਉਸਦੇ ਦੋਸਤ ਨੇ  
ਸਮੁੰਦਰੀ ਕਿਨਾਰੇ ਤੋਂ ਲੱਭ ਕੇ ਉਸਨੂੰ  
ਗ੍ਰਿਡ ਕੀਤਾ ਸੀ, ਉਹ ਇਕ ਜਿੰਦਾ  
ਬੰਬ ਹੋਵੇਗਾ।ਬੇਸ਼ੱਕ ਹੀ ਆਫਿਸ ਦੇ  
ਮਾਲਕ ਕਲਾਈਵ ਪਾਰਕਸ ਅਤੇ  
ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸੌਂਕੀਆ ਸ਼ੁਟਰ ਦੋਸਤ ਜਾਨ  
ਵਿਲੀਆਮਸਨ ਦਾ, ਜਿੰਹਨਾਂ ਨੇ ਦੇਖਿਆ

ਕਿ ਇਹ ਫੈਟੋਨੇਟਰ ਹਾਲੇ ਵੀ ਜਿੰਦਾ ਹੈ  
ਅਤੇ ਇਸ ਵਿਚ ਭਰਿਆ ਬਾਰੁਦ ਵੀ ਸਾਫ਼  
ਨਜ਼ਰ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਵਿਲੀਆਮਸਨ ਨੇ  
ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ਼ੁਰੀਟਿੰਗ ਦੇ ਸੌਂਕੀਨ ਹੋਣ ਕਾਰਨ  
ਮੈਂ ਹਥਿਆਰਾਂ ਦੇ ਬਾਚੇ ਚੰਗੀ ਜਾਣਕਾਰੀ  
ਰੱਖਦਾ ਹਸੀਂ ਅਤੇ ਇਸੇ ਕਾਰਨ ਮੈਨੂੰ  
ਸੱਕ ਹੋਇਆ। ਜੈਵ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੈਨੂੰ  
ਯਕੀਨ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਕਿ ਮੈਂ ਆਪਣੇ  
ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਮੌਤ ਦਾ ਸਮਾਨ ਰੱਖ ਰਿਹਾ  
ਹਾਂ। ਪਛਾਣ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤਾਂ ਉਥੇ  
ਹੰਗਮਾ ਮਚ ਗਿਆ। ਦਸ ਪੁਲਿਸ  
ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦੀ ਟੀਮ ਤੁਰੰਤ  
ਵਾਰਸੈਪਟਰ ਤੋਂ ਓਕ ਐਪਲ ਪਬ ਦੇ  
ਕੋਲ ਪਹੁੰਚੀ। ਅਣਹੋਣੀ ਤੋਂ ਬਚਣ ਦੇ  
ਲਈ ਹੋਰਫੋਰਡ ਅਤੇ ਵਾਰਸੈਪਟਰ ਤੋਂ  
ਅੱਗ ਬੁਝਾਉ ਦਸਤੇ ਅਤੇ ਬਚਾਅ ਦਲ  
ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਵੀ ਬੁਲਾ ਲਏ ਗਏ।

ਅੱਤਵਾਦ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਮੁਲਕ  
ਐਲਾਨਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਪਾਕਿਸਤਾਨ

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ- ਅਮਰੀਕਾ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨੂੰ ਅੱਤਵਾਦ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਦੇਸ਼ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕਰਨ ਦੇ ਸਾਲਾਂ ਪੁਰਾਣੇ ਪ੍ਰਸਤਾਵ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਪਰ ਬੁਸ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਦੇ ਕਾਰਜਕਾਲ ਵਿਚ ਸਿਰਫ ਛੇ ਹਫ਼ਤੇ ਰਹਿ ਜਾਣ ਕਾਰਨ ਗੇਂਦ ਓਬਾਮਾ ਦੇ ਪਾਲੇ ਵਿਚ ਪਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ।

ਅੱਤਵਾਦ ਪੈਦਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਵਿਚ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਦਾ ਪ੍ਰਸਤਾਵ 1992 ਵਿਚ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਜੇਮਸ ਬੇਕਰ ਨੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਬੇਕਰ ਨੇ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਇਆ ਸੀ ਕਿ ਤਤਕਾਲੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਸਰੀਫ ਜੰਮੁ-ਕਸਮੀਰ ਵਿਚ ਅੱਤਵਾਦੀਆਂ ਨੂੰ ਮਦਦ ਮਹੱਤੀਆਂ ਕਰਵਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸਲਾਮਾਬਾਦ ਵਿਚ ਤਤਕਾਲੀ ਅਮਰੀਕੀ ਰਾਜਦੁਤ ਨਿਕੋਲਸ ਨੇ ਸਰੀਫ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਸੀ ਕਿ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਪੁਖਤਾ ਸ਼ਬਦ ਹਨ ਕਿ ਖੁਫ਼ੀਆ ਏਜੰਸੀ ਅਤੇ ਫੌਜ ਦੇ ਕੁਝ ਤੱਤ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਅੱਤਵਾਦੀਆਂ ਨੂੰ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਹਥਿਆਰ, ਟਰੋਨਿਂਗ ਅਤੇ ਘੁਸਪੈਂਠ ਕਰਨ ਵਿਚ ਮਦਦ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਉਦੋਂ ਸ਼ਰੀਫ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਆਈ. ਐਸ. ਆਈ. ਦੇ ਡੀ. ਜੀ. ਜਾਵੇਦ ਨਾਸਿਰ ਨੂੰ ਹਟਾ ਕੇ ਮਾਮਲਾ ਦਬਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਪਰ ਨਵੀਂ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਬਣਨ ਦਾ ਦੌਰ ਅਤੇ ਅਫਗਾਨਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਨਾਟੋ ਫੌਜਾਂ ਨੂੰ ਅਪਲਾਈ ਦੇ ਲਈ ਪਾਕਿ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰਤਾ ਨੇ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਹੱਥ ਬੰਨ੍ਹ ਕੱਢੇ ਹਨ।



ਕਿਸਤ-10

ਸੁਰਿਦਰ ਧਨੋਆ  
510-377-4197

# ਰਾਵੀਓ ਪਾਰ ਮੇਰੇ ਰਾਂਝਣ ਦਾ ਡੇਰਾ

(ਲੜੀ ਸੌਨ ਲਈ ਪਿਛਲਾ ਅਤੇ ਪੜ੍ਹੇ) ਆ ਗਏ ਹੋਣ। ਪਰ ਮੈਂ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ ਕਿ ਭੰਗੜਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਕ ਖਾਸ ਕਿਸਮ ਦਾ ਢੋਲ ਵੱਜਦਾ ਸੀ, ਜਿਸਨੂੰ ਸਕੇ। ਸਿਰਫ ਬਾਬੇ ਤੁੰਬੇ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਹੋਰ ਕੁਝ ਨਾ ਮਿਲਿਆ। ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਘੁੰਮਦਾ ਘੁੰਮਾਂਦਾ ਚੜ੍ਹਦੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਆਇਆ ਜਾਣ। ਭਾਵ ਕਿ ਇਕ ਕਿਸਮ ਦਾ ਸੌਂਦਾ ਤਾਂ ਗੁਰਦਾਸ ਜ਼ਿਥੇ ਵਿਚ ਕੋਈ 100 ਦੇ ਕਰੀਬ ਅਜਿਹੀਆਂ ਵੱਟੋਆਂ ਮਿਲ ਹੀ ਵੱਜਿਆ ਤੇ ਸਾਰੇ ਜਣੇ ਪਿੜ੍ਹ ਵਿਚ ਪੁੱਚ ਗਏ। ਭੰਗੜੇ ਦੀ ਕੋਈ ਵੀ ਵਰਦੀ ਜਾਂ ਖਾਸ ਕਿਸਮ ਦਾ ਪਹਿਗਵਾਨੀ ਹੋਇਆ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਜੇ ਕਿਸੇ ਦੀ ਮਰਜ਼ੀ ਹੈ ਪਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਐਥੇ ਹੀ ਬੱਸ ਨਹੀਂ ਭੰਗੜੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਸਵਾਂਗ ਬਣਾਏ ਜਾਂਦੇ ਸਨ। ਕੋਈ ਸਰਦਾਰ ਬਣ ਗਿਆ, ਕੋਈ ਜੋਗੀ, ਕੋਈ ਮੰਗਤਾ, ਕੋਈ ਸਾਧ, ਕਿਸੇ ਨੇ ਅੱਤਰਾਂ ਵਾਲੇ ਕੱਪੜੇ ਤੇ ਕੋਈ ਜੱਤ ਬਣ ਗਿਆ।

ਅਜ ਦੇ ਭੰਗੜੇ ਵਾਂਗ ਕੋਈ ਮਿੱਥੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਚਾਲਾਂ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਕਰਦੀਆਂ ਸਨ। ਹਰ ਇਕ ਨੂੰ ਬੁੱਲ੍ਹ ਸੀ ਜੋ ਮਰਜ਼ੀ ਕਰੋ। ਪਰ ਖਾਸ ਗੱਲ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਢੋਲ ਦੀ ਤਾਲ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨਹੀਂ ਨਿਕਲ ਸਕਦੇ ਸੀ। ਉਸੇ ਤਾਲ ਦੇ ਅੰਦਰ ਰਹਿ ਕੇ ਸਭ ਨੂੰ ਨੱਚਣਾ ਪੈਂਦਾ ਸੀ। ਸਾਰੇ ਭੰਗੜੇ ਦੀ ਜਿੰਦ ਜਾਨ ਢੋਲ ਹੋਇਆ ਕਰਦਾ ਸੀ। ਜਦੋਂ ਢੋਲ ਦੀ ਤਾਲ ਬਦਲਦੀ ਨਾਲ ਹੀ ਨੱਚਣ ਵਾਲੇ ਦੂਜੀ ਤਾਲ ਉਤੇ ਨੱਚਦੇ। ਭੰਗੜਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸੱਦ ਸੱਦ ਦੀ ਹੋਰ ਖਤਮ ਹੁੰਦੀ, ਤਿੰਨ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਨੱਚਣ ਦੇ ਨੱਚਣ ਦੀ ਹੋਰ ਖਤਮ ਹੁੰਦੀ ਤੇ ਭੰਗੜੇ ਦੇ ਵਿਚ ਪੁੱਛ ਹੋਏ ਨੂੰ ਪੁੱਛਦੇ ਹਨ। ਪੁੱਛ ਦੇ ਬੱਦੇ ਦੋਸਤ ਹੋਇਆ ਕਰਦੇ ਸਨ ਭੰਗੜੇ ਦੇ ਵਿਚ ਕੰਡੇ ਪਿੜ੍ਹ ਦੇ ਅੰਦਰ ਪਿੜ੍ਹ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹੋਏ ਨੂੰ ਪੁੱਛਦੇ ਹਨ। ਪੁੱਛ ਦੇ ਬੱਦੇ ਦੋਸਤ ਹੋਇਆ ਕਰਦੇ ਸਨ।

ਜਦੋਂ ਢੋਲੀ ਨੇ ਦੇਖਣਾ ਕਿ ਨੱਚਣ ਵਾਲੇ ਥੱਕ ਗਏ ਨੇ ਉਸ ਨੇ ਢੋਲ ਨੂੰ ਹੌਲੀ ਕਰ ਲੈਣਾ ਤਾਂ ਕਿ ਗੱਭੂਰ ਥੋੜਾ ਸਾਹ ਲੈ ਲੈਣ। ਫੇਰ ਤੇਜ਼ ਹੋ ਜਾਣਾ ਤੇ ਇਹ ਭੰਗੜੇ ਕਈ ਕਈ ਘੰਟੇ ਪਾਇਆ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਮੈਂ ਬਾਬੇ ਤੁੰਬੇ ਤੋਂ ਪੁੱਛਿਆ ਕਿ ਬਾਬਾ ਜੀ ਤੁਸੀਂ ਭੰਗੜੇ ਦੇ ਵਿਚ ਕੀ ਕੇ ਅਸੀਂ ਸੁਹੇਲ ਦੇ ਨਾਲ ਉਸਦੇ ਘਰ ਨੂੰ ਤੁਰ ਪਏ। ਸੁਹੇਲ ਦਾ ਘਰ ਪਿੜ੍ਹ ਦੇ ਅੰਦਰ-ਬਾਰ ਸੀ। ਤੰਗ ਤੇ ਕੋਚੀਆਂ ਪੱਕੀਆਂ ਗਲੀਆਂ ਵਿਚ ਦੀ ਹੁੰਦੇ ਹੋਏ ਅਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਘਰ ਪਹੁੰਚ ਗਏ। ਬਾਹਰ ਵਾਲੀ ਬੈਠਕ ਦੇ ਅੰਦਰ ਖਾਣ-ਪੀਣ ਦਾ ਪੁੰਥਾਂ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਮੈਨੂੰ ਇੱਥੇ ਲੱਗ ਰਿਗ ਸੀ ਕਿ ਘਰ ਦੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਲੱਗ ਰਿਗ ਸੀ ਕਿ ਘਰ ਦੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਦੀਆਂ ਤੁਹਾਨੀਆਂ ਨਾਲ ਗੁੰਜ ਗਏ। ਬਾਅਦ ਸੜਕ ਬਿਲਕੁਲ ਸੰਨਸਾਨ ਹੋਏ। ਦੂਰ ਦੂਰ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਪਿੜ੍ਹ ਦਾ ਦੀਵਾ ਬਲਦਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਿੱਖ ਰਿਗ। ਉੱਚੇ ਉੱਚੇ ਦਰੱਖਤ ਪੜ੍ਹ ਦੇ ਕਿਨਾਰਿਆਂ ਤੇ ਖੜ੍ਹੇ ਦਿੱਖ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ। ਦਰੱਖਤਾਂ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਜੰਮਿਆ ਸਰਕੜਾ ਦਿੱਬ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਨੂੰ ਖੜ੍ਹਨਾਕ ਬਣਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਅਜੇ ਥੋੜੀ ਦੂਰ ਹੋਰ ਗਏ ਹੋਏ ਨੂੰ ਅਨ੍ਨਾ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਬੇਟਾ ਤੱਕ ਰਿਹਾਦ ਇਕਬਾਲ ਕੈਸਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਹੋਏ। ਦੂਰ ਦੂਰ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਪਿੜ੍ਹ ਦਾ ਸਿਭਾਚਾਰ ਨੂੰ ਦੇਣ ਹੈ। ਕਿਨ੍ਨੇ ਅਸੀਂ ਸੁਹੇਲ ਦੇ ਨਾਲ ਉਸਦੇ ਘਰ ਪਹੁੰਚ ਗਏ। ਬਾਹਰ ਵਾਲੀ ਬੈਠਕ ਦੇ ਅੰਦਰ ਖਾਣ-ਪੀਣ ਦਾ ਪੁੰਥਾਂ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਮੈਨੂੰ ਇੱਥੇ ਲੱਗ ਰਿਗ ਸੀ ਕਿ ਘਰ ਦੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਦੀਆਂ ਤੁਹਾਨੀਆਂ ਨਾਲ ਗੁੰਜ ਗਏ। ਕਿਨ੍ਨੀਆਂ ਨਾਲ ਬਾਬਾ ਜੀ ਤੁਹਾਨੀਆਂ ਨਾਲ ਗੁੰਜ ਗਏ। ਬਾਅਦ ਸੜਕ ਬਿਲਕੁਲ ਸੰਨਸਾਨ ਹੋਏ। ਦੂਰ ਦੂਰ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਪਿੜ੍ਹ ਦਾ ਦੀਵਾ ਬਲਦਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਿੱਖ ਰਿਗ। ਉੱਚੇ ਉੱਚੇ ਦਰੱਖਤ ਪੜ੍ਹ ਦੇ ਕਿਨਾਰਿਆਂ ਤੇ ਖੜ੍ਹੇ ਦਿੱਖ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ। ਦਰੱਖਤਾਂ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਜੰਮਿਆ ਸਰਕੜਾ ਦਿੱਬ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਨੂੰ ਖੜ੍ਹਨਾਕ ਬਣਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਅਜੇ ਥੋੜੀ ਦੂਰ ਹੋਰ ਗਏ ਹੋਏ ਨੂੰ ਅਨ੍ਨਾ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਬੇਟਾ ਤੱਕ ਰਿਹਾਦ ਇਕਬਾਲ ਕੈਸਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਹੋਏ। ਦੂਰ ਦੂਰ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਪਿੜ੍ਹ ਦਾ ਸਿਭਾਚਾਰ ਨੂੰ ਦੇਣ ਹੈ। ਕਿਨ੍ਨੇ ਅਸੀਂ ਸੁਹੇਲ ਦੇ ਨਾਲ ਉਸਦੇ ਘਰ ਪਹੁੰਚ ਗਏ। ਬਾਹਰ ਵਾਲੀ ਬੈਠਕ ਦੇ ਅੰਦਰ ਖਾਣ-ਪੀਣ ਦਾ ਪੁੰਥਾਂ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਮੈਨੂੰ ਇੱਥੇ ਲੱਗ ਰਿਗ ਸੀ ਕਿ ਘਰ ਦੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਦੀਆਂ ਤੁਹਾਨੀਆਂ ਨਾਲ ਗੁੰਜ ਗਏ। ਕਿਨ੍ਨੀਆਂ ਨਾਲ ਬਾਬਾ ਜੀ ਤੁਹਾਨੀਆਂ ਨਾਲ ਗੁੰਜ ਗਏ। ਬਾਅਦ ਸੜਕ ਬਿਲਕੁਲ ਸੰਨਸਾਨ ਹੋਏ। ਦੂਰ ਦੂਰ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਪਿੜ੍ਹ ਦਾ ਦੀਵਾ ਬਲਦਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਿੱਖ ਰਿਗ। ਉੱਚੇ ਉੱਚੇ ਦਰੱਖਤ ਪੜ੍ਹ ਦੇ ਕਿਨਾਰਿਆਂ ਤੇ ਖੜ੍ਹੇ ਦਿੱਖ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ। ਦਰੱਖਤਾਂ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਜੰਮਿਆ ਸਰਕੜਾ ਦਿੱਬ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਨੂੰ ਖੜ੍ਹਨਾਕ ਬਣਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਅਜੇ ਥੋੜੀ ਦੂਰ ਹੋਰ ਗਏ ਹੋਏ ਨੂੰ ਅਨ੍ਨਾ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਬਾਅਦ ਸੜਕ ਬਿਲਕੁਲ ਸੰਨਸਾਨ ਹੋਏ। ਦੂਰ ਦੂਰ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਪਿੜ੍ਹ ਦਾ ਦੀਵਾ ਬਲਦਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਿੱਖ ਰਿਗ। ਉੱਚੇ ਉੱਚੇ ਦਰੱਖਤ ਪੜ੍ਹ ਦੇ ਕਿਨਾਰਿਆਂ ਤੇ ਖੜ੍ਹੇ ਦਿੱਖ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ। ਦਰੱਖਤਾਂ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਜੰਮਿਆ ਸਰਕੜਾ ਦਿੱਬ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਨੂੰ ਖੜ੍ਹਨਾਕ ਬਣਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਅਜੇ ਥੋੜੀ ਦੂਰ ਹੋਰ ਗਏ ਹੋਏ ਨੂੰ ਅਨ੍ਨਾ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਬਾਅਦ ਸੜਕ ਬਿਲਕੁਲ ਸੰਨਸਾਨ ਹੋਏ। ਦੂਰ ਦੂਰ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਪਿੜ੍ਹ ਦਾ ਦੀਵਾ ਬਲਦਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਿੱਖ ਰਿਗ। ਉੱਚੇ ਉੱਚੇ ਦਰੱਖਤ ਪੜ੍ਹ ਦੇ ਕਿਨਾਰਿਆਂ ਤੇ ਖੜ੍ਹੇ ਦਿੱਖ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ। ਦਰੱਖਤਾਂ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਜੰਮਿਆ ਸਰਕੜਾ ਦਿੱਬ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਨੂੰ ਖੜ੍ਹਨਾਕ ਬਣਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਅਜੇ ਥੋੜੀ ਦੂਰ ਹੋਰ ਗਏ ਹੋਏ ਨੂੰ ਅਨ੍ਨਾ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਬਾਅਦ ਸੜਕ ਬਿਲਕੁਲ ਸੰਨਸਾਨ ਹੋਏ। ਦੂਰ ਦੂਰ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਪਿੜ੍ਹ ਦਾ ਦੀਵਾ ਬਲਦਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਿੱਖ ਰਿਗ। ਉੱਚੇ ਉੱਚੇ ਦਰੱਖਤ ਪੜ੍ਹ ਦੇ ਕਿਨਾਰਿਆਂ ਤੇ ਖੜ੍ਹੇ ਦਿੱਖ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ। ਦਰੱਖਤਾਂ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਜੰਮਿਆ ਸਰਕੜਾ ਦਿੱਬ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਨੂੰ ਖੜ੍ਹਨਾਕ ਬਣਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਅਜੇ ਥੋੜੀ ਦੂਰ ਹੋਰ ਗਏ ਹੋਏ ਨੂੰ ਅਨ੍ਨਾ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਬਾਅਦ ਸੜਕ ਬਿਲਕੁਲ ਸੰਨਸਾਨ ਹੋਏ। ਦੂਰ ਦੂਰ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਪਿੜ੍ਹ ਦਾ ਦੀਵਾ ਬਲਦਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਿੱਖ ਰਿਗ। ਉੱਚੇ ਉੱਚੇ ਦਰੱਖਤ ਪੜ੍ਹ ਦੇ ਕਿਨਾਰਿਆਂ ਤੇ ਖੜ੍ਹੇ ਦਿੱਖ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ। ਦਰੱਖਤਾਂ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਜੰਮਿਆ ਸਰਕੜਾ ਦਿੱਬ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਨੂੰ ਖੜ੍ਹਨਾਕ ਬਣਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਅਜੇ ਥੋੜੀ ਦੂਰ ਹੋਰ ਗਏ ਹੋਏ ਨੂੰ ਅਨ੍ਨਾ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਬਾਅਦ ਸੜਕ ਬਿਲਕੁਲ ਸੰਨਸਾਨ ਹੋਏ। ਦੂਰ ਦੂਰ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਪਿੜ੍ਹ ਦਾ ਦੀਵਾ ਬਲਦਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਿੱਖ ਰਿਗ। ਉੱਚੇ ਉੱਚੇ ਦਰੱਖਤ ਪੜ੍ਹ ਦੇ ਕਿਨਾਰਿਆਂ ਤੇ ਖੜ੍ਹੇ ਦਿੱਖ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ। ਦਰੱਖਤਾਂ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਜੰਮਿਆ ਸਰਕੜਾ ਦਿੱਬ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਨੂੰ ਖੜ੍ਹਨਾਕ ਬਣਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਅਜੇ ਥੋੜੀ ਦੂਰ ਹੋਰ ਗਏ ਹੋਏ ਨੂੰ ਅਨ੍ਨਾ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਬਾਅਦ ਸੜਕ ਬਿਲਕੁਲ ਸੰਨਸਾਨ ਹੋਏ। ਦੂਰ ਦੂਰ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਪਿੜ੍ਹ ਦਾ ਦੀਵਾ ਬਲਦਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਿੱਖ ਰਿਗ। ਉੱਚੇ ਉੱਚੇ ਦਰੱਖਤ ਪੜ੍ਹ ਦੇ ਕਿਨਾਰਿਆਂ ਤੇ ਖੜ੍ਹੇ ਦਿੱਖ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ। ਦਰੱਖਤਾਂ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਜੰਮਿਆ ਸਰਕੜਾ ਦਿੱਬ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਨੂੰ ਖੜ੍ਹਨਾਕ ਬਣਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਅਜੇ ਥੋੜੀ ਦੂਰ ਹੋਰ ਗਏ ਹੋਏ ਨੂੰ ਅਨ੍ਨਾ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਬਾਅਦ ਸੜਕ ਬਿਲਕੁਲ ਸੰਨਸਾਨ ਹੋਏ। ਦੂਰ ਦੂਰ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਪਿੜ੍ਹ ਦਾ ਦੀਵਾ ਬਲਦਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਿੱਖ ਰਿਗ। ਉੱਚੇ ਉੱਚੇ ਦਰੱਖਤ ਪੜ੍ਹ ਦੇ ਕਿਨਾਰਿਆਂ ਤੇ ਖੜ੍ਹੇ ਦਿੱਖ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ। ਦਰੱਖਤਾਂ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਜੰਮਿਆ ਸਰਕੜਾ ਦਿੱਬ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਨੂੰ ਖੜ੍ਹਨਾਕ ਬਣਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਅਜੇ ਥੋੜੀ ਦੂਰ ਹੋਰ ਗਏ ਹੋਏ ਨੂੰ ਅਨ੍ਨਾ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਬਾਅਦ ਸੜਕ ਬਿਲਕੁਲ ਸੰਨਸਾਨ ਹੋਏ। ਦੂਰ ਦੂਰ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਪਿੜ੍ਹ ਦਾ ਦੀਵਾ ਬਲਦਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਿੱਖ ਰਿਗ। ਉੱਚੇ ਉੱਚੇ ਦਰੱਖਤ ਪੜ੍ਹ ਦੇ ਕਿਨਾਰਿਆਂ ਤੇ ਖੜ੍ਹੇ ਦਿੱਖ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ। ਦਰੱਖਤਾਂ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਜੰਮਿਆ ਸਰਕੜਾ ਦਿੱਬ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਨੂੰ ਖੜ੍ਹਨਾਕ ਬਣਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਅਜੇ ਥੋੜੀ ਦੂਰ ਹੋਰ ਗਏ ਹੋਏ ਨੂੰ ਅਨ੍ਨਾ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਬਾਅਦ ਸੜਕ ਬਿਲਕੁਲ ਸੰਨਸਾਨ ਹੋਏ। ਦੂਰ ਦੂਰ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਪਿੜ੍ਹ ਦਾ ਦੀਵਾ ਬਲਦਾ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਿੱਖ ਰਿਗ। ਉੱਚੇ ਉੱਚੇ ਦਰੱਖਤ ਪੜ੍ਹ ਦੇ ਕਿਨਾਰਿਆਂ ਤੇ ਖੜ੍ਹੇ ਦਿੱਖ ਲੱਗ ਰਹੇ ਸਨ। ਦਰੱਖਤਾਂ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਜੰਮਿਆ ਸਰਕੜਾ ਦਿੱਬ ਆ

# PREET FABRICS & APPLIANCE

**YOUR ONE-STOP CENTER FOR BOTH FABRICS & APPLIANCES**

**5156 MOWRY AVE. FREMONT, CA 94538**

**Tel : 510-797-7111 Fax : 510-739-6350**

**(FOR MORE INFO. CALL ONKAR)**

*Featuring A Collections of Fine Clothes & Sarees, Artificial Jewelry & Gifts*

**We Carry :**

Wedding Sarees  
Wedding Salwar Kameez  
Wedding Lehngas  
Men's Achkan & Wedding Suits  
Silk Sarees & Banaras Silk Sarees  
Men's & Ladies Punjabi Shoes  
Lacha Suits  
Designer Cotton Suits  
Children's Clothing



*We also Carry Ready made Blouses, Purses, Henna, Jewelry, Bangles, Wedding Sets & Bindis*

**Guaranteed Lowest Prices, Best Service & Selection**

## APPLIANCES

*We Carry all major brands!!*

SONY, SANY, JVC, PANASONIC, LUGGAGE CROSS, PARKER PENS, OSTER BLENDERS

*We have largest selection of 110-220 Volt Appliances!*

- ◊ Tvs, VCRs, DVD
- ◊ Tape Recorders
- ◊ Camcorders
- ◊ DVD Players
- ◊ Cordless Phones
- ◊ Pens, Sunglasses
- Watches (Seiko, Citizen & Swistar)
- Shavers & Trimmers
- Cellular Phones
- Medical Equipment
- Calling Cards



All New Arrival <b>Suit</b> <b>50% OFF</b>	Men's Shirts <b>\$ 4.99 and UP</b>	New Arrival <b>Shawls</b> <b>50% OFF</b>	Punjabi Juti Ladies, Men's and children <b>\$ 15.00 and UP</b>	Men's Ladies <b>Kurtis</b> <b>50% OFF</b>	Suit, Sarri <b>\$10.00 Each</b>
Men's Sherwani Spcl going on <b>70% OFF</b>	Fabric Suits 3 for \$ 100.00 and 5 for \$ 100.00	Artificial Jewelry Set <b>\$ 10.00 and UP</b>	Childrens <b>Suits</b> <b>40% OFF</b>	Glass Bangle's <b>\$ 3.00 and UP</b> Per Set	Sweater <b>\$ 30.00 and UP</b>

Cell Phone 200 Volt for INDIA-PAKISTAN <b>\$ 60.00</b>	Iron (Press) 220 Volt <b>\$ 18.00</b>	Hair Dry 220 Volt <b>\$ 18.00</b>	VCR DVD Player 220 Volt <b>\$ 145.00</b>	Heating Pad 220 Volt <b>\$ 18.00</b>	Seiko/Citizen Watches <b>50% OFF</b>
Blood Pressure Chain <b>\$ 8.00</b>	Flash Light 220 Volt <b>\$ 10.00</b>	Luggage <b>\$ 18.00</b>	Coffee Maker 220 Volt <b>\$ 18.00</b>	Stereo Radio Cassettes 220 Volt <b>\$ 30.00</b>	Roti Maker Machine 110-220 Volt <b>\$ 50.00</b>

ਭਾਈ ਕਰਤਾਰ ਸਿੰਘ ਝੱਬਰ 'ਅਕਾਲੀ ਲਹਿਰ' ਦੇ ਮੋਹਰੀਆਂ ਵਿਚੋਂ ਸਨ। ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਨੂੰ ਪ੍ਰਕਿਆਂ ਸਿੱਖਾਂ ਵੱਲੋਂ ਪਾਏ ਯੋਗਦਾਨ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਸਾਮਰਾਜ ਦੇਸ਼ ਚੌਥੇ ਖਤਮ ਹੋ ਸਕਿਆ, ਦੇ ਬਾਰੇ ਚਾਨੁ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਵੀਹਵਾਂ ਸਦੀ ਦੇ ਅਰੰਭ ਵਿਚ ਸਿੱਖੀ ਦੀ ਪੁਨਰ-ਜਾਗਰਿਤੀ ਦੇ ਦੰਚ ਵਿਚ ਸਿੰਘ ਸਭਾ ਲਹਿਰ ਨੇ ਬਹੁਤ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਇਆ ਤੇ ਅਕਾਲੀ ਲਹਿਰ ਸਿੱਖਰ ਤੇ ਹੋ ਨਿਵੱਚੀ। ਪੂਰੀ ਉਮੀਦ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਇਤਿਹਾਸ ਦੇ ਇਹ ਪੰਨੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਚੜ੍ਹਤ ਲਈ ਹੋਰ ਸਹਾਈ ਹੋਣਗੇ।

-ਸੰਪਾਦਕ

## ਕਿਸਤ-5

(ਲੜੀ ਜੋੜਨ ਲਈ ਪਿਛਲਾ ਅੰਕ ਪੜ੍ਹੋ) ਉਨੱਤੀ ਹਿਤ ਫੰਡ ਇਕੱਠਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ, ਜਿਸ ਵਿਚੋਂ ਸਾਲ ਬਸਾਲ ਨਵੇਂ ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ ਖੁਲ੍ਹੇ ਆਂਡ ਹੋ ਗਏ, ਜਿੱਥੇ ਸਿੱਖ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਧਰਮ ਵਿਦਿਆ ਸਿਖਾਈ ਜਾਂਦੀ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਬੜੇ ਜਿਹੇ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਪੰਜਾਬ ਭਰ ਦੇ ਕੋਨੇ-ਕੋਨੇ ਵਿਚ ਖਾਲਸਾ ਸਕਲਾਂ ਦੀ ਭਰਮਾਰ ਹੋ ਗਈ। ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਲੇ ਸਿੱਖ-ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਬਚਪਨ ਤੋਂ ਹੀ ਗੁਰਮਤਿ ਦੀ ਪਾਹ ਲਗਾਈ ਜਾਂਦੀ- ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਕੂਲਾਂ ਦੇ ਹੋਂਦ ਵਿਚ ਆਉਣ ਦਾ ਸਿੱਟਾ ਇਹ ਭੀ ਹੋਇਆ ਕਿ ਦੁਸਰੀਆਂ ਕੌਮਾਂ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਮਹਾਰਾਜੇ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਰਈਸ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਸਰਦਾਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਸ: ਸੁਦਰ ਸਿੱਖ ਨੇ ਕਾਲਜ ਵਾਸਤੇ ਝੋਲੀ ਅੱਡ ਕੇ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਜਿਸ ਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲੋਂ ਮਹਾਰਾਜਾ ਹੀਰਾ ਸਿੱਖ ਵਾਲੀ ਰੀਆਸਤ ਨਾਭਾ ਨੇ ਰੁਪਏ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਸਾਰੇ ਗਜਿਆਂ ਤੇ ਸਰਦਾਰਾਂ ਨੇ ਗਿਰੇ ਗੱਡੇ ਦਿੱਤੇ ਜਿਸ ਤੇ ਮਿਟਾਂ ਵਿਚ ਕਈ ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਜਮ੍ਹਾਂ ਹੋ ਗਏ। ਇਸ ਸਾਲ ਸਰਕਾਰ ਪੰਜਾਬ ਨੇ ਸਾਰੇ ਸਿੱਖ ਜ਼ਿਮੀਦਾਰਾਂ ਪਾਸੋਂ ਮਾਲੀ ਮੁਆਮਲੇ ਨਾਲ ਇਕ ਆਨਾ ਫੀ ਰੁਪਏ ਉਗਰਾਹ ਕੇ ਕਾਲਜ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਾਲਸਾ ਕਾਲਜ ਦੀ ਮੌਜੂਦਾ ਸ਼ਾਹਨਾ ਇਮਾਰਤ ਬੜੀ ਕੀਤੀ ਗਈ।

ਚੀਫ਼ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਦੀ ਸਰਪ੍ਸਤੀ ਹੋਠ ਥਾਂ ਪਰ ਥਾਂ ਸਿੱਖ ਸਭਾਵਾਂ ਸਥਾਪਤ ਹੋ ਗਈਆਂ। ਸੋ ਚੀਫ਼ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਅਗਾਂਹਾਂ-ਵਧੁ ਸਿੱਖ ਇਕ ਲੜੀ ਵਿਚ ਪੱਤੇ ਗਏ, ਭਾਵੀ ਸਨਾਤਨੀ ਅਤੇ ਹਿੰਦੂ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨੇ ਹੋਰ ਤੱਕ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਛੇਤੀ ਹੀ ਪਿੱਛੋਂ ਗੁਜਰਾਂਵਾਲੇ ਵਿਖੇ ਬਾਬੂ ਗੁਲਾਬ ਸਿੰਘ ਦੇ ਉਦਮ ਨਾਲ ਅਤੇ ਚੀਫ਼ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਦੀ ਸਰਪ੍ਸਤੀ ਹੋਠ ਨਾਲ ਲਹਿਰ ਨੇ ਆਪਣੀ ਹੋਰ ਤੱਕ ਵਧਣ ਲਈ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

ਹੁਣ ਹਰ ਸਾਲ ਸਿੱਖ ਵਿਦਿਆਕ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੇ ਸਮਾਗਮ ਹੋਣ ਲੱਗ ਪਏ ਅਤੇ ਹਰ ਅਜਿਹੇ ਸਮਾਗਮ 'ਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਵਿਦਿਆਕ ਉਨੱਤੀ ਹਿਤ ਫੰਡ ਇਕੱਠਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਇਹ ਸਿੱਖ ਸਭਾਵਾਂ ਵਿਚ ਪੱਤੇ-ਲਿਖੇ ਸਿੱਖ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਸ: ਸੁਦਰ ਸਿੱਖ ਸਰਦਾਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਸ: ਸੁਦਰ ਸਿੱਖ ਨੇ ਕਾਲਜ ਵਾਸਤੇ ਝੋਲੀ ਅੱਡ ਕੇ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਜਿਸ ਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲੋਂ ਮਹਾਰਾਜਾ ਹੀਰਾ ਸਿੱਖ ਵਾਲੀ ਰੀਆਸਤ ਨਾਭਾ ਨੇ ਰੁਪਏ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਸਾਰੇ ਗਜਿਆਂ ਤੇ ਸਰਦਾਰਾਂ ਨੇ ਗਿਰੇ ਗੱਡੇ ਦਿੱਤੇ ਜਿਸ ਤੇ ਮਿਟਾਂ ਵਿਚ ਕਈ ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਜਮ੍ਹਾਂ ਹੋ ਗਏ। ਇਸ ਸਾਲ ਸਰਕਾਰ ਪੰਜਾਬ ਨੇ ਸਾਰੇ ਸਿੱਖ ਜ਼ਿਮੀਦਾਰਾਂ ਪਾਸੋਂ ਮਾਲੀ ਮੁਆਮਲੇ ਨਾਲ ਇਕ ਆਨਾ ਫੀ ਰੁਪਏ ਉਗਰਾਹ ਕੇ ਕਾਲਜ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਾਲਸਾ ਕਾਲਜ ਦੀ ਮੌਜੂਦਾ ਸ਼ਾਹਨਾ ਇਮਾਰਤ ਬੜੀ ਕੀਤੀ ਗਈ।

ਚੀਫ਼ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਦੀ ਸਾਰਾ ਸਥਾਪਨਾ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਸਿੱਖ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਲਈ ਹੋਰ ਤੱਕ ਵਧਣ ਲਈ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

ਹੁਣ ਹਰ ਸਾਲ ਸਿੱਖ ਵਿਦਿਆਕ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੇ ਸਮਾਗਮ ਹੋਣ ਲੱਗ ਪਏ ਅਤੇ ਹਰ ਅਜਿਹੇ ਸਮਾਗਮ 'ਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਵਿਦਿਆਕ ਉਨੱਤੀ ਹਿਤ ਫੰਡ ਇਕੱਠਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਇਹ ਸਿੱਖ ਸਭਾਵਾਂ ਵਿਚ ਪੱਤੇ-ਲਿਖੇ ਸਿੱਖ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਸ: ਸੁਦਰ ਸਿੱਖ ਸਰਦਾਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਸ: ਸੁਦਰ ਸਿੱਖ ਨੇ ਕਾਲਜ ਵਾਸਤੇ ਝੋਲੀ ਅੱਡ ਕੇ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਜਿਸ ਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲੋਂ ਮਹਾਰਾਜਾ ਹੀਰਾ ਸਿੱਖ ਵਾਲੀ ਰੀਆਸਤ ਨਾਭਾ ਨੇ ਰੁਪਏ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਸਾਰੇ ਗਜਿਆਂ ਤੇ ਸਰਦਾਰਾਂ ਨੇ ਗਿਰੇ ਗੱਡੇ ਦਿੱਤੇ ਜਿਸ ਤੇ ਮਿਟਾਂ ਵਿਚ ਕਈ ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਜਮ੍ਹਾਂ ਹੋ ਗਏ। ਇਸ ਸਾਲ ਸਰਕਾਰ ਪੰਜਾਬ ਨੇ ਸਾਰੇ ਸਿੱਖ ਜ਼ਿਮੀਦਾਰਾਂ ਪਾਸੋਂ ਮਾਲੀ ਮੁਆਮਲੇ ਨਾਲ ਇਕ ਆਨਾ ਫੀ ਰੁਪਏ ਉਗਰਾਹ ਕੇ ਕਾਲਜ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਾਲਸਾ ਕਾਲਜ ਦੀ ਮੌਜੂਦਾ ਸ਼ਾਹਨਾ ਇਮਾਰਤ ਬੜੀ ਕੀਤੀ ਗਈ।

ਹੁਣ ਹਰ ਸਾਲ ਸਿੱਖ ਵਿਦਿਆਕ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੇ ਸਮਾਗਮ ਹੋਣ ਲੱਗ ਪਏ ਅਤੇ ਹਰ ਅਜਿਹੇ ਸਮਾਗਮ 'ਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਵਿਦਿਆਕ ਉਨੱਤੀ ਹਿਤ ਫੰਡ ਇਕੱਠਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਇਹ ਸਿੱਖ ਸਭਾਵਾਂ ਵਿਚ ਪੱਤੇ-ਲਿਖੇ ਸਿੱਖ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਸ: ਸੁਦਰ ਸਿੱਖ ਸਰਦਾਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਸ: ਸੁਦਰ ਸਿੱਖ ਨੇ ਕਾਲਜ ਵਾਸਤੇ ਝੋਲੀ ਅੱਡ ਕੇ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਜਿਸ ਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲੋਂ ਮਹਾਰਾਜਾ ਹੀਰਾ ਸਿੱਖ ਵਾਲੀ ਰੀਆਸਤ ਨਾਭਾ ਨੇ ਰੁਪਏ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਸਾਰੇ ਗਜਿਆਂ ਤੇ ਸਰਦਾਰਾਂ ਨੇ ਗਿਰੇ ਗੱਡੇ ਦਿੱਤੇ ਜਿਸ ਤੇ ਮਿਟਾਂ ਵਿਚ ਕਈ ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਜਮ੍ਹਾਂ ਹੋ ਗਏ। ਇਸ ਸਾਲ ਸਰਕਾਰ ਪੰਜਾਬ ਨੇ ਸਾਰੇ ਸਿੱਖ ਜ਼ਿਮੀਦਾਰਾਂ ਪਾਸੋਂ ਮਾਲੀ ਮੁਆਮਲੇ ਨਾਲ ਇਕ ਆਨਾ ਫੀ ਰੁਪਏ ਉਗਰਾਹ ਕੇ ਕਾਲਜ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਾਲਸਾ ਕਾਲਜ ਦੀ ਮੌਜੂਦਾ ਸ਼ਾਹਨਾ ਇਮਾਰਤ ਬੜੀ ਕੀਤੀ ਗਈ।

ਹੁਣ ਹਰ ਸਾਲ ਸਿੱਖ ਵਿਦਿਆਕ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੇ ਸਮਾਗਮ ਹੋਣ ਲੱਗ ਪਏ ਅਤੇ ਹਰ ਅਜਿਹੇ ਸਮਾਗਮ 'ਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਵਿਦਿਆਕ ਉਨੱਤੀ ਹਿਤ ਫੰਡ ਇਕੱਠਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਇਹ ਸਿੱਖ ਸਭਾਵਾਂ ਵਿਚ ਪੱਤੇ-ਲਿਖੇ ਸਿੱਖ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਸ: ਸੁਦਰ ਸਿੱਖ ਸਰਦਾਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਸ: ਸੁਦਰ ਸਿੱਖ ਨੇ ਕਾਲਜ ਵਾਸਤੇ ਝੋਲੀ ਅੱਡ ਕੇ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਜਿਸ ਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲੋਂ ਮਹਾਰਾਜਾ ਹੀਰਾ ਸਿੱਖ ਵਾਲੀ ਰੀਆਸਤ ਨਾਭਾ ਨੇ ਰੁਪਏ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਸਾਰੇ ਗਜਿਆਂ ਤੇ ਸਰਦਾਰਾਂ ਨੇ ਗਿਰੇ ਗੱਡੇ ਦਿੱਤੇ ਜਿਸ ਤੇ ਮਿਟਾਂ ਵਿਚ ਕਈ ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਜਮ੍ਹਾਂ ਹੋ ਗਏ। ਇਸ ਸਾਲ ਸਰਕਾਰ ਪੰਜਾਬ ਨੇ ਸਾਰੇ ਸਿੱਖ ਜ਼ਿਮੀਦਾਰਾਂ ਪਾਸੋਂ ਮਾਲੀ ਮੁਆਮਲੇ ਨਾਲ ਇਕ ਆਨਾ ਫੀ ਰੁਪਏ ਉਗਰਾਹ ਕੇ ਕਾਲਜ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਾਲਸਾ ਕਾਲਜ ਦੀ ਮੌਜੂਦਾ ਸ਼ਾਹਨਾ ਇਮਾਰਤ ਬੜੀ ਕੀਤੀ ਗਈ।

ਹੁਣ ਹਰ ਸਾਲ ਸਿੱਖ ਵਿਦਿਆਕ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੇ ਸਮਾਗਮ ਹੋਣ ਲੱਗ ਪਏ ਅਤੇ ਹਰ ਅਜਿਹੇ ਸਮਾਗਮ 'ਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਵਿਦਿਆਕ ਉਨੱਤੀ ਹਿਤ ਫੰਡ ਇਕੱਠਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਇਹ ਸਿੱਖ ਸਭਾਵਾਂ ਵਿਚ ਪੱਤੇ-ਲਿਖੇ ਸਿੱਖ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਸ: ਸੁਦਰ ਸਿੱਖ ਸਰਦਾਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਸ: ਸੁਦਰ ਸਿੱਖ ਨੇ ਕਾਲਜ ਵਾਸਤੇ ਝੋਲੀ ਅੱਡ ਕੇ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਜਿਸ ਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲੋਂ ਮਹਾਰਾਜਾ ਹੀਰਾ ਸਿੱਖ ਵਾਲੀ ਰੀਆਸਤ ਨਾਭਾ ਨੇ ਰੁਪਏ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਸਾਰੇ ਗਜਿਆਂ ਤੇ ਸਰਦਾਰਾਂ ਨੇ ਗਿਰੇ ਗੱਡੇ ਦਿੱਤੇ ਜਿਸ ਤੇ ਮਿਟਾਂ ਵਿਚ ਕਈ ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਜਮ੍ਹਾਂ ਹੋ ਗਏ। ਇਸ ਸਾਲ ਸਰਕਾਰ ਪੰਜਾਬ ਨੇ ਸਾਰੇ ਸਿੱਖ ਜ਼ਿਮੀਦਾਰਾਂ ਪਾਸੋਂ ਮਾਲੀ ਮੁਆਮਲੇ ਨਾਲ ਇਕ ਆਨਾ ਫੀ ਰੁਪਏ ਉਗਰਾਹ ਕੇ ਕਾਲਜ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਾਲਸਾ ਕਾਲਜ ਦੀ ਮੌਜੂਦਾ ਸ਼ਾਹਨਾ ਇਮਾਰਤ ਬੜੀ ਕੀਤੀ ਗਈ।

ਹੁਣ ਹਰ ਸਾਲ ਸਿੱਖ ਵਿਦਿਆਕ ਕਾਨਫਰੰਸ ਦੇ ਸਮਾਗਮ ਹੋਣ ਲੱਗ ਪਏ ਅਤੇ ਹਰ ਅਜਿਹੇ ਸਮਾਗਮ 'ਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਵਿਦਿਆਕ ਉਨੱਤੀ ਹਿਤ ਫੰਡ ਇਕੱਠਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਇਹ ਸਿੱਖ ਸਭਾਵਾਂ ਵਿਚ ਪੱਤੇ-ਲਿਖੇ ਸਿੱਖ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਸ: ਸੁਦਰ ਸਿੱਖ ਸਰਦਾਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਸ: ਸੁਦਰ ਸਿੱਖ ਨੇ ਕਾਲਜ ਵਾਸਤੇ ਝੋਲੀ ਅੱਡ ਕੇ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਜਿਸ ਤੇ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲੋਂ ਮਹਾਰਾਜਾ ਹੀਰਾ ਸਿੱਖ ਵਾਲੀ ਰੀਆਸਤ ਨਾਭਾ ਨੇ ਰੁਪਏ ਦਿੱਤੇ ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਸਾਰੇ ਗਜਿਆਂ ਤੇ ਸਰਦਾਰਾਂ ਨੇ ਗਿਰੇ ਗੱਡ

# ACCIDENTS INJURY • DEATH

NO RECOVERY-NO FEE  
FREE CONSULTATION WITH A LAWYER

SE HABLA ESPAÑOL

- Auto
- Pedestrian
- Motorcycle
- RSD Injuries
- Toxic Injuries
- Bicycle
- Dog Attacks

Open Weekends & Evenings



## THE MANN LAW FIRM

*"Insurance Companies Won't Pay!  
Call Now... We Make Them Pay!"*

**₹ 287-1600**

Call Anytime 24 Hrs / 7 Days

[LawyerMann.com](http://LawyerMann.com)

Mohinder S. Mann

ਆਲ ਇੰਡੀਆ ਕਾਲ ਕਰੋ 3.4/ਸੈਂਟ ਪ੍ਰਤੀ ਮਿੰਟ \*\$100 ਵਿਚ 48 ਘੰਟੇ ਇੰਡੀਆ ਗੱਲਾਂ ਕਰੋ

ਅਮਰੀਕਾ ਤੋਂ ਇੰਡੀਆ ਫੋਨ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਅਮਨ ਟੈਲ ਦੀ (ਸਪੈਸ਼ਲ ਅਫਰ)

## AMANTEL.COM

ਹਣ ਮਿਨਿ \$ 100 ਵਿਚ 48 ਘੰਟੇ (2900 ਮਿੰਟ) ਇੰਡੀਆ ਗੱਲਾਂ ਕਰੋ

- ਹੁਣ ਫੋਨ-ਕਾਰਡ ਅਤੇ ਟੂਸਰੀਆਂ ਮਹੀਂਗੀਆਂ ਕੰਪਨੀਆਂ ਨਾਲ ਫਸ ਕੇ ਹੋਰ ਡਾਲਰ ਨਾ ਗਵਾਓ।
- ਜਿੰਨੀ ਦੇਰ ਗੱਲਾਂ ਕਰੋਗੇ, ਉਨ੍ਹੇ ਹੀ ਮਿੰਟ ਕੱਟੇ ਜਾਣਗੇ।
- ਕੋਈ ਵਾਧੂ ਚਾਰਜ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਸਭ ਤੋਂ ਸਾਫ਼-ਸੁਖੀ ਸੁਪਰ ਪ੍ਰੀਮੀਅਮ ਸਰਵਿਸ ਹੈ।
- ਆਪਣੇ ਫੋਨ ਤੋਂ, ਸੈਲ ਫੋਨ ਤੋਂ, ਘਰੋਂ, ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਤੋਂ ਬਿਨ੍ਹਾਂ ਪਿਨ ਤੋਂ ਗੱਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ਇਕ ਵਾਰ ਮੈਂਬਰ ਬਣਨ 'ਤੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪ ਹੀ ਅਕਾਊਂਟ ਰੀਚਾਰਜ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- 100% Money-Back Guarantee on Quality.
- Same Rate 7 ਦਿਨ 24 ਘੰਟੇ।

ਛਵੇਂ ਸਾਲ ਦੀ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਵਿਦੇਸ਼ ਸਪੈਸ਼ਲ ਅਫਰ

ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ 3.4 ਸੈਂਟ ਪ੍ਰਤੀ ਮਿੰਟ ਰੋਟ ਨਾਲ ਗੱਲਾਂ ਕਰੋ  
ਕੈਨੇਡਾ, ਯੂਕੇ, ਯੂ.ਐਸ.ਏ.  
ਕਾਲ ਕਰੋ 1.9 ਸੈਂਟ

> ਪੰਜਾਬੀ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਪਸੰਦ

> ਕਾਲ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾ ਅਮਨਟੈਲ ਵੱਲੋਂ ਬੋਲਕੇ ਮਿੰਟ ਦੱਸੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ

ਘਰ, ਸਟੋਰ, ਗੈਸ ਸਟੇਸ਼ਨ, ਟਰੱਕ ਕੰਪਨੀਆਂ, ਕੈਬ ਵਾਲੇ ਵੀਰ  
ਅਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਵਾਸਤੇ Toll-Free No. ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ  
**I-732-983-4332/ 4333, I-800-717-1510**

For Detail, Call Us or Log On to [www.amantel.com](http://www.amantel.com)

ਆਲ ਇੰਡੀਆ ਕਾਲ ਕਰੋ 3.4/ਸੈਂਟ ਪ੍ਰਤੀ ਮਿੰਟ \*\$100 ਵਿਚ 48 ਘੰਟੇ ਇੰਡੀਆ ਗੱਲਾਂ ਕਰੋ

## PREET FABRICS & APPLIANCE

YOUR ONE-STOP CENTER FOR BOTH FABRICS & APPLIANCES

5156 MOWRY AVE. FREMONT, CA 94538

Tel : 510-797-7111 Fax : 510-739-6350

(FOR MORE INFO. CALL ONKAR)



ਆਸੀਂ ਹੋਲਸੇਲ ਅਤੇ ਗੈਟੇਲ ਵਿਚ ਨਵੇਂ ਭਿਜਾਇਨਾਂ ਦੇ ਸੂਟ, ਜਿਉਲਰੀ, ਫੈਸ਼ਨ ਦਾ ਹੋਰ ਸਾਮਾਨ, ਵਿਆਹ ਲਈ ਲਹਿੰਗੇ ਅਤੇ ਮੁੰਡਿਆਂ ਲਈ ਵਿਆਹ ਵਾਸਤੇ ਸੇਰਵਾਨੀ ਆਸੀਂ ਹੁਣੇ ਨਵੇਂ ਚਲੇ ਭਿਜਾਇਨਾਂ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਵੀ ਰੱਖਦੇ ਹਨ। ਕਲਰੀ ਸਿਹਰਾ, ਚੁੜਾਂ, ਹਾਰ, ਜਾਗੀ, ਤੁਮਾਲੇ ਤੇ ਹੋਰ ਵਿਆਹ ਦਾ ਸਮਾਨ ਵੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ।



### APPLIANCES WE CARRY ALL MAJOR BRANDS!!

SONY, SANY, JVC, PANASONIC, LUGGAGE CROSS, PARKER PENS, OSTER BLENDERS

- |                   |                                      |
|-------------------|--------------------------------------|
| ◆ TVs, VCRs, DVD  | ◆ Watches (Seiko, Citizen & Swistar) |
| ◆ Tape Recorders  | ◆ Shavers & Trimmers                 |
| ◆ Camcorders      | ◆ Cellular Phones                    |
| ◆ DVD Players     | ◆ Medical Equipment                  |
| ◆ Cordless Phones | ◆ Calling Cards                      |

## Devinder S Shoker, D.D.S

Children And Adult Dentistry  
[www.shokerdental.com](http://www.shokerdental.com)



FOR YOUR CONVENIENCE, WE HAVE MANY SPECIALISTS ON SITE

- ⇒ Orthodontics (Braces) & Invisalign
- ⇒ Root Canal (All Teeth)
- ⇒ Gum Surgery (Stop Bad Breath & Bleeding)
- ⇒ Oral Surgery (Wisdom Teeth Extraction)



- Discount for Cash patients and senior citizens
- Denti-Cal welcome
- Veneers
- Dentures (Complete/partial)
- Evening/weekend appointment
- Free consultation

Please Call Our Office  
To Schedule An Appointment:  
**(408) 945-0411**

New Off.: 1295 S. Park Victoria Dr. Milpitas CA 95035 Tel. (408) 945-0411

3890 Mowry Ave, Suite 201 Fremont, CA 94538 (Above Kinko's in Fremont Plaza) • (510) 713-7333

## Thandi Insurance Brokerage

License #OBO9151



ਆਸੀਂ ਤਕਰੀਬਨ ਤੇਵੇਂ ਦਹਿਂਵੇਂ ਤੋਂ  
ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਾਂ

### TRUCK INSURANCE SPECIALIST

Auto Liability, Physical damage, motor truck cargo, general liability and worker's comp.



### COVERAGE FOR :

Long and Local haul owner operators, dump trucks, sand/gravel, seasonal vegetable, delivery, catering and ice cream trucks, DUI, new Young drivers accepted

### QUICK FILING :

Personal auto, medical and homeowners insurance.

### BUSINESS POLICY

Gas Stations, repair shops, mini marts, stores, restaurants, and warehouse.

For a Free Insurance Quote Please Call :

**Ph. : 1-800-917-2639, 510-380-1400**

ਹਣ ਨਵੀਂ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਤੋਂ

3090 Independence Dr. Suite 246, Livermore CA 94551



NOW SEND MONEY TO INDIA!

**LUCKY MONEY**

**Send Money Worldwide**



**ਲੱਕੀ ਮਨੀ**

ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਥਾਂ ਪੈਸਾ ਭੇਜੋ

ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਵੀ ਪੈਸੇ  
ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹੋ

**[www.luckymoney.com](http://www.luckymoney.com)**

### BEST SERVICE FEE

ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜ਼ਬ ਸਰਵਿਸ ਫੀਸ



**Door to Door**



**Bank to Bank**



**Pick Up At  
Any Authorized Agent** ਕਿਸੇ ਵੀ ਅਧਿਕਾਰਤ ਏਜੰਟ ਤੋਂ ਚੁੱਕੋ

### BEST SERVICES AVAILABLE

ਬਿਹਤਰੀਨ ਸੇਵਾ

ਘਰ ਤੋਂ ਘਰ ਤੱਕ

ਬੈਂਕ ਤੋਂ ਬੈਂਕ ਤੱਕ

**1-800-789-3783**



Debit Card / VISA / Master Card Accepted

### Main Office

1028 Mission Street  
San Francisco, California, 94103  
(415) 864-8367

Licensed in 13 States

California Hawaii Alaska Nevada  
Florida Arizona Texas Illinois Virginia  
Washington New Jersey Mississippi New York

Over 100 Branches and Agents Worldwide!

Including

Australia Cambodia Hong Kong Taiwan Guam